မာတိကာ

အမှတ်စဉ် **အကြောင်းအရာ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အကြောင်းကြားခြင်း။

၂။ သဘောထားမှတ်ချက်များအတိုင်း လိုက်နာမည့် ကတိဝန်ခံချက်

၃။ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ပေးပို့သော သဘောထားမှတ်ချက်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များပေးပို့ခြင်း။

၅။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။

၆။ Annually Target Service

၇။ ဝန်ဆောင်မှုအစီအစဉ်

၇.၁ ဆိပ်ကမ်းဆောက်လုပ်ခြင်းအတွက် Drawing Layout Plan

၈။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်နှင့် တည်ဆောက်ရေးကာလ

၈.၁ Timeline ဇယား

၈.၂ Drawing Overall Layout Plan (Option-1)

၉။ Bonded Warehouse နှင့် Custom Office ထည့်သွင်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်

၁၀။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်ကာလ

၁၁။ Investment Plan

၁၂။ ဒါရိုက်တာစာရင်း

၁၃။ ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းစာရင်း

၁၄။ ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ

၁၅။ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ

၁၆။ အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်မည့် ကုန်ကျစရိတ်တန်ဖိုးပမာဏ

၁၇။ Software Setup

၁၈။ ဝင်ငွေရရှိမှု

၁၉။ Economic Justification

၂၀။ အလုပ်အကိုင် ရရှိမှုအခြေအနေ (ပြည်တွင်း/ပြည်ပဝန်ထမ်းအင်အားစာရင်း/ လစာတွက်ချက်မှု)

၂၁။ ဘဏ်အထောက်အထား

၂၂။ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု

၂၃။ Company Card

၂၄။ တည်နေရာအကျယ်အဝန်းဖော်ပြခြင်း

၂၄.၁ စက်မှုဂရံမိတ္တူ

၂၄.၂ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ စက်မှုဆိပ်ကမ်းဖော်ဆောင်မည့် တည်နေရာပြမြေပုံ

၂၅။ CSR Plan

၂၆။ လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးနှင့် ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေး စီမံချက်

၂၇။ မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက်

၂၈။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုအစီအစဉ်

၂၈.၁ EIA/SIA Report

၂၉။ ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး၏ လမ်းညွှန်မှုများ

၃၀။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား သုံးစွဲမှုအစီအစဉ်

၃၁။ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

၃၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်မိတ္တူ သို့မဟုတ် Passport မိတ္တူ

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 531 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။၂၀၁၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၆) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အကြောင်းကြားခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" မှ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁၄ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသည့် အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ၂၇/၂၀၁၉ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးတွင် ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်းကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် တင်ပြဆွေးနွေးခဲ့ရာ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အခြားသော သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဝန်ကြီးဌာနများမှ အောက်ပါ အတိုင်း လမ်းညွှန်ခဲ့ပါသည်။

(က) ကုမ္ပဏီမှ နှစ်အလိုက် ဝင်ငွေရရှိမှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးနိုင်မည့် အစီအစဉ်များအား ရှင်းလင်းတင်ပြပေးရန်။

(ခ) နှစ်အလိုက် ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပဝန်ထမ်းခန့်ထားမှု စာရင်းများပြင်ဆင်တင်ပြပေးရန်။

(ဂ) လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှုအစီအစဉ်များအား တင်ပြပေးရန်။

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ချေးငွေပါဝင်ပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအစီအစဉ်တွင် ဖော်ပြပေးရန်။

(င) ကုမ္ပဏီ (၂) ခုမှ ထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်မှု အချိုးအစားအလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အစီအစဉ်တွင် ပြင်ဆင်တင်ပြရန်။

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 531 Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

(စ) မြေအသုံးပြုမှုအတွက် ကုမ္ပဏီမှ မြေပိုင်ရှင်နှင့် မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆို၍ လုပ်ကိုင်မည်ဆိုပါက မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ထည့်ဝင်မည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွဲခြားဖော်ပြရန်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များအတိုင်း ကုမ္ပဏီမှ နှစ်အလိုက် ဝင်ငွေရရှိမှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးနိုင်မည့် အစီအစဉ်များအား ရှင်းလင်းတင်ပြပေးရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ခြင်းအပေါ် ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီမှ နှစ်အလိုက် ဝင်ငွေရရှိမှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးနိုင်မည့် အစီအစဉ်များအား ဇယားနှင့်တကွ ပြင်ဆင်ထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ နှစ်အလိုက် ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပဝန်ထမ်းခန့်ထားမှု စာရင်းများအသေးစိတ်ကို ဖြည့်စွက်ပြင်ဆင်ထားပြီး လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှုနှင့် ပတ်သက်သည့် အစီအစဉ်များကိုလည်း တင်ပြထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ အစည်းအဝေးတွင် ကုမ္ပဏီ (၂) ခုမှ ထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်မှု အချိုးအစားအလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အစီအစဉ်တွင် ပြင်ဆင်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြပါသည်။ သို့ရာတွင် ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီမှ E.F.R ကုမ္ပဏီကို ဖက်စပ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများစာရင်းမှ ထုတ်ပယ်ထားပြီးဖြစ်ပြီး မိမိတို့ တစ်ဦးတည်း ရင်းနှီးမတည်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါသောကြောင့် ကုမ္ပဏီ (၂) ခုမှ ထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်မှု အချိုးအစားအလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အစီအစဉ်ကို ထည့်သွင်းဖော်ပြခြင်းမရှိပါ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ထည့်ဝင်မည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွဲခြားဖော်ပြရန်နှင့် မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ထားခြင်းအပေါ် ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအစီအစဉ်တွင် ဈေးငွေပါဝင်မှုဇယားကို ပြင်ဆင်တင်ပြထားပြီး မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုလည်း တင်ပြထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြအကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလှွမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

AIIP
AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 531 Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၆) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများမှ ပေးပို့သော သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စီမံကိန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အခြားသောသက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုနှင့် တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရဝန်ကြီးဌာနများ၊ အစိုးရဌာနများအားလုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်များ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ ညွှန်ကြားမှုများနှင့် လမ်းညွှန်မှုများအတိုင်း ကိုက်ညီမှုရှိအောင် ဆောင်ရွက်တင်ပြသွားပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပို့ဆောင်ရေး နှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်

No. 10, Pansodan Street, Yangon, Myanmar. Tel: (95-1) 379141, 246375, 387116 Fax: (95-1) 391355, 384737.
P.O. Box. No. 1, Email: mpa@mptmail.net.mm, http://www.mpa.gov.mm

စာအမှတ်၊ ဆကာ/မြို့ပြ (AYD)/၁၂၂၄/၂၀၁၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော်စီမံကိန်းအတွင်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဆိပ်ကမ်း တည်ဆောက်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာခြင်းကိစ္စ။**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ Ayeyarwaddy Development Public Co., Ltd. ၏ ၄.၆.၂၀၁၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၁၇၈/၃၀၀/AYD/၂၀၁၉

၁။ Ayeyarwaddy Development Public Co., Ltd. မှ ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် စီမံကိန်း (Pathein Industrial Ciyt) ကို ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်များအတွင်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေပါကြောင်း၊ ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် စီမံကိန်းအတွင်း Ayeyarwaddy International Industrial Port (AIIP)ကို နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီ ဆိပ်ကမ်းတစ်ခုအဖြစ် ထည့်သွင်းတည်ဆောက်ရန် ရည်ရွယ်ထားပါကြောင်း၊ ဆိပ်ကမ်း၏ ကျောထောက်နောက်ခံ မြေဧရိယာ(၅၀၂.၈၄) ဧက အနက်မှ (၄၈.၈၂) ဧကပေါ်တွင် One Stop Logistics Service Centre ကို ထည့်သွင်းတည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စီမံကိန်းတွင် Jetty ၊ Container Yard ၊ CFS and Bonded Warehouse ၊ Administration and X-Ray Inspection Area ၊ Administration Office ၊ Container and Truck Repair Maintenance Area ၊ ICD ၊ Bank and Insurance ၊ Shipping Lines and Companies တို့ ပါဝင်မည်ဖြစ်ပြီး Phase (၃)ခုဖြင့် အဆင့်ဆင့် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါ၍ Ayeyarwaddy International Industrial Port (AIIP)အား တည်ဆောက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် လျှောက်ထားလာပါသည်။

၂။ Ayeyarwaddy Development Public Co., Ltd. အား စက်မှုဇုန်ဖော်ထုတ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည် ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ **နောက်ဆက်တွဲ(က)**ပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၁၁၄၉/၂၀၁၆ ကို ထုတ်ပေးခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး

ခွင့်ပြုမိန့်တွင် Ayeyarwaddy International Industrial Port (AIIP) တည်ဆောက်ရန် ပါဝင်ခြင်း မရှိသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Ayeyarwaddy Development Public Co., Ltd. အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ Ayeyarwaddy International Industrial Port (AIIP) အား အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိနိုင်ရေးအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြ၍ ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံသွားပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး(ကိုယ်စား)

(စိုးသိန်း၊ အင်ဂျင်နီယာချုပ်-မြို့ပြ)

ဦးနေနေလွှမ်းမိုး

(Vice Chairman)

Ayeyarwaddy Development Public Co., Ltd.

မိတ္တူကို

- ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ (က)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ ၁၁၄၉ / ၂၀၁၆ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ မတ် လ ၂၄ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂(ခ)အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦးနေနေလွင်မိုး

(ခ) အဘ အမည် ဦးအာယု

(ဂ) နိုင်ငံသား/ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၄/ဟသတ(နိုင်) ၀၀၃၈၁၈

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ တိုက်(၆)၊ အခန်း(၁၆)၊ လမ်းသစ်ရိပ်သာ၊ (၁၁)ရပ်ကွက်၊ လမ်းမတော် မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့်သို့မဟုတ်ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း Ayeyarwadcy Development Public Company Limited (ဧရာဝတီ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး အများနှင့်သက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ လီမိတက်)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား စက်မှုဇုန်ဖော်ထုတ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အရပ်ဒေသ(များ) ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်၊ ချောင်းစောက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၆၇)ဆင်ဂေါင်းကြီးကွင်း အတွင်း၊ ကွင်းအမှတ်(၆၈)ဝက်ထိုးကွင်းအတွင်း၊ ကွင်းအမှတ်(၆၅-ခ) မိုးကြိုးပစ်တောင်ကွင်း အတွင်း၊ ပုသိမ်မြို့နယ်၊ (၁၂)ရပ်ကွက်၊ ကွင်းအမှတ်(၆၅-က) မိုးကြိုးပစ်မြောက်ကွင်း အတွင်းရှိ မြေဧရိယာ ၁၉၁၁.၀၄၆ ဧကအနက် မြေဧရိယာ ၁၂၅၁.၁၈ ဧက

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၈၃၈၅၈.၆၁ သန်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၂၃ သန်းခန့် အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် ရှစ်သောင်း၊ သုံးထောင်၊ ရှစ်ရာ ငါးဆယ့်ရှစ်သန်း နှင့် ခြောက်သိန်းတစ်သောင်းခန့်)

(ဈ) တည်ဆောက်ရေးကာလ ၂ နှစ်

24/2

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး ခွဲ(၁)

စာအမှတ်၊ ၆၂ - ပဆ/ ခွဲ(၁)(ည) (၁၂/ ၂၅၃)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၂ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃-၁၂-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက- ၄ / မ - ၁၅၀၀ / ၂၀၁၅ (၉၄၄-စ)

၁။ Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd သည် ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်အတွင်း ပုသိမ်-ငပုတောကားလမ်းနှင့် ငဝန်မြစ်ကြား ပုသိမ်မြို့၏ တောင်ဘက် (၄)မိုင်ခန့်အကွာရှိ မြေ(၂၇၀၀)ဧက အကျယ်အဝန်းတွင် စက်မှုဇုန်၊ ဆိပ်ကမ်းနှင့် အိမ်ရာဖော်ထုတ်ရေး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်း လုပ်ကိုင်ရန်ရည်ရွယ်ပြီး စီမံကိန်းပထမအဆင့် အနေဖြင့် စက်မှုဇုန်နှင့် ဆိပ်ကမ်းဧရိယာ မြေဧက(၁၃၀၀) ဖော်ထုတ်ခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာပါသဖြင့် သဘောထား မှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd ၏ စီမံကိန်းပထမအဆင့် အနေဖြင့် စက်မှုဇုန်နှင့် ဆိပ်ကမ်းဧရိယာမြေဧက(၁၃၀၀)ဖော်ထုတ်၍ အထွေထွေကုန်စည်များ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဆိပ်ကမ်းတံတားစီမံကိန်းအတွက် သီးခြားတင်ပြဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၃။ Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်မည့် စက်မှုဇုန်နှင့် ဆိပ်ကမ်းနေရာသည် ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်အတွင်း ပုသိမ် - ငပုတောကားလမ်းနှင့် ငဝန်မြစ်ကြား ပုသိမ်မြို့၏တောင်ဘက် (၄)မိုင်ခန့်အကွာတွင် တည်ရှိသောကြောင့် ဆိပ်ခံတံတား ဆောက်လုပ်မည့်နေရာသည် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၏ Port Limit အတွင်း ကျရောက်နေပါသည်။ အဆိုပါ မြေနေရာအတွက် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ သတ်မှတ်ထားသော လစဉ်မြေငှားရမ်းခများ ပေးဆောင်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ထို့ပြင် Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd မှ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်မည့် ဆိပ်ကမ်းသို့ ဆိုက်ကပ်မည့် ရေယာဉ်များသည် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရေယာဉ်များ သို့မဟုတ် ကမ်းရိုးတန်းသွား ရေယာဉ်များဖြစ်ပါက မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ဆိပ်ကမ်းလုပ်ငန်း

လုပ်ကိုင်ခွင့် လိုင်စင်လျှောက်ထားခြင်း၊ သက်တမ်းတိုးခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင် ဥပဒေအား လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
သက်ထွန်း - ခေတ္တ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်

မိတ္တူကို -

- မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်
- ရေအရင်းအမြစ်နှင့်မြစ်ချောင်းများဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဦးစီးဌာန
- Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd

\\Motdata\d\Thabawthar\Thabawthar(Rep;).doc

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ တင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးမှာ မြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသဖြစ်သောကြောင့် စိုက်ပျိုးရေးကို အခြေခံသော ဆန်စပါး၊ပဲ၊ပြောင်း၊ဂုံ အစရှိသော ကောက်ပဲသီးနှံများကို အခြေခံသည့် ကုန်ပစ္စည်းများအပြင်၊ သဘာဝအလျောက် တည်ရှိနေသော မြစ်၊ချောင်း၊အင်း၊အိုင်များ များပြားခြင်းသာမက ပင်လယ်နှင့် နီးကပ်စွာတည်ရှိသောကြောင့် ငါး၊ပုစွန် အစရှိသော ရေထွက်ပစ္စည်းများပေါကြွယ်ဝသော ဒေသတစ်ရပ်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးမှာ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဒုတိယလူဦးရေအထူထပ်ဆုံးသော တိုင်းဒေသကြီးဖြစ်ပါသည်။ ပုသိမ်မြို့၌ ပုသိမ်ဆိပ်ကမ်းကို ဗြိတိသျှကိုလိုနီခေတ်မှစပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးပင်လယ်ရပ်ခြားဆိပ်ကမ်းအဖြစ် စတင်တည်ထောင်ခဲ့ပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးမှ ထွက်ရှိသော ဆန်စပါးတန်ချိန်များစွာကို ပုသိမ်ဆိပ်ကမ်းမှ နိုင်ငံရပ်ခြားသို့ နှစ်စဉ်တင်ပို့ခဲ့ပါသည်။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် ထိုကဲ့သို့ စီးပွားရေးအချက်အချာကျသော တည်နေရာ၌ မိမိတို့အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် စီမံကိန်းအတွင်း Ayeyarwaddy International Industrial Port (AIIP) ကို နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ဆိပ်ကမ်းတစ်ခုအဖြစ် ထည့်သွင်းတည်ထောင်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

၃။ AIIP အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်နှင့် ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးအတွင်း အောက်ပါ အကျိုးကျေးဇူးများ ဖြစ်ထွန်းစေမည်ဖြစ်ပါသည်။

- ❖ ဒေသထွက်ကုန်များကို ရန်ကုန်မှမြို့မှတဆင့် တင်ပို့ရောင်းချခြင်းအစား AIIP ကို အသုံးပြုကာ ပုသိမ်မြို့မှ နိုင်ငံတကာသို့တိုက်ရိုက်တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ခြင်းကြောင့် သယ်ယူပို့ဆောင်စားရိတ် လျော့ကျစေပြီး ဒေသခံပြည်သူများ အကျိုးကျေးဇူးဖြစ်ထွန်းစေခြင်း။
- ❖ လူသုံးကုန် ပစ္စည်းများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အခြားလုပ်ငန်းသုံးကုန်ပစ္စည်းများ၊ စားသောက်ကုန်များ စသည်တို့ကို ကုန်ကျစာရိတ် သက်သက်သာသာနှင့် လွယ်ကူချောမွေ့စွာ တင်သွင်းနိုင်သောကြောင့် ဒေသတွင်း ကုန်ဈေးနှုန်း လျော့ကျစေခြင်းနှင့် ဒေသခံများ လူနေမှုအဆင့်အတန်းပိုမိုမြင့်မားလာစေခြင်း။
- ❖ ဒေသထွက်ကုန်များကို စာရိတ်သက်သက်သာသာဖြင့် နိုင်ငံတကာသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်သောကြောင့် Agrobased အပါအဝင် Value Added ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများ တိုးတက်စေခြင်း။
- ❖ နိုင်ငံတော်၏ ကုန်သွယ်ရေး ကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်း။
- ❖ ကုန်သွယ်ရေးစနစ်ပိုမိုကောင်းမွန်လာသောကြောင့် Export Promotion နှင့် Import Substitution ကိုအထောက်အကူဖြစ်စေခြင်း။
- ❖ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများ တိုးတက်လာသည်နှင့်အမျှ ဒေသခံများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ဖန်တီးပေးခြင်း။
- ❖ ပြည်တွင်း၊ပြည်ပရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအတွက် လိုအပ်သောအခြေခံအဆောက်အဦးတစ်ခုတည်ထောင်ခြင်းအားဖြင့် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ခု ဖန်တီးပေးခြင်း။
- ❖ နိုင်ငံတော်၏ စီးပွားရေးအချက်အချာနေရာဖြစ်သော ရန်ကုန်မြို့နှင့် အကွာအဝေးနီးကပ်သော နေရာတွင် တည်ရှိသောကြောင့် ရန်ကုန်ဆိပ်ကမ်းများသာမက ထုတ်ကုန်၊သွင်းကုန်များ AIIP ကိုအသုံးပြုကာ တင်သွင်း၊တင်ပို့နိုင်သောကြောင့် ကုန်စည်စီးဆင်းမှုကိုပိုမိုလွယ်ကူချောမွေ့စေခြင်း။
- ❖ နိုင်ငံတော် အခွန်ငွေတိုးပွားရရှိစေခြင်း၊ နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိစေခြင်းနှင့် တိုင်းဒေသကြီး GDP တိုးတက်မြင့်မားလာစေခြင်း။

၄။ အဆိုပါ AIIP အပြည်ပြည်ဆိပ်ကမ်းနှင့် One Stop Logistics Service Centre ကို မိမိတို့ ကုမ္ပဏီပိုင် စက်မှုဇုန် အမျိုးအစားဖြစ်သော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် အတွင်းရှိ Phase (1) Plot- P1 မြေဧရိယာ (၄၈.၈၄) ဧက ပေါ်တွင် တတ်ကျွမ်းနားလည်သော ပညာရှင်များ နှင့် ပူးပေါင်းပြီး နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီ အဆင်မြင့်နည်းပညာများ အသုံးပြုကာ ပူးတွဲပါ တည်ဆောက်ရေးဒီဇိုင်းများအတိုင်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဆိပ်ကမ်း တစ်ခုတွင်ပါဝင်သော ပံ့ပိုးအစိတ်အပိုင်းများအားလုံး ထည့်သွင်းတည်ဆောက် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားပါမည်။ AIIP ကို Phase (၃)ခုဖြင့် တည်ဆောက်သွားပါမည်။ AIIP တွင်ပါဝင်သော Facility များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

- ❖ Jetty
- ❖ Container Yard
- ❖ CFS and Bonded Warehouse
- ❖ Custom Office and X-Ray Inspection Area
- ❖ Administration Office

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

- Container and Truck Repair and Maintenance Area
- ICD
- Bank and Insurance
- Shipping Lines and Companies

၅။ Phase (1) တွင် တည်ဆောက်မည့်အဆောက်အအုံများမှာ Container Yard, Container Freight Station (CFS) and Bonded Warehouse, Custom Office, Admin Building, Procurement of Cargo/Container Handling Equipment များဖြစ်ပြီး၊ Phase (2) တွင် အလျားမီတာ ၂၂၀ ရှိ R.C Jetty, Container Yard (Extension) နှင့် Procurement of Cargo Handling Equipment (Extension) တို့ ပါဝင်မည်ဖြစ်ကာ Phase (3) တွင် အလျားမီတာ ၂၀၀ အရှည်ရှိ R.C Jetty (Extension)၊ Container Yard (Extension) တို့ကို ထည့်သွင်းဖော်ဆောင်သွားပါမည်။

၆။ သို့ဖြစ်ပါ၍ AIIP အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ ပို့ဆောင်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၊ ပြည်တွင်းရေကြောင်း ပို့ဆောင်ရေး တို့မှချမှတ်ထားသော စည်းမျဉ်း ၊စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ အဆင့် (၃) ဆင့်ဖြင့် တည်ဆောက် အကောင်အထည်ဖော်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုလွှာ၊ ဆက်စပ် ပူးတွဲဖိုင်များနှင့်တကွ လေးစားစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလှွမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

ပုံစံ (၂)

အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊ ၂၃၃/၃၀၁/AYD/၂၀၁၉

ရက်စွဲ ၊၂၀၁၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၆ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည် -

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -

(က) အမည် - ဦးနေနေလွှမ်းမိုး

(ခ) အဖအမည် - ဦးအာယု

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ - ၁၄/ဟသတ(နိုင်)၀၀၃၈၁၈

(ဃ) နိုင်ငံသား - မြန်မာ

(င) နေရပ်လိပ်စာ

(၁) ပြည်တွင်း - တိုက်(၆)၊ အခန်း(၁၆)၊ လမ်းသစ်ရိပ်သာ၊ (၁၁) ရပ်ကွက်၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် - ၀၉-၇၈၇၇၈၈၈၈၈

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ - nenehlwammoe@ayeyarhinthar.com

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် - ဧရာဝတီဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ - အခန်းအမှတ်(၁၁၀၆)၊ ရဲတံခွန်တာဝါ၊ အမှတ်(၅၃၁)၊ အောက်ကြည့်မြင်တိုင်လမ်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်းတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေရာထဲတွင် ဆောင်ရွက်နိုင်သော ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ဋ) အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ ထုတ်လုပ်မှုကွင်းဆက်နှင့် -

အခြားဆက်စပ်လုပ်ငန်းများအပေါ် အကျိုးပြုမှု

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့် သူများ၏ -

(က) အမည် ....

(ခ) အဖအမည် ....

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ ....

နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) နိုင်ငံသား ....

(င) နေရပ်လိပ်စာ ....

(၁) ပြည်တွင်း ....

(၂) ပြည်ပ ....

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ....

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ ....

မှတ်ချက်။ အထက်အပိုဒ် ၁၊ ၂ တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန် -

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားများ (မိတ္တူ)

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ) နှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် - ဦးထက်ဘုန်းမြတ်

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....

(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် - ၁၂/ဗဟန(နိုင်) ဂ၉၆၃၆၆

(ဃ) နိုင်ငံသား - မြန်မာ

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့် နေရပ်လိပ်စာ - ၁၅/စီ၊ ကမ္ဘောဇလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(စ) တယ်လီဖုန်း/ ဖက်စ် - ၀၉-၄၄၀၁၇၁၈၁၉

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ - htetphonemyat@picmyanmar.com

၄။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်းတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေရာထဲတွင်ဆောင်ရွက်နိုင်သော ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☑ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

၆။ အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု %
၁	Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd	မြန်မာ	၁၀၀%

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ကုမ္ပဏီအမျိုးအစား - Private

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - Ordinary Share

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ - ၅၀,၀၀၀

(ဃ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအကျဉ်းချုပ် - စက်မှုဇုန်ဖော်ထုတ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်ငှားရမ်းခြင်း လုပ်ငန်း

(င) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ငွေရင်းပမာဏ - ၈၃၈၅၈.၆၁ သန်း ကျပ် (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၂.၂၃ သန်းခန့် အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် ရှစ်သောင်း၊ သုံးထောင်၊ ရှစ်ရာ ငါးဆယ့်ရှစ်သန်းနှင့် ခြောက်သိန်းတစ်သောင်းခန့်)

(စ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် ငွေကြေးထည့်ဝင်နိုင်မှု - ၈၃၈၅၈.၆၁ သန်း (ကျပ်)

(ဆ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ နည်းပညာအတွေ့အကြုံများ - Ayeyar Hinthar Construction မှ Pathein Industrial City, Y-Complex, Rosehill အစရှိသော Project များကို နိုင်ငံတကာ ပညာရှင်များနှင့် ပူးပေါင်းကာ တာဝန်ယူ ဆောက်လုပ်လျက်ရှိသောကြောင့် ဆောက်လုပ်ရေး နည်းပညာများနှင့် ပတ်သက်၍ အဆင့်မြင့် အတွေ့အကြုံများ ရှိပါသည်။ Ayeyar Hinthar Trading အနေနှင့် နိုင်ငံတကာ စံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီသော အဆင့်အတန်းမြင့် ဆန်စပါးများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ဖြန့်ဖြူးမှုများ ပြုလုပ်လျက်ရှိသောကြောင့် Logistic နှင့် ပတ်သက်၍လည်း အတွေ့အကြုံ များစွာရှိပါသည်။

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ -

	US$ (သန်းပေါင်း)
(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ / ရာခိုင်နှုန်း	၈၁,၆၃၁,၉၃၇
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ / ရာခိုင်နှုန်း	....
စုစုပေါင်း	၈၁,၆၃၁,၉၃၇

(Exchange Rate: 1 USD = 1,500 Kyat)

(ဂ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက်ထည့်ဝင်မည့်အခြေအနေ/ယူဆောင်လာမည့်ကာလ

....

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ....

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း - (၅၀) နှစ်

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလ - (၅) နှစ်

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၈ (င) နှင့် စပ်လျဥ်း၍ ထူးခြားသည့် အခြေအနေရှိပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြပါရန်

၉။ နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း -

	နိုင်ငံခြားငွေ USD (သန်းပေါင်း)	ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း)
(က) နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့် တန်ဖိုးပမာဏ)	....	....
(ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	....	....
(ဂ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	....	....
(ဃ) လိုင်စင်၊ တီထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်၊ မူပိုင်ခွင့် စသည့် အသိဉာဏ်	....	....
ဆိုင်ရာပစ္စည်းများကိုတန်ဖိုး ဖြတ်နိုင်သောအခွင့်အရေးများ၏	....	....

တန်ဖိုးပမာဏ

(င) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ ....

(စ) အခြား (ဥပမာ-ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ) ....

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၉ (ဃ) (င) တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများ ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း -

	အမေရိကန် ဒေါ်လာ	ကျပ်	စုစုပေါင်း (ကျပ်)
(က) ငွေပမာဏ			
(ခ) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	၃၄,၆၆၀,၅၀၀	-	၅၁,၉၉၀,၇၅၀,၀၀၀
(ဂ) မြေငှားရမ်းခ		၁၄,၆၅၂,၀၀၀,၀၀၀	၁၄,၆၅၂,၀၀၀,၀၀၀
(ဃ) ဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ်		၅၄,၂၁၃,၆၅၅,၀၀၀	၅၄,၂၁၃,၆၅၅,၀၀၀
(င) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)		၇၈,၀၀၀,၀၀၀	၇၈,၀၀၀,၀၀၀
(စ) Software Setup (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)		၁,၅၁၃,၅၀၀,၀၀၀	၁,၅၁၃,၅၀၀,၀၀၀
စုစုပေါင်း	၃၄,၆၆၀,၅၀၀	၇၀,၄၅၇,၁၅၅,၀၀၀	၁၂၂,၄၄၇,၉၀၅,၀၀၀

၁၁။ ချေးငွေနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များ -

☐ ပြည်တွင်းချေးငွေ ၈၂,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀ ကျပ် (၅၅,၀၀၀,၀၀၀ အမေရိကန်ဒေါ်လာ)

☐ ပြည်ပချေးငွေ .... အမေရိကန်ဒေါ်လာ

၁၂။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ (များ)/တည်နေရာ -ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ကန်ကြီးထောင့် မြို့နယ်၊ ချောင်းစောက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၆၈) ၊ ဝက်ထိုးကွင်းအတွင်းရှိ ၄၈.၈၄ ဧက

(ခ) မြေ သို့မဟုတ် မြေနှင့်အဆောက်အအုံနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်

(၁) တည်နေရာ - ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်၊ ချောင်းစောက် ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၆၈)၊ ဝက်ထိုးကွင်းအတွင်း။

(၂) မြေ/အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း၊ အရေအတွက် - ၄၈.၈၄ ဧက

(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ

(ကက) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ ဌာန - ဦးစည်သူစိုး
-ဧရာဝတီဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအများနှင့်သက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် - ၉/မမန(နိုင်)၀၁၃၀၇၈

(ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ - အောင်သုခလမ်း၊ ပုသိမ်မြို့။

(၄) မြေအမျိုးအစား - စက်မှုမြေ

(၅) မြေငှားဂရန် ခွင့်ပြုကာလ - (၃၀+၃၀+၃၀) နှစ်

(၆) တည်ဆောက်ရေးကာလ - (၅) နှစ်

(၇) ငှားရမ်းခန့်မှန်းထား ....

(ကက) မြေ - ၉,၇၆၈,၀၀၀ အမေရိကန်ဒေါ်လာ
- ၁၄,၆၅၂,၀၀၀,၀၀၀ ကျပ်

(ခခ) အဆောက်အအုံ ....

(၈) ရပ်ကွက် - ချောင်းစောက်

(၉) မြို့နယ် - ပုသိမ်

(၁၀) ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး - ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး

(၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ်

(ကက) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ ဌာန - ဦးနေနေလွှမ်းမိုး

(ခခ) အဖအမည် - ဦးအာယု

(ဂဂ) နိုင်ငံသား - မြန်မာ

(ဃဃ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် - ၁၄/ဟသတ(နိုင်) ၀၀၃၈၁၈

(ငင) နေရပ်လိပ်စာ - တိုက်(၆)၊ အခန်း(၁၆)၊ လမ်းသစ်ရိပ်သာ၊ (၁၁) ရပ်ကွက်၊
လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/အရေအတွက် - RC Jetty ၊ Bonded Warehouse နှင့် Custom Office၊ Container Yard၊ Administration Office

(၂) အကျယ်အဝန်း - (၄၂၀) မီတာ (RC Jetty)၊ (၂၄၀၀) စတုရန်းမီတာ (Bonded Warehouse နှင့် Custom Office)၊ (၇၅၂၇၆) စတုရန်းမီတာ (Container Yard)

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု ....

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် - ၆၉,၅၃၀ KVA

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် - တစ်နှစ်လျှင် ရေဂါလံ ၈၈၈,၂၄၉

မှတ်ချက်။ အပိုဒ်၁၂ (ခ)နှင့် စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအချက်များပူးတွဲတင်ပြရန် -

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှ အပ)နှင့် မြေပုံ

(၂) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက် -

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည် - Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ် ....
(မိခင်နိုင်ငံရှိဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ စာရင်းစစ်ပြီးသည့် နှစ်ချုပ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့် ဝန်ထမ်းများစာရင်း

စဉ်	အဆင့်အတန်း	မြန်မာနိုင်ငံသား	နိုင်ငံခြားသား	စုစုပေါင်း
(က)	အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု (မန်နေဂျာများ၊ အဆင့်မြင့်အရာရှိများ)	၂၂		၂၂
(ခ)	အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု (အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှုမှအပ)	၂၄	၂	၂၆
(ဂ)	သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ	၂၀	၄	၂၄
(ဃ)	နည်းပညာနှင့်ဆက်စပ်သည့်သက်မွေးပညာရှင်	၁၈	၄	၂၂
(င)	အကြံပေး			
(စ)	ကျွမ်းကျင်လုပ်သား	၅၄		၅၄
(ဆ)	အခြေခံလုပ်သား	၂၀		၂၀
စုစုပေါင်း		၁၅၈	၁၀	၁၆၈

မှတ်ချက်။ အောက်ဖော်ပြပါ ဖော်ပြချက်များပူးတွဲဖော်ပြရန်

(၁) လုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး၊ သက်သာချောင်ချိမှုဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့် အစီအမံများ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း ရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန် -

☐ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်အား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် - နေနေလွှမ်းမိုး

ရာထူး - ဒါရိုက်တာ

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် - Ayeyarwaddy International Industrial Port

အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း အကျဉ်းချုပ် (နည်းဥပဒေ ၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးစီးပွား သိသာထင်ရှားစွာ ပါဝင်သော အခြားပုဂ္ဂိုလ်များဖော်ပြရန် -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှ ရရှိမည့် အမြတ်ငွေ၏ ၁၀% နှင့် အထက်ကို ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့် လုပ်ငန်း၏ -

(၁) အမည် - Ayeyarwaddy Development Public Co., Ltd

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ- ၁၁၀၄-၁၁၀၆၊ ရဲတံခွန်တာဝါ၊ (၅၃၁) အောက်ကြည့်မြင်တိုင်လမ်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် - အမှတ် ၁၀၀၆/၂၀၁၂-၂၀၁၃

(ခ) ခွင့်ပြုမည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် တိုက်ရိုက်ပါဝင်သည့် လက်အောက်ခံကုမ္ပဏီများရှိလျှင် အဆိုပါကုမ္ပဏီများ၏ အမည်ကို ဖော်ပြရန် -

(၁) မရှိပါ။

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ အဓိကတည်နေရာ သို့မဟုတ် တည်နေရာများ - ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်၊ ချောင်းစောက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၆၈)၊ ဝက်ထိုးကွင်း အတွင်း။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းပြုလုပ်မည့်ကဏ္ဍနှင့် ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများဖော်ပြချက် - အပြည့်ပြည့်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်းတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေရာထဲတွင်ဆောင်ရွက်နိုင်သော ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

၄။ အဆိုပြုထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ - ၈၁,၆၃၁,၉၃၇ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ)

- ၁၂၂,၄၄၇,၉၀၅,၀၀၀ ကျပ်

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အကောင်အထည်ဖော်မည့် ခန့်မှန်းအချိန်ဇယား အပါအဝင် အစီအစဉ်ဖော်ပြချက် -

(က) တည်ဆောက်ရေးကာလ - Phase (1) တည်ဆောက်ရေးကာလကြာမြင့်ချိန် (၁) နှစ်

Phase (2) တည်ဆောက်ရေးကာလကြာမြင့်ချိန် (၁) နှစ် ခွဲ

Phase (3) တည်ဆောက်ရေးကာလကြာမြင့်ချိန် (၂) နှစ် ခွဲ

စုစုပေါင်းတည်ဆောက်ရေးကာလကြာမြင့်ချိန် (၅) နှစ်

(ခ) စီးပွားဖြစ်စတင်မည့်ကာလ ....

(နှစ်၊လတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

၆။ ခန့်ထားမည့် အလုပ်သမားဦးရေ -

(က) ပြည်တွင်း - ၁၅၈ ဦး

(ခ) ပြည်ပ (ပညာရှင်/ကျွမ်းကျင်သူ) - ၁၀ ဦး

၇။ ပြည်ပမှ ပြည်တွင်းသို့ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများတွင် ငွေသားဖြင့် ယူဆောင်မှုပမာဏ (Capital in-Cash) ၊ ရင်းနှီးပစ္စည်းအဖြစ် ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ (Capital in-Kinds) တို့အား တိကျစွာခွဲခြားသတ်မှတ် ဖော်ပြပေးရန် (မြန်မာကျပ်နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာတို့ဖြင့် ဖော်ပြရန်)-

(က) ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှုပမာဏ -

(ခ) ပစ္စည်းအဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် - ၃၄,၆၆၀,၅၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ)

ရင်းနှီးငွေပမာဏ - ၅၁,၉၉၀,၇၅၀,၀၀၀ ကျပ်

မှတ်ချက်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းရမည့် သတင်းအချက်အလက်များအား ထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန် ကော်မရှင်ထံ တင်ပြတောင်းဆိုနိုင်သည်။

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် - နေနေလွှမ်းမိုး

ရာထူး - ဒါရိုက်တာ

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် - Ayeyarwaddy International Industrial Port

Form (2)

Proposal Form

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No. 233/300/AYD/2019

Date. 6 /9/2019

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars: -

1. The Investor's: -

(a) Name - U Ne Ne Hlwam Moe

(b) Father's name - U R Yudh

(c) ID No./National Registration Card No./Passport No. - 14/HaThaTa (N) 003818

(d) Citizenship - Myanmar

(e) Address:

(i) Address in Myanmar - Building (6), Room (16), Lan Thit Avenue, (11) Quarter, Lanmadaw Township, Yangon

(f) Phone /Fax - 09-787788888/ (+95-1) 508071

(g) E -mail address - nenehlwammoe@ayeyarhinthar.com

(h) Name of principle organization - Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd

(i) Principle company's address – 1104-1106, Ye Ta Khon Tower, 531 Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon

(j) Type of Business - International Industrial Port and One Stop Logistic Service

(k) Proposed investment's supply chain and - benefits to the other related businesses

2. If the investment business is formed under Joint Venture, partners': -

(a) Name ....
(b) Father's name ....
(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. ....
(d) Citizenship ....

(e) Address: ....

(i) Address in Myanmar ....

(ii) Residence abroad ....

(f) Parent company ....

(g) Parent company's address ....

Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) and (2):

(1) Company registration certificate (copy);

(2) National Registration Card (copy) and passport (copy);

(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. If the investor doesn't apply for permission to make investment by himself/herself, the applicant;

(a) Name - U Htet Phone Myat

(b) Name of Contact Person ....
(if applicant is business organization)

Remark: To submit the official letter of legal representative as attachment

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. - 12/BAHANA(N) 096366

(d) Citizenship - Myanmar

(e) Address in Myanmar : 15/C, KanBawZa Road, Bahan Township, Yangon

(f) Phone / Fax: - 09 440171819

(g) E-mail : - htetphonemyat@picmyanmar.com

4. Type of proposed investment business: - International Industrial Port and One Stop Logistic Service

5. Type of business organization to be formed: -

☑One Hundred Percent ☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual basis (To attach contract (agreement) draft)

6. List of shareholders

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1	Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd	Myanmar	100%

7. Particulars of Company incorporation

(a) Authorized Capital - Private

(b) Type of Share - Ordinary Share

(c) Number of Shares - 50,000

(d) Profile of Parent Company – Industrial Zone

(e) Parent Company's Paid-up Capital Amount - 83858.61 million (Kyats)

(f) Parent Company's Capital Contribution - 83858.61 million (Kyats) in proposed investment project

(g) Parent Company's Technical Experiences - Ayeyar Hinthar Construction has many high technological experience because our company work for Pahaein Industrial City , Y-Complex, Rosehill and etc.
Ayeyar Hinthar Trading has also distribution high quality of rice to foreign countries. Therefore, our company has experience in logistics field also.

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 7.

8. Particulars of Paid-up Capital of the investment business

	Kyat/US$ (Million)
(a) Amount/percentage of local capital to be contributed	81,631,937
(b) Amount/percentage of foreign capital to be brought in	....
Total	81,631,937

(Exchange Rate: 1 USD = 1,500 Kyat)

(c) Annually or period of proposed capital to be brought in

....

(d) Value /Amount of investment

....

(e) Investment period - 50 years

(f) Construction/Preparation period - 5 years

Note: Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8 (e).

9. Detailed list of foreign capital to be brought in -

	Foreign Currency (Million)	Equivalent Kyat (Million)
(a) Foreign currency (Type and Value)	....	....
(b) Machinery and equipment (to enclose detailed list)	....	....
(c) The value of initial raw materials and other similar materials (to enclose detailed list)	....	....
(d) Value of license, intellectual property, industrial design, trade mark, patent, etc.	....	....
(e) Value of technical know-how	....	....
(f) Others (eg: Construction materials)	....	....

Remark: The evidence of permission shall be submitted for the above paragraph 9 (d) and (e).

10. Details of local capital to be contributed -

	Foreign Currency	Kyat	Equivalent (Kyat)
(a) Amount			
(b) Value of machinery and equipment (to enclose the detailed list)	34,660,500	-	51,990,750,000

(c) Value of Land Lease		14,652,000,000	14,652,000,000
(d) Cost of building construction		54,213,655,000	54,213,655,000
(e) Value of furniture and assets (to enclose the detailed list)		78,000,000	78,000,000
(f) Software Setup (to enclose the detailed list)		1,513,500,000	1,513,500,000
Total	34,660,500	70,457,155,000	122,447,905,000

11. Particulars of Loans-

☐ Loan (local) 82,000,000,000 Kyat(s) (55,000,000 USD)

☐ Loan (abroad) .... USD

12. Particulars about the Investment Business -

(a) Investment location(s)/place - Ayeyarwaddy Region, Pathein District, Kangyidaunk Township, Chaung Sauk Village, Plot No. (68), 48.84 Acres in Wat Htoe Plot

(b) Type and area requirement for land or land and building

(i) Location - Ayeyarwaddy Region, Pathein District, Kangyidaunk Township, Chaung Sauk Village, Plot No. (68), Wat Htoe Plot

(ii) Area and number of land/building - 48.84 Acres

(iii) Owner of the land ....

(aa) Name/company/department - U Sithu Soe
- Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd

(bb) National Registration Card No - 9/MaMaNa(N)013078

(cc) Address - Aung Thu Kha Road, Pathein City

(iv) Type of land - Industrial Land

(v) Period of land lease contract - (30+30+30) years

(vi) Construction Period - (5) years

(vii) Lease rate ....

(aa) Land - 9,768,000 USD
- 14,652,000,000 Kyat(s)

(bb) Building ....

(viii) Ward - Chaung Sauk

(ix) Township - Pathein

(x) State/Region - Ayeyarwaddy Region

(xi) Lessee

(aa) Name/ Name of Company/ Department - U Ne Ne Hlwam Moe

(bb) Father's name - U R Yudh

(cc) Citizenship - Myanmar

(dd) ID No. - 14/HaThaTa (N) 003818

(ee) Residence Address - Building (6), Room (16), Lan Thit Avenue, (11) Quarter, Lanmadaw Township, Yangon

Note: The following documents have to be enclosed for above Paragraph 12 (b)

- (i) to enclose land ownership and ownership evidences (except industrial zone) and land map;
- (ii) land lease agreement(draft);

(c) Requirement of building to be constructed;

- (i) Type / number of building - RC Jetty, Bonded Warehouse & Custom Office, Container Yard, Administration Office
- (ii) Area - 420m (RC Jetty), 2400 square meter (Bonded Warehouse & Custom Office), 75276 square meter (Container Yard)

(d) Annual products to be produced/ Services ....

(e) Annual electricity requirement - 69,530 KVA

(f) Annual requirement of water supply - Gal 888,249/year

13. Detailed information about financial standing -

(a) Name/company's name - Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd

(b) ID No./National Registration Card No./Passport No. ....

(c) Bank Account No. ....

Remark: To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above paragraph 13.

14. List of Employment: -

Item	Designation/Rank	Citizen	Foreign	Total
a	Senior management (Managers, Senior officials)	22		22
b	Other management level (Except from Senior management)	24	2	26
c	Professionals	20	4	24
d	Technicians	18	4	22
e	Advisors			
f	Skilled Labour	54		54
g	Workers	20		20
Total		158	10	168

The following information shall be enclosed: -

(i) Social security and welfare arrangements for all employees;

(ii) Evaluation of environmental impact arrangements

15. Describe whether other Applications are being submitted together with the Proposal or not:

- ☐ Land Rights Authorisation Application
- ☐ Tax Incentive Application

16. Describe with annexure the summary of proposed investment.

Signature of the applicant

Name: Ne Ne Hlwam Moe
Title: Director
Department /Company: Ayeyarwaddy International Industrial Port

Summary of Proposed Investment (Rule 38)

1. Please describe any other person who has a significant direct or indirect interest in the investment.

   (a) Please describe an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

(1) Name	- Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd
(2) Address	- 1104~1106, Ye Ta Khon Tower, 531 Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar
(3) Company Registration No. or N.R.C No./ Passport No.	- No.1006 of 2012-2013

   (b) If there is directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please describe the name of that companies:

   (1) -

2. The principal location or locations of the investment: Ayeyarwaddy Region, Pathein District, Kangyidaunk Township, Chaung Sauk Village, Plot No. (68), Wat Htoe Plot

3. A description of the sector in which the investment is to be made and the activities and operations to be conducted: - International Industrial Port and One Stop Logistic Service

4. The proposed amount of the investment (in Kyat and US$)
   - 81631937 USD
   - 122,447,905,000 Kyat (s)

5. A description of the plan for the implementation of the Investment including expected timetable:

   (a) Construction Period - Phase (1) Construction Period (1) years
   Phase (2) Construction Period (1.5) years
   Phase (3) Construction Period (2.5) years
   Total Construction Period (5) years

   (b) Commercial Operation Date (Decribe MM/YY) ....

6. Number of employees to be appointed:

    (a) Local - 158

    (b) Foreign (Expert/ Technician) - 10

7. Please specify the detailed list of foreign capital (Capital in-Cash and Capital in-Kinds) in Kyat and US$:

    (a) Capital in-cash to be brought in

    (b) Capital in-kind to be brought in - 34,660,500 USD

    - 51,990,750,000 Kyat(s)

Note: The investor may request the Commission to refrain from publishing commercial-in-confidential information of its investment.

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that proposal may be denied or unnecessarily delayed if the applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of permit.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant

Name: Ne Ne Hlwam Moe
Title: Director
Department /Company: Ayeyarwaddy International Industrial Port

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဉက္ကဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဤစီမံကိန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအတွက် လိုအပ်သော အခြေခံအဆောက်အအုံကို အထောက်အကူဖြစ်သော စီမံကိန်းဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ခ) စီမံကိန်းဖေါ်ဆောင်စဉ်ကာလနှင့် စီမံကိန်း လုပ်ငန်းလည်ပတ်ချိန်ကာလများအတွင်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုများနှင့် လူမှုရေးပြဿနာများကို ကြိုတင်ကာကွယ်နိုင်စေရန်နှင့် လျှော့ချစေရန်အတွက် အစီအမံများ ရေးဆွဲချမှတ်ခြင်း၊ စောင့်ကြည့် မှတ်သားစစ်ဆေးမှုများ ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ EIA/SIA ကို အတွေ့အကြုံရှိ ပညာရှင်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း တို့လုပ်ဆောင်သွားမည့်အပြင် သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ချမှတ်ထားသည့် ဥပဒေများ စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်းများကို လိုက်နာကျင့်သုံးသွားပါမည်။

(ဂ) မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများဆောင်ရွက်ခြင်း၊ မီးသတ် ကိရိယာများ တပ်ဆင်ထားခြင်း၊ ဝန်ထမ်းများအား မီးဘေးနှင့် ပတ်သတ်ပြီး အသိပညာပေး လေ့ကျင့်ပေးခြင်းတို့ကို စနစ်တကျဆောင်ရွက်သွားပါမည်။

(ဃ) စီမံကိန်းအတွက် ပြည်ပမှဝယ်ယူတင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများကိုလည်း ကောင်းမွန်ပြီး အရည်အသွေးနှင့်ပြည့်မှီသော စက်ပစ္စည်းများကိုသာ မှာယူတင်သွင်းပါမည်။

(င) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် အခကြေးငွေရရှိပါက "မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်" (MFTB) သို့မဟုတ် "မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်" (MICB) သို့မဟုတ် "နိုင်ငံခြားငွေများကို တရားဝင် ရောင်းဝယ်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိထားသော ပုဂ္ဂလိကဘဏ်များ" ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

ပါသည်။ ထိုသို့ပေးသွင်းသည့် နိုင်ငံခြားငွေများကို နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ထားသည့် ငွေလဲလှယ်ခြင်း ဥပဒေများ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း လဲလှယ်ပါမည်။

(စ) စီမံကိန်းတည်ဆောက်ရေးနှင့် ဆောင်ရွက်လည်ပတ်ခြင်းတို့ကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ၊ ပို့ဆောင်ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၊ ပြည်တွင်းရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေး တို့မှချမှတ်ထားသော စည်းမျဉ်း၊စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ နိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ တည်ဆောက်အကောင်အထည်ဖေါ် သွားမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် နစ်စဉ်ဝန်ဆောင်မှု ရည်မှန်းချက်အား တင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်းရှိ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း (Ayeyarwaddy International Industrial Port) အတွက် ရေကြောင်းနှင့် ဆိပ်ကမ်းလုပ်ငန်းများတွင် ကျွမ်းကျင်ထိပ်တန်း Consultancy ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သော Netherlands နိုင်ငံအခြေစိုက် Royal HaskoningDHV နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး Port Concept Design ရေးဆွဲခြင်း၊ Preliminary River and Maritime Studies များဆောင်ရွက်ခြင်း၊ Port အတွက် ကုန်ကျစာရိတ် ခန့်မှန်းတွက်ချက်ခြင်း၊ AIIP ကိုအသုံးပြုကာ တင်ပို့တင်သွင်းမည့် Cargo Throughput နှင့် Container Volume များ ခန့်မှန်းတွက်ချက်ခြင်း စသည်တို့ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

AIIP
AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

၃။ Royal HaskoningDHV မှ ပညာရှင်များ ခန့်မှန်းတွက်ချက်ခဲ့သော မိမိတို့ဆိပ်ကမ်းမှ နှစ်စဉ် တင်ပို့တင်သွင်းမည့် Cargo Throughput Forecast ကို အောက်ဖော်ပြပါ ဇယားဖြင့် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြ အစီရင်ခံအပ်ပါသည်။

Phase	Year	Vessel size (dwt)	GC		Container	
			mpta	Vessel calls/day	TEU/yr	Vessel calls/day
1	2018-21	7,000	3.0	1.4	25,000	1 per week
2	2021-26	15,000	4.0	1.0	138,000	2.7
3	2026-35	15,000	5.4	1.2	290,000	1.0

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ဝန်ဆောင်မှုအစီအစဉ်နှင့် လုပ်ငန်းသဘာဝအား တင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ AIIP တွင် ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းများ နှင့် ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းများ တစ်နေရာထဲတွင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ AIIP ရှိ ဆိပ်ခံတံတားမှာ (၄၂၀) မီတာကျယ်ဝန်းကာ RC Jetty အမျိုးအစားဖြစ်ပြီး 15000 DWT တန်ချိန်ရှိ Container နှင့် General Cargo ကုန်သင်္ဘောကြီးများ (၃) စင်းအထိဆိုက်ကပ်နိုင်ရန် ရည်ရွယ်ကာ တည်ဆောက်သွားပါမည်။ ၎င်း Jetty အသုံးပြုကာ ကုန်သင်္ဘောကြီးများ ဆိုက်ကပ်သွားလာနိုင်ပြီး ကုန်တင်ကုန်ချ ပြုလုပ်နိုင်ပါမည်။ ထို့အပြင် တစ်နေရာထဲတွင် လုံခြုံစွာ ကုန်သိုလှောင်မှုများဆောင်ရွက်နိုင်ရန် နှင့် Custom Clearance ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် (၂၄၀၀) စတုရန်းမီတာ ကျယ်ဝန်းသော Bonded Warehouse နှင့် Custom Office ထည့်သွင်းဖော်ဆောင်သွားပါမည်။ Laden Container များနှင့် Empty Container များ ထားနိုင်သော (၇၅၂၇၆) စတုရန်းမီတာ အကျယ်အဝန်းရှိ Container Yard ပါ ပါဝင်ပါမည်။ Trucking Service ဖြင့် ကုန်းလမ်းကြောင်း သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဝန်ဆောင်မှုပါ ပါဝင်ပါမည်။ AIIP တွင်ပါဝင်သော အစိတ်အပိုင်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

- RC Jetty
- Container Yard (Laden and Empty)
- CFS and Bonded Warehouse
- Custom Office and X-Ray Inspection Area
- Administration Office
- Container and Truck Repair and Maintenance Area

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

- ICD
- Bank and Insurance
- Shipping Lines and Companies
- Cargo and Container Handling Equipment

AIIP ၏ Layout Plan ကို ပူးတွဲပါ Drawing များဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

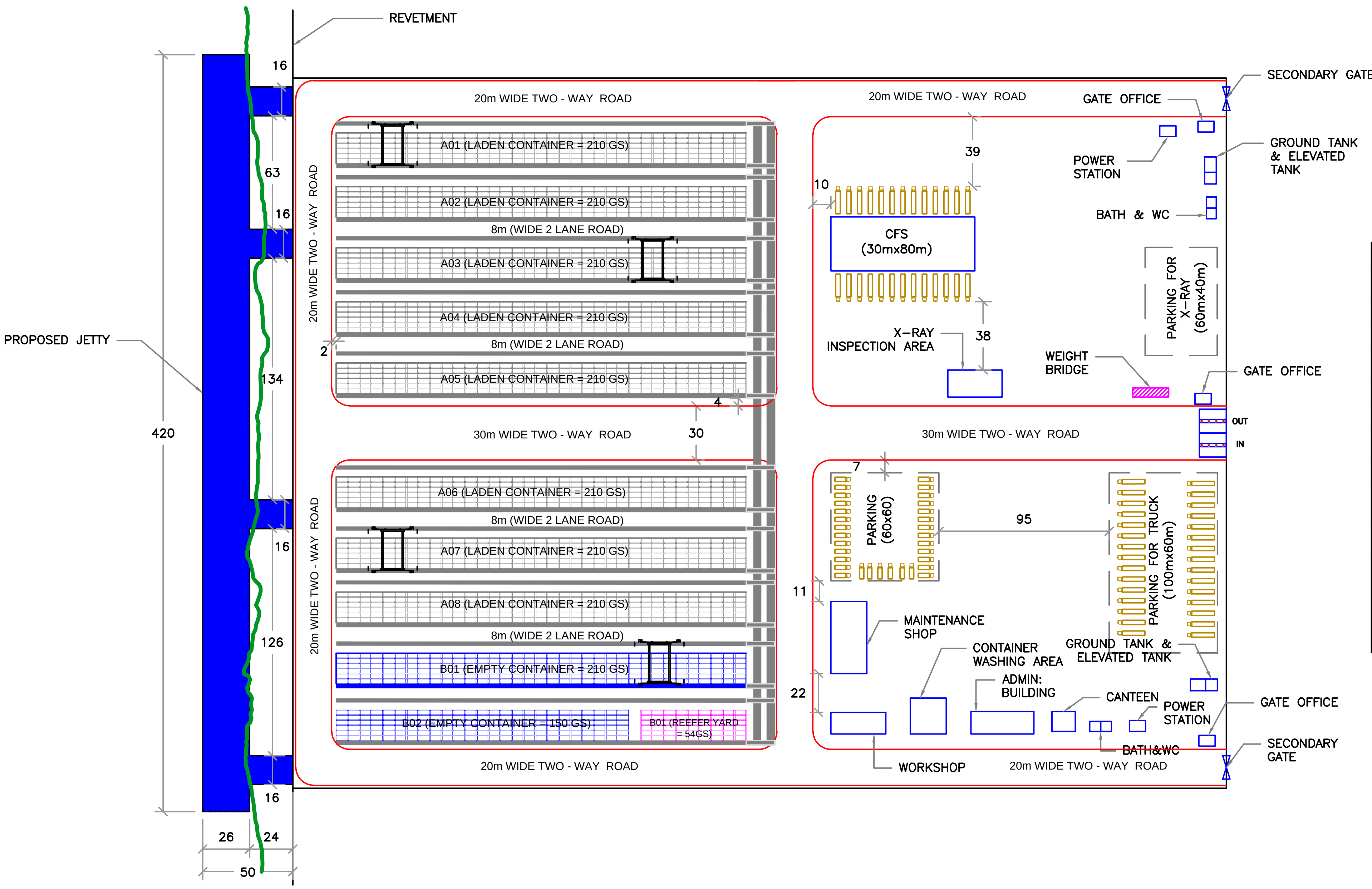


TABLE : LIST OF BUILDINGS & BUILDINGS PARAMETER			
No.	BUILDINGS	QTY	SIZE (Sq-m)
1	ADMINISTRATION BUILDING	1	(35 x 12.5)
2	WORKSHOP	1	(30.5 x 12)
3	MAIN GATE	1	(26.5 x 15)
4	GATE OFFICE	3	(9 x 6)
5	POWER STATION	2	(9 x 6)
6	CANTEEN	1	(13 x 11)
7	BATH & WC	4	(6 x 5.5)
8	GROUND TANK & ELEVATED WATER TANK	2	(6.5 x 8.5) (6.5 x 5.5)
9	CONTAINER FREIGHT STATION (CFS)	1	(30 x 80)
10	MAINTENANCE AREA	1	(20 x 40)
11	CONTAINER WASHING AREA	1	(20 x 20)
12	X-RAY INSPECTION AREA	1	(30 x 15)

TABLE : SHOWING NO. OF GROUND SLOTS FOR CONTAINERS	
TOTAL NO. OF LADEN CONTAINER (GROUND SLOTS)	1680
TOTAL NO. OF EMPTY CONTAINER (GROUND SLOTS)	360
AVERAGE STACKING HEIGHT	6
TEU (LADEN + EMPTY)	12240
TOTAL NO. OF REEFER CONTAINER (6 STACK)	54
TOTAL TEU	12294

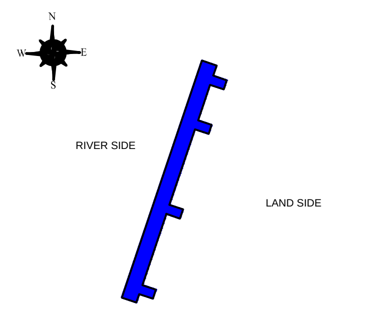
NOTE:

1. ALL UNITS ARE IN SI UNIT SYSTEM (METER) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

2. THE PORT PLANNING PARAMETERS ARE BASED ON RTG SPAN OF 23.5m (CENTER TO CENTER). IF CHANGES THE RTG MODEL , NEED TO DISCUSS TO PLANER & RESULTANT GROUND SLOTS WILL BE CHANGED ACCORDINGLY.

OVERALL LAYOUT PLAN (OPTION -1)
SCALE ~ 1:3000

KEY PLAN



NOTES

1. ALL DIMENSIONS ARE IN SI UNIT SYSTEM (METER) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER

AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD

#1104 ~ 1106 ,YE TA KHON TOWER, 531 LOWER KYEE MYIN DAING ROAD, KYEE MYIN DAING TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.

DESIGN

U SOE THEIN
PROFESSIONAL ENGINEER
ACPE

CONSTRUCTION CONTRACTOR

PROJECT NAME AND LOCATION

PATHEIN INDUSTRIAL CITY PROJECT

NEAR PATHEIN-NGA PU TAW ROAD, PATHEIN CITY, AYEYARWADDY DIVISION.

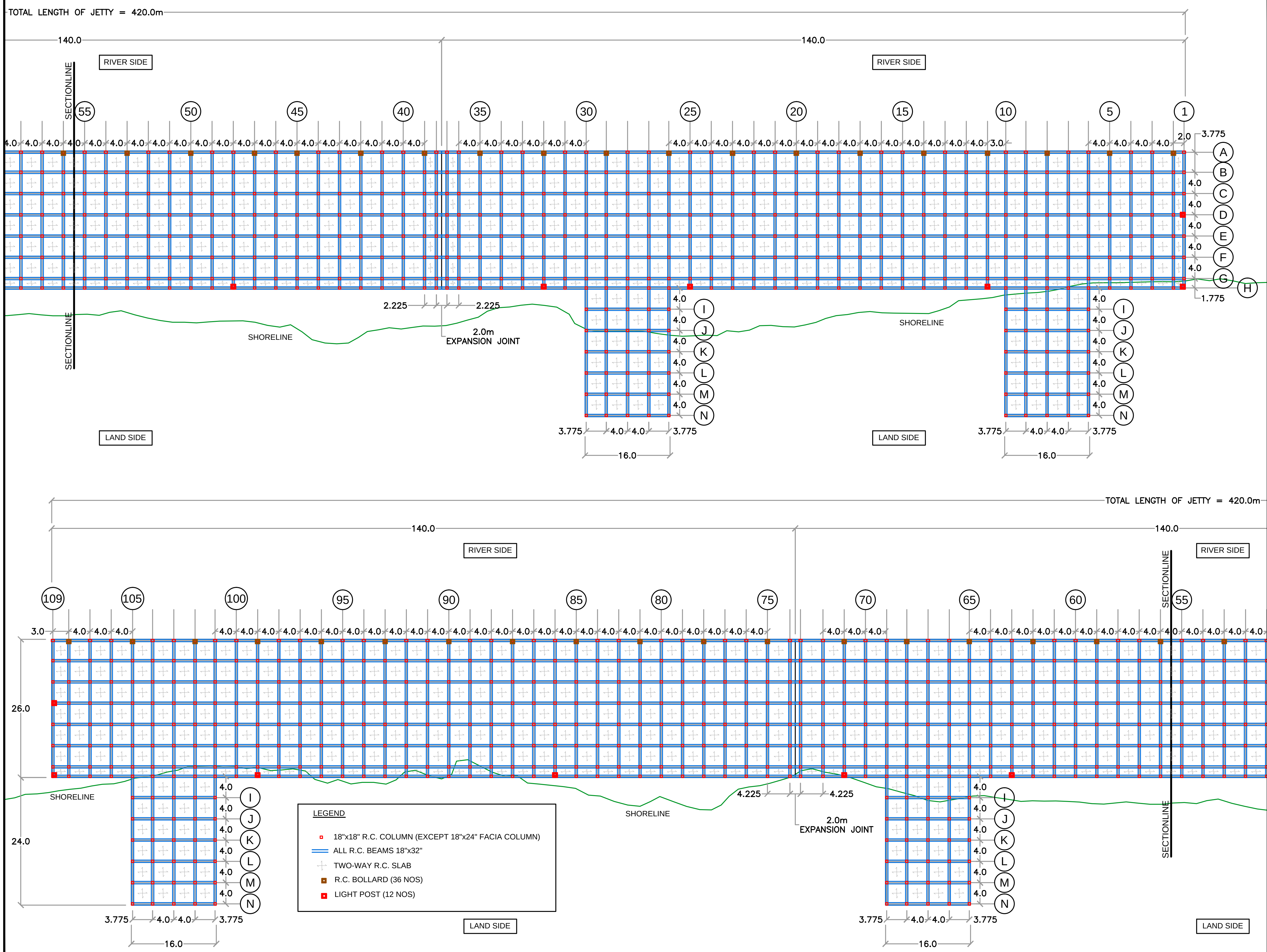
PROJECT DESCRIPTION

CONSTRUCTION OF R.C JETTY

DRAWING TITLE

OVERALL LAYOUT PLAN (OPTION - 1)

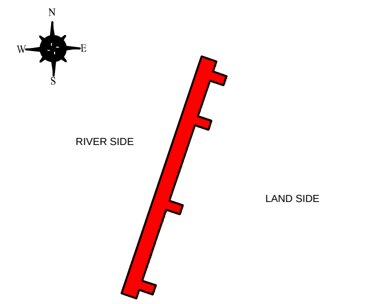
DATE:	21-03-2019	JOB NO:	19-P0002
SCALE:	1:3000 (A3)	DRAWING NO: 19-P0002_MS_0002	REV NO: 0
DRAWN:	YDN	DIGITAL FILE NAME:	
CHECKED:	UST	19-P0002_MS_002.dwg	0
APPROVED:	UST	SHEET : OF :	1 1



BEAM PLAN

SCALE (1:700) ALL UNITS ARE IN METRE

KEY PLAN



NOTES

1. ALL DIMENSIONS ARE IN FPS UNIT SYSTEM (FEET) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER

AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD

#1104 – 1106 ,YE TA KHON TOWER, 531 LOWER KYEE MYIN DAING ROAD, KYEE MYIN DAING TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.

DESIGN

U SOE THEIN
PROFESSIONAL ENGINEER
ACPE

MAIN CONTRACTOR

PROJECT NAME AND LOCATION

PATHEIN INDUSTRIAL CITY PROJECT

NEAR PATHEIN-NGA PU TAW ROAD, PATHEIN CITY, AYEYARWADDY DIVISION.

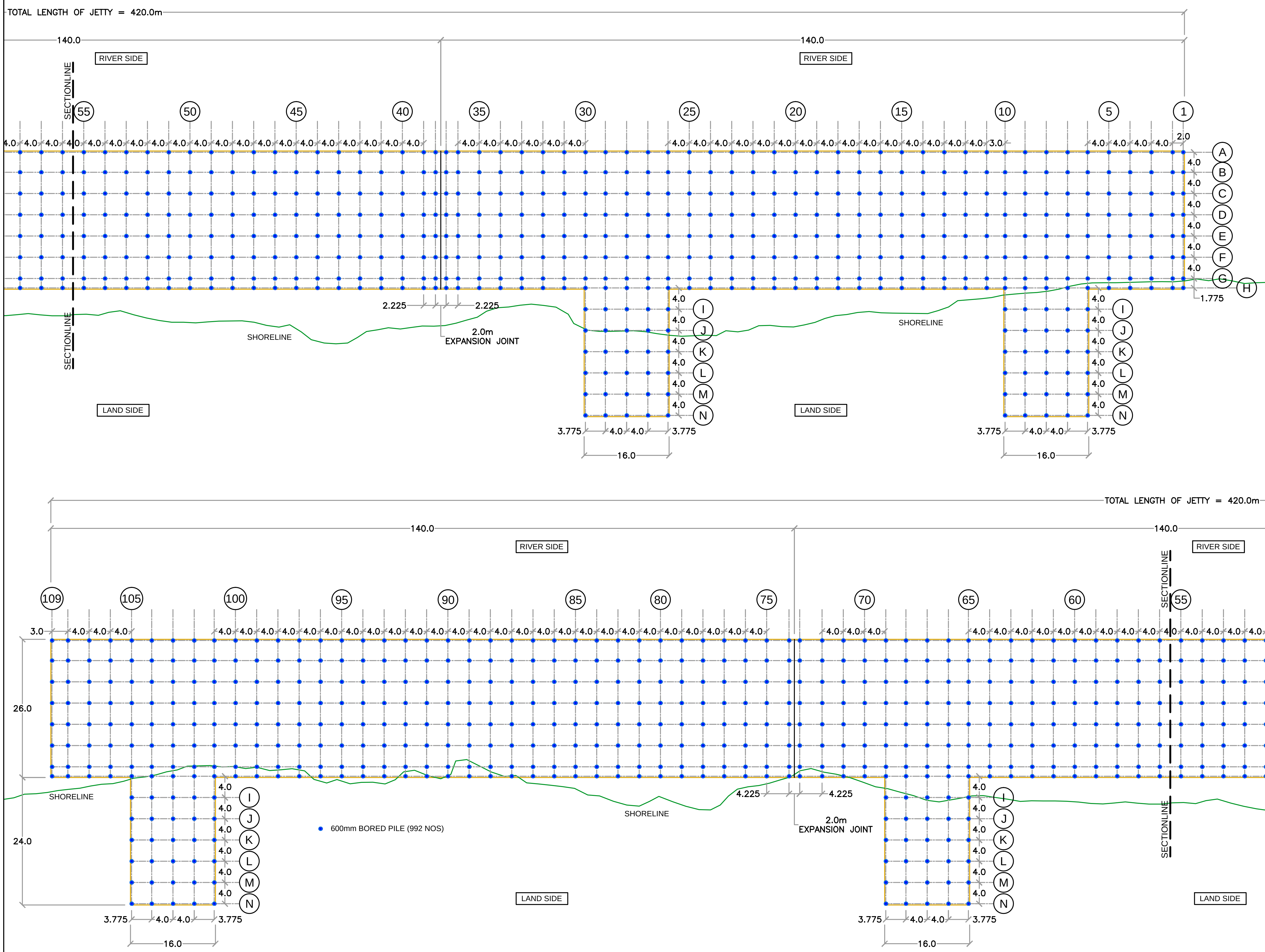
PROJECT DESCRIPTION

CONSTRUCTION OF R.C JETTY

DRAWING TITLE

BEAM PLAN

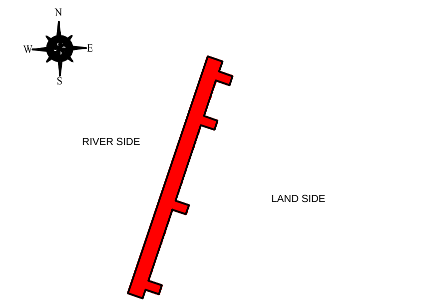
DATE:	21-03-2019	JOB NO:	19-P0002
SCALE:	1:700 (A3)	DRAWING NO: 19_P0002_JTY_006	REV NO:
DRAWN:	PMMH	DIGITAL FILE NAME: 19_P0002_JTY_006.dwg	
CHECKED:	UST		
APPROVED:	UST	SHEET : OF :	1 1



PILING PLAN

SCALE (1:700) ALL UNITS ARE IN METRE

KEY PLAN



NOTES

1. ALL DIMENSIONS ARE IN FPS UNIT SYSTEM (FEET) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER

AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD

#1104 ~ 1106 ,YE TA KHON TOWER, 531 LOWER KYEE MYIN DAING ROAD, KYEE MYIN DAING TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.

DESIGN

U SOE THEIN
PROFESSIONAL ENGINEER
ACPE

MAIN CONTRACTOR

PROJECT NAME AND LOCATION

PATHEIN INDUSTRIAL CITY PROJECT

NEAR PATHEIN-NGA PU TAW ROAD, PATHEIN CITY, AYEYARWADDY DIVISION.

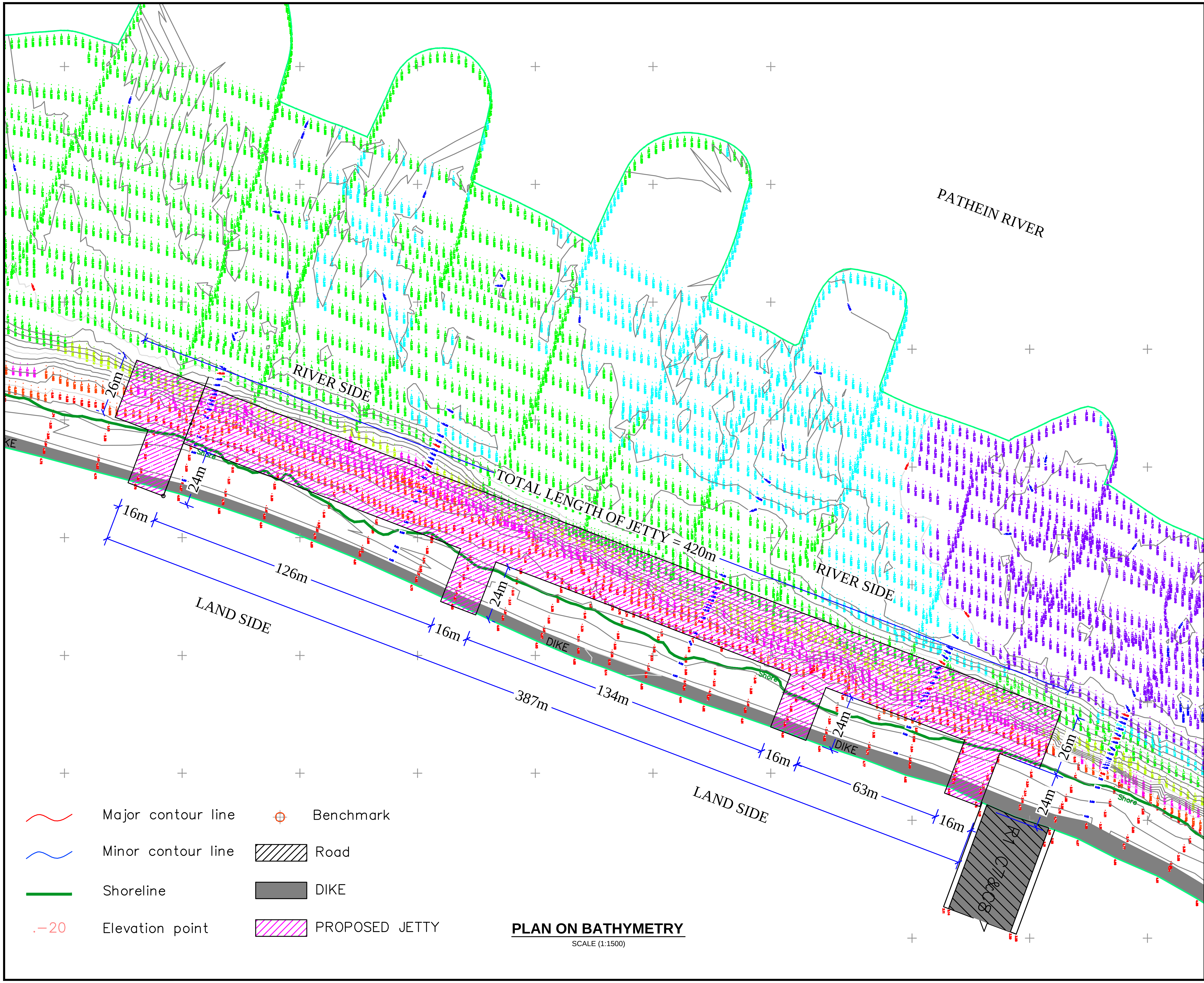
PROJECT DESCRIPTION

CONSTRUCTION OF R.C JETTY

DRAWING TITLE

PILING PLAN

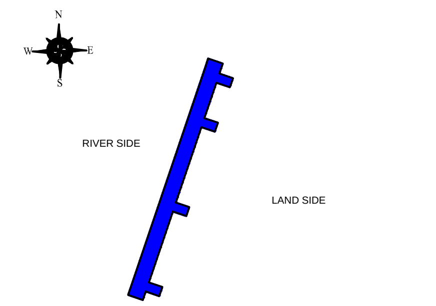
DATE:	21-03-2019	JOB NO:	19-P0002
SCALE:	1:700 (A3)	DRAWING NO: 19_P0002_JTY_005	REV NO:
DRAWN:	PMMH	DIGITAL FILE NAME: 19_P0002_JTY_005.dwg	
CHECKED:	UST		
APPROVED:	UST	SHEET : OF :	1 1



PLAN ON BATHYMETRY

SCALE (1:1500)

KEY PLAN



NOTES

1. ALL DIMENSIONS ARE IN FPS UNIT SYSTEM (FEET) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER

AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD

#1104 ~ 1106 ,YE TA KHON TOWER, 531 LOWER KYEE MYIN DAING ROAD, KYEE MYIN DAING TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.

DESIGN

U SOE THEIN
PROFESSIONAL ENGINEER
ACPE

MAIN CONTRACTOR

PROJECT NAME AND LOCATION

PATHEIN INDUSTRIAL CITY PROJECT

NEAR PATHEIN-NGA PU TAW ROAD, PATHEIN CITY, AYEYARWADDY DIVISION.

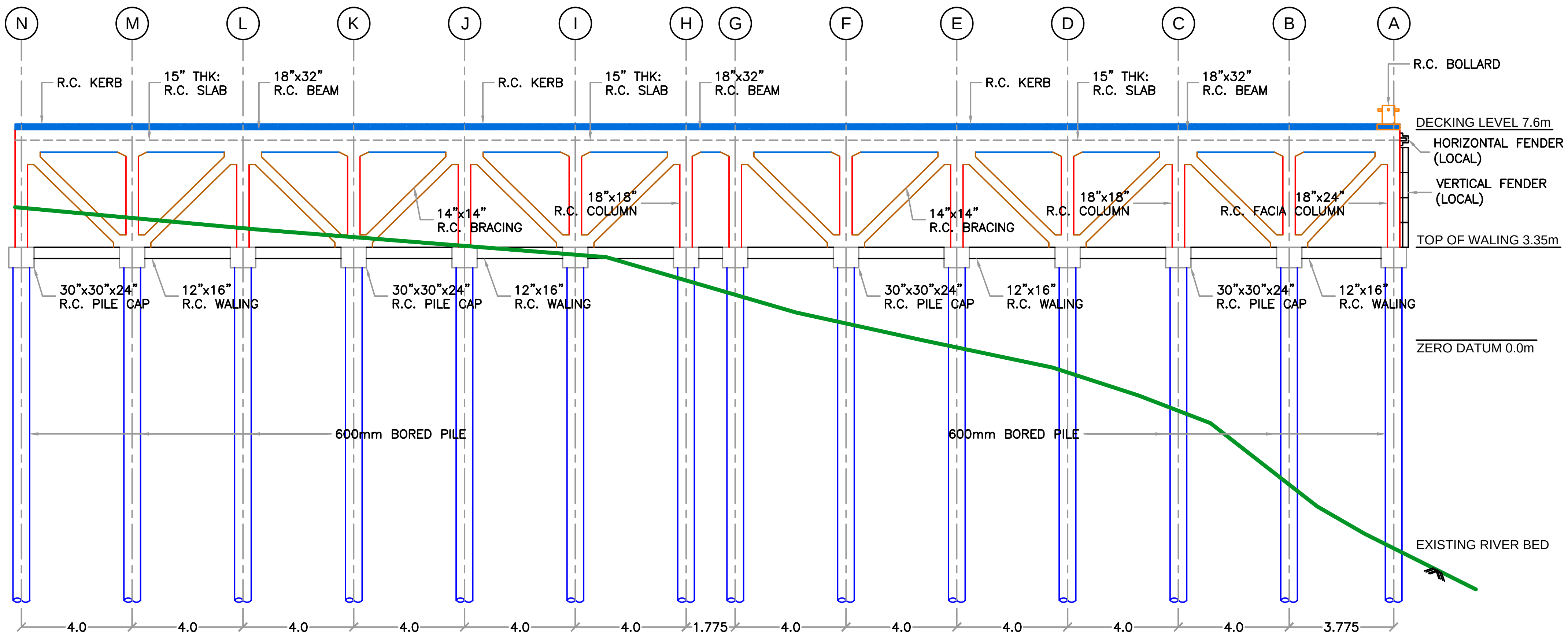
PROJECT DESCRIPTION

CONSTRUCTION OF R.C JETTY

DRAWING TITLE

PLAN ON BATHYMETRY

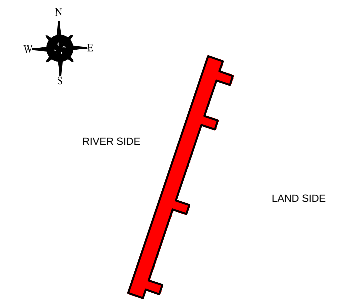
DATE:	21-03-2019	JOB NO:	19-P0002
SCALE:	1:1500 (A3)	DRAWING NO: 19_P0002_JTY_004	REV NO:
DRAWN:	PMMH	DIGITAL FILE NAME: 19_P0002_JTY_004.dwg	
CHECKED:	UST		
APPROVED:	UST	SHEET : OF :	1 1



SIDE ELEVATION

SCALE (1:200)

KEY PLAN



NOTES

1. ALL DIMENSIONS ARE IN FPS UNIT SYSTEM (FEET) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER

AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD

#1104 ~ 1106 ,YE TA KHON TOWER, 531 LOWER KYEE MYIN DAING ROAD, KYEE MYIN DAING TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.

DESIGN

U SOE THEIN
PROFESSIONAL ENGINEER
ACPE

MAIN CONTRACTOR

PROJECT NAME AND LOCATION

PATHEIN INDUSTRIAL CITY PROJECT

NEAR PATHEIN-NGA PU TAW ROAD, PATHEIN CITY, AYEYARWADDY DIVISION.

PROJECT DESCRIPTION

CONSTRUCTION OF R.C JETTY

DRAWING TITLE

SIDE ELEVATION

DATE:	21-03-2019	JOB NO:	19-P0002
SCALE:	1:200 (A3)	DRAWING NO: 19_P0002_JTY_007	REV NO:
DRAWN:	PMMH	DIGITAL FILE NAME: 19_P0002_JTY_007.dwg	
CHECKED:	UST		
APPROVED:	UST	SHEET : / OF :	1 / 1

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် (၁) ၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် တည်ဆောက်ရေးအစီအစဉ်နှင့် တည်ဆောက်ရေး ကာလအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြအစီရင်ခံခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ AIIP အပြည်ပြည်ဆိပ်ကမ်းနှင့် One Stop Logistics Service Centre ကို မိမိတို့ ကုမ္ပဏီပိုင် စက်မှုဇုန် အမျိုးအစားဖြစ်သော မြေဧရိယာ (၄၈.၈၄) ဧက ပေါ်တွင် တတ်ကျွမ်းနားလည်သော ပညာရှင်များ နှင့် ပူးပေါင်းပြီး နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီ အဆင့်မြင့်နည်းပညာများ အသုံးပြုကာ ပူးတွဲပါ တည်ဆောက်ရေးဒီဇိုင်းများအတိုင်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဆိပ်ကမ်းတစ်ခုတွင် ပါဝင်သော ပံ့ပိုးအစိတ်အပိုင်းများအားလုံး ထည့်သွင်းတည်ဆောက် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားပါမည်။ AIIP ကို Phase (၃)ခုဖြင့် တည်ဆောက်သွားပါမည်။ AIIP တွင် ပါဝင်သော Facility များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

- Jetty
- Container Yard
- CFS and Bonded Warehouse
- Custom Office and X-Ray Inspection Area
- Administration Office
- Container and Truck Repair and Maintenance Area
- ICD
- Bank and Insurance

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

- Shipping Lines and Companies
- Cargo and Container Handling Equipment

၃။ Phase (1) တွင် တည်ဆောက်မည့်အဆောက်အအုံများမှာ Container Yard, Container Freight Station (CFS) and Bonded Warehouse, Custom Office, Admin Building, Procurement of Cargo/Container Handling Equipment များဖြစ်ပြီး၊ Phase (2) တွင် အလျားမီတာ ၂၂၀ ရှိ R.C Jetty, Container Yard (Extension) နှင့် Procurement of Cargo Handling Equipment (Extension) တို့ ပါဝင်မည်ဖြစ်ကာ Phase (3) တွင် အလျားမီတာ ၂၀၀ အရှည်ရှိ R.C Jetty (Extension)၊ Container Yard (Extension) တို့ကို ထည့်သွင်းဖော်ဆောင်သွားပါမည်။

၄။ Phase (1) တည်ဆောက်ရေးကာလကြာမြင့်ချိန်မှာ (၁) နှစ်ဟုရည်ရွယ်ထားပြီး၊ Phase (2) မှာ (၁) နှစ် ခွဲ ကြာမြင့်ကာ Phase (3) မှာ (၂) နှစ် ခွဲ၊ စုစုပေါင်းတည်ဆောက်ရေးကာလကြာမြင့်ချိန်မှာ (၅) နှစ်ဖြစ်ပါသည်။ Phase အလိုက် တည်ဆောက် ဖေါ်ဆောင်သွားမည့် အစီအစဉ်ကို Timeline ဇယား၊ Drawing တို့ဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

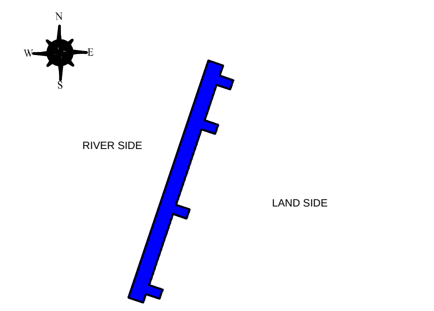
Timeline for Jetty

Sr. No	Activity	Start	End	Duration (Months)	Duration (Years)	Remark
1	**Structure Design**	July-2019	Sep-2019	3	0.25	
2	**Estimating**	Oct-2019	Nov-2019	2	0.17	
3	**Phase-1**					
	3.1 Container Yard					
	3.1.1 Contract	Dec-2019	Dec-2019	0.5	0.04	
	3.1.2 Construction	Jan - 2020	Dec-2020	12.0	1.00	
	3.1.3 Checking for Finishing Work	Jan - 2021	Jan - 2021	0.5	0.04	
	3.2 Container Freight Station			-	-	
	3.2.1 Contract	Dec-2019	Dec-2019	0.5	0.04	
	3.2.2 Construction	Jan - 2020	Dec-2020	12.0	1.00	
	3.2.3 Checking for Finishing Work	Jan - 2021	Jan - 2021	0.5	0.04	
4	**Phase-2**					
	4.1 Jetty					
	4.1.1 Contract	Dec-2020	Dec-2020	0.5	0.04	
	4.1.2 Construction	Jan-2021	June-2022	18.0	1.50	
	4.1.3 Checking for Finishing Work	July-2022	July-2022	0.5	0.04	
	4.2 Container Yard			-	-	
	4.2.1 Contract	Dec-2020	Dec-2020	0.5	0.04	
	4.2.2 Construction	Jan-2021	June-2022	18.0	1.50	
	4.2.3 Checking for Finishing Work	July-2022	July-2022	0.5	0.04	
	4.3 Power Station			-	-	
	4.3.1 Contract	June-2021	June-2021	0.5	0.04	
	4.3.2 Construction	July-2021	Dec-2021	6.0	0.50	
	4.3.3 Checking for Finishing Work	Jan - 2022	Jan - 2022	0.5	0.04	
	4.4 Gate Office			-	-	
	4.4.1 Contract	Dec-2020	Dec-2020	0.5	0.04	
	4.4.2 Construction	Jan-2021	Feb-2021	2.0	0.17	
	4.4.3 Checking for Finishing Work	Mar-2021	Mar-2021	0.5	0.04	
	4.5 Bath & WC			-	-	
	4.5.1 Contract	Dec-2020	Dec-2020	0.5	0.04	
	4.5.2 Construction	Jan-2021	Feb-2021	2.0	0.17	
	4.5.3 Checking for Finishing Work	Mar-2021	Mar-2021	0.5	0.04	
	4.6 Parking for X-Ray			-	-	
	4.6.1 Contract	Jan-2021	Jan-2021	0.5	0.04	
	4.6.2 Construction	Feb-2021	Sep-2021	7.5	0.63	
	4.6.3 Checking for Finishing Work	Oct-2021	Oct-2021	0.5	0.04	
	4.7 X-Ray Inspection Area			-	-	
	4.7.1 Contract	Feb-2021	Feb-2021	0.5	0.04	
	4.7.2 Construction	Mar-2021	Oct-2021	7.5	0.63	
	4.7.3 Checking for Finishing Work	Nov-2021	Nov-2021	0.5	0.04	
	4.8 Weight Bridge			-	-	
	4.8.1 Contract	Aug-2021	Aug-2021	0.5	0.04	
	4.8.2 Construction	Sep-2021	Jan-2022	4.5	0.38	
	4.8.3 Checking for Finishing Work	Feb-2022	Feb-2022	0.5	0.04	

Timeline for Jetty

Sr. No	Activity	Start	End	Duration (Months)	Duration (Years)	Remark
5	**Phase-3**					
	5.1 Jetty					
	5.1.1 Contract	May-2022	May-2022	0.5	0.04	
	5.1.2 Construction	June-2022	Nov-2024	30.0	2.50	
	5.1.3 Checking for Finishing Work	Dec-2024	Dec-2024	0.5	0.04	
	5.2 Container Yard				-	
	5.2.1 Contract	June-2022	June-2022	0.5	0.04	
	5.2.2 Construction	July-2022	Sep-2024	26.5	2.21	
	5.2.3 Checking for Finishing Work	Oct-2024	Oct-2024	0.5	0.04	
	5.3 Parking				-	
	5.3.1 Contract	Aug-2022	Aug-2022	0.5	0.04	
	5.3.2 Construction	Sep-2022	July-2023	11.0	0.92	
	5.3.3 Checking for Finishing Work	Aug-2023	Aug-2023	0.5	0.04	
	5.4 Maintenance Shop				-	
	5.4.1 Contract	Aug-2022	Aug-2022	0.5	0.04	
	5.4.2 Construction	Sep-2022	July-2023	11.0	0.92	
	5.4.3 Checking for Finishing Work	Aug-2023	Aug-2023	0.5	0.04	
	5.5 Workshop				-	
	5.5.1 Contract	Sep-2022	Sep-2022	0.5	0.04	
	5.5.2 Construction	Oct-2022	April-2023	6.5	0.54	
	5.5.3 Checking for Finishing Work	May-2023	May-2023	0.5	0.04	
	5.6 Container Washing Area				-	
	5.6.1 Contract	Mar-2023	Mar-2023	0.5	0.04	
	5.6.2 Construction	April-2023	Dec-2023	9.0	0.75	
	5.6.3 Checking for Finishing Work	Jan-2024	Jan-2024	0.5	0.04	
	5.7 Admin Building				-	
	5.7.1 Contract	Mar-2023	Mar-2023	0.5	0.04	
	5.7.2 Construction	April-2023	Sep-2023	6.0	0.50	
	5.7.3 Checking for Finishing Work	Oct-2023	Oct-2023	0.5	0.04	
	5.8 Canteen			-	-	
	5.8.1 Contract	Mar-2023	Mar-2023	0.5	0.04	
	5.8.2 Construction	April-2023	Sep-2023	6.0	0.50	
	5.8.3 Checking for Finishing Work	Oct-2023	Oct-2023	0.5	0.04	
	5.9 Bath & WC				-	
	5.9.1 Contract	July-2023	July-2023	0.5	0.04	
	5.9.2 Construction	Aug-2023	Jan-2024	6.0	0.50	
	5.9.3 Checking for Finishing Work	Feb-2024	Feb-2024	0.5	0.04	
	5.10 Power Station				-	
	5.10.1 Contract	July-2023	July-2023	0.5	0.04	
	5.10.2 Construction	Aug-2023	Feb-2024	7.0	0.58	
	5.10.3 Checking for Finishing Work	Mar-2024	Mar-2024	0.5	0.04	
	5.11 Gate Office				-	
	5.11.1 Contract	May-2023	May-2023	0.5	0.04	
	5.11.2 Construction	June-2023	Sep-2023	3.5	0.29	
	5.11.3 Checking for Finishing Work	Oct-2023	Oct-2023	0.5	0.04	
	5.12 Ground Tank & Elevated Tank				-	
	5.12.1 Contract	May-2023	May-2023	0.5	0.04	
	5.12.2 Construction	June-2023	Nov-2023	6.0	0.50	
	5.12.3 Checking for Finishing Work	Dec-2023	Dec-2023	0.5	0.04	
	5.13 Parking for Truck				-	
	5.13.1 Contract	May-2023	May-2023	0.5	0.04	
	5.13.2 Construction	June-2023	Dec-2023	6.5	0.54	
	5.13.3 Checking for Finishing Work	Jan-2024	Jan-2024	0.5	0.04	

KEY PLAN



NOTES

1. ALL DIMENSIONS ARE IN SI UNIT SYSTEM (METER) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

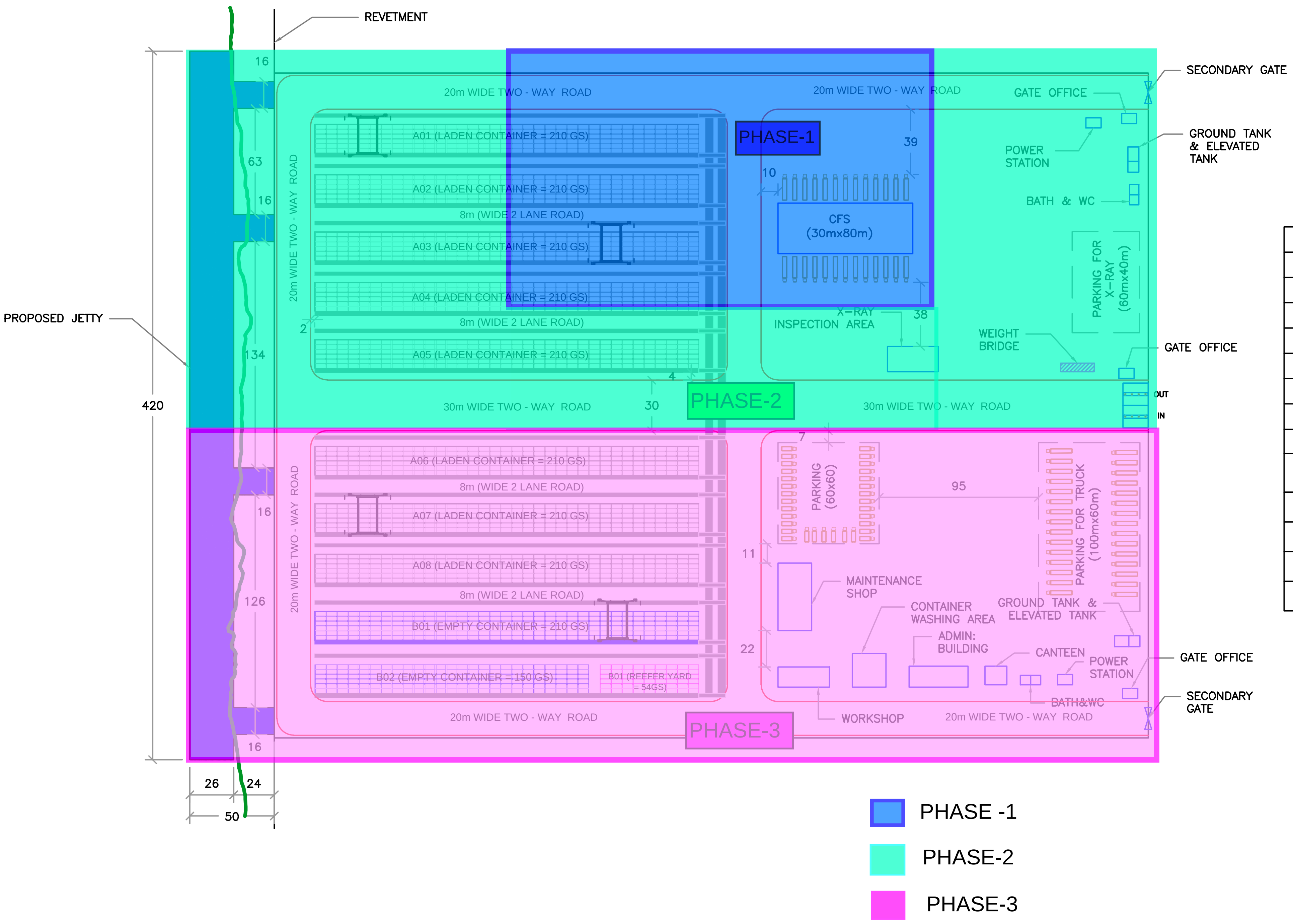


TABLE : LIST OF BUILDINGS & BUILDINGS PARAMETER

No.	BUILDINGS	QTY	SIZE (Sq-m)
1	ADMINISTRATION BUILDING	1	(35 x 12.5)
2	WORKSHOP	1	(30.5 x 12)
3	MAIN GATE	1	(26.5 x 15)
4	GATE OFFICE	3	(9 x 6)
5	POWER STATION	2	(9 x 6)
6	CANTEEN	1	(13 x 11)
7	BATH & WC	4	(6 x 5.5)
8	GROUND TANK & ELEVATED WATER TANK	2	(6.5 x 8.5) (6.5 x 5.5)
9	CONTAINER FREIGHT STATION (CFS)	1	(30 x 80)
10	MAINTENANCE AREA	1	(20 x 40)
11	CONTAINER WASHING AREA	1	(20 x 20)
12	X-RAY INSPECTION AREA	1	(30 x 15)

TABLE : SHOWING NO. OF GROUND SLOTS FOR CONTAINERS

TOTAL NO. OF LADEN CONTAINER (GROUND SLOTS)	1680
TOTAL NO. OF EMPTY CONTAINER (GROUND SLOTS)	360
AVERAGE STACKING HEIGHT	6
TEU (LADEN + EMPTY)	12240
TOTAL NO. OF REEFER CONTAINER (6 STACK)	54
TOTAL TEU	12294

NOTE:

1. ALL UNITS ARE IN SI UNIT SYSTEM (METER) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

2. THE PORT PLANNING PARAMETERS ARE BASED ON RTG SPAN OF 23.5m (CENTER TO CENTER). IF CHANGES THE RTG MODEL , NEED TO DISCUSS TO PLANER & RESULTANT GROUND SLOTS WILL BE CHANGED ACCORDINGLY.

OVERALL LAYOUT PLAN (OPTION -1)
SCALE ~ 1:3000

REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER

AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD

#1104 ~ 1106 ,YE TA KHON TOWER, 531 LOWER KYEE MYIN DAING ROAD, KYEE MYIN DAING TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.

DESIGN

U SOE THEIN
PROFESSIONAL ENGINEER
ACPE

CONSTRUCTION CONTRACTOR

PROJECT NAME AND LOCATION

PATHEIN INDUSTRIAL CITY PROJECT

NEAR PATHEIN-NGA PU TAW ROAD, PATHEIN CITY, AYEYARWADDY DIVISION.

PROJECT DESCRIPTION

CONSTRUCTION OF R.C JETTY

DRAWING TITLE

OVERALL LAYOUT PLAN (OPTION - 1)

DATE:	21-03-2019	JOB NO:	19-P0002
SCALE:	1:3000 (A3)	DRAWING NO: 19-P0002_MS_0002	REV NO: 0
DRAWN:	YDN	DIGITAL FILE NAME:	
CHECKED:	UST	19-P0002_MS_002.dwg	0
APPROVED:	UST	SHEET : OF :	1 1

AIIP
AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ စက်မှုဆိပ်ကမ်း အတွင်း Bonded Warehouse နှင့် Custom Office ထည့်သွင်းအကောင်အထည်ဖေါ် ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ဆိပ်ကမ်းအတွင်း (၂၄၀၀) စတုရန်းမီတာ အကျယ်အဝန်းရှိသော Bonded Warehouse နှင့် Custom Office ထည့်သွင်းအကောင်အထည်ဖေါ်လိုပါသည်။ Bonded Warehouse နှင့် Custom Office ထားရှိခြင်းဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ၊ Importer များ၊ Exporter များအတွက် အောက်ပါအကျိုးကျေးဇူးများ ဖြစ်ပေါ် စေသောကြောင့် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ရပ် ဖြစ်ပေါ်လာစေကာ ပြည်တွင်း ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းများကို အားပေးစေပါမည်။

(က) ပိုမို လုံခြုံစိတ်ချရသော ကုန်သိုလောင်မှု နေရာဖန်တီးပေးစေခြင်း။

(ခ) မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် အညီ Import Duty ပေးဆောင်ရန် မလိုပဲ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမည့် Value Added ကုန်ထုတ်လုပ်မှုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် တင်သွင်းလာသော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို တစ်နေရာတည်းတွင် သိုလှောင်နိုင်ခြင်း။

(ဂ) ပြည်တွင်းဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည့် ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် မရောင်းချသေးခင်အချိန်အထိ Import Duty ပေးဆောင်ရန်မလိုပဲ ကုန်သိုလှောင်နိုင်ခြင်း။

(ဃ) တစ်နေရာထည်းတွင် Custom Office ထားရှိခြင်းဖြင့် Custom လုပ်ငန်းဆောင်တာများနှင့် စစ်ဆေးမှုများကို ပိုမိုလျင်မြန်လွယ်ကူစွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်း။

(င) ဥပဒေနှင့် မလွတ်ကင်းသော ကုန်ပစ္စည်းများကို တစ်နေရာထည်းတွင် Custom စစ်ဆေးကာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် ဥပဒေများအတိုင်း အရေးယူမှုဆောင်ရွက်နိုင်သောကြောင့် ၎င်းကုန်ပစ္စည်းများ နိုင်ငံအတွင်း အခြားနေရာဒေသများသို့ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းမှ ကာကွယ်ပေးစေခြင်း။

(စ) ကုန်တင်သွင်းသူများအနေနှင့် တင်သွင်းလာသောကုန်ပစ္စည်းများကို အချိန်ကာလတစ်ခုအထိ လုံခြုံစိတ်ချစွာ သိုလှောင်ထားနိုင်သောကြောင့် ဝယ်လိုအားကိုအချိန်ယူ လေ့လာပြီးမှသာ ရောင်းချနိုင်သောကြောင့် အမြတ်အစွန်း ပိုမိုရရှိခြင်း။

(ဆ) အအေးခန်း ကုန်သိုလှောင်မှု Facility များပါဝင်သောကြောင့် စားသောက်ကုန်ကဲ့သို့သော ပုပ်သိုးလွယ်သည့် ကုန်ပစ္စည်းများတင်သွင်းမှုအတွက် အဆင်ပြေလွယ်ကူစေခြင်း။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်းအတွင်း Bonded Warehouse နှင့် Custom Office ထည့်သွင်းအကောင်ထည်ခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာ အဆိုပြုလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

AIIP
AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon
1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein
Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (   ) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအား အဆိုပြုတင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၄၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ထိုသို့လျှောက်ထားခဲ့သော အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအနေမှ ကနဦးအနေဖြင့် နှစ် (၅၀) နှင့် သက်တမ်းတိုး (၁၀) နှစ် နှစ်ကြိမ် စုစုပေါင်း နှစ် (၇၀) နှစ်ရှည်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့် ပေးပါရန် လေးစားစွာ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု သက်တမ်းတိုးခြင်း ကိစ္စရပ်ကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်သွားပါမည်ဟု တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

Investment Plan

အမျိုးအမည်	အမေရိကန် ဒေါ်လာ	(ကျပ်)
စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာများ စသည်တို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ	34,660,500	51,990,750,000
ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ	52,000	78,000,000
မြေ	9,768,000	14,652,000,000
ဆောက်လုပ်ရေးကုန်ကျစရိတ်	36,142,437	54,213,655,000
Software Setup	1,009,000	1,513,500,000
စုစုပေါင်း		122,447,905,000

အမျိုးအမည်	အမေရိကန် ဒေါ်လာ	(ကျပ်)
BANK LOAN	55,000,000	82,000,000,000

ကနဦးထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

		USD	**MMK**
1	Development Cost	2,500,000	3,750,000,000
	Preliminary Feasibility Study		
	Conceptual Design		
	Survey Works (Bathymatery/Hydrographic/Soil test)		
	Land Reclaimation and earth works		
	Fencing		
	Master Plan		
	Detailed Engineering Design		
2	Land (Capital in kind)	9,768,000	14,652,000,000
	Long term lease (48.84 acres)		
	Total	12,268,000	18,402,000,000

ဒါရိုက်တာစာရင်းများ

Sr	Name	Type	Nationality	N.R.C
1	U NE NE HLWAM MOE	Director	Myanmar	14/HATHATA (N) 003818
2	U SITHU SOE	Director	Myanmar	9/MAMANA (N) 013078

LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS NEEDED

NO	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FORU DIGIST)	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE	SOURCE	
							LOCAL	IMPORT
	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Reach Stacker		Nos	10	400,000	4,000,000		☑
2	MT Handler		Nos	6	280,000	1,680,000		☑
3	Forklift 3 Ton	4011	Nos	7	22,000	154,000		☑
4	Forklift 5 Ton with side shifter and fork positioner	4011	Nos	7	32,000	224,000		☑
5	Forklift 7 Ton	4011	Nos	5	36,000	180,000		☑
6	Weight Bridge		Nos	4	90,000	360,000		☑
7	Office Car	8703	Nos	4	20,000	80,000		☑
8	Generator	8501	Set	3		1,190,000		☑
9	Fixed Crane	8426	Nos	1	1,462,500	1,462,500		☑
10	RTG Crane	8426	Nos	6	1,000,000	6,000,000		☑
11	Quay Crane	8426	Nos	3	6,000,000	18,000,000		
12	40ft Truck Car	8427	Nos	19	70,000	1,330,000		☑
13	Hand Phones		Nos	20	150	3,000	☑	
14	Line Phones		Nos	6	500	3,000	☑	
15	Faxes		Nos	4	200	800	☑	
16	Air Cons		Nos	10	350	3,500	☑	
17	Desktops		Nos	25	600	15,000	☑	
18	Laptops		Nos	10	800	8,000	☑	
19	Printers/Scanners & Copiers		Nos	10	200	2,000	☑	
20	Servers		Nos	2	600	1,200	☑	
21	Tables & Chairs		Nos	35	300	10,500	☑	
22	Meeting Table & Chairs		Nos	2	1,000	2,000	☑	
23	Cabinets		Nos	10	300	3,000	☑	

Note: Please specify the brand new item or reconditioned item.

တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများစာရင်း

NO	LIST OF ITEMS	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)
1	Reach Stacker	Nos	10	400,000	4,000,000
2	MT Handler	Nos	6	280,000	1,680,000
3	Forklift 3 Ton	Nos	7	22,000	154,000
4	Forklift 5 Ton with side shifter and fork positioner	Nos	7	32,000	224,000
5	Forklift 7 Ton	Nos	5	36,000	180,000
6	Weight Bridge	Nos	4	90,000	360,000
7	Office Car	Nos	4	20,000	80,000
8	Generator (500 KVA)	Set	3		1,190,000
9	Fixed Crane	Nos	1	1,462,500	1,462,500
10	RTG Crane	Nos	6	1,000,000	6,000,000
11	Quay Crane	Nos	3	6,000,000	18,000,000
12	40ft Truck Car	Nos	19	70,000	1,330,000
TOTAL			**75**	**9,412,500**	**34,660,500**

VALUE OF MACHINERIES & EQUIPMENT ETC:- (TO BE IMPORTED)

Sr. No	Particular	A/U	PHASE 1			PHASE 2			PHASE 3			TOTAL
			Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Total Amount (USD)
1	Reach Stacker (konecarane, CIF ygn, new)	Nos	2	400,000	800,000	3	400,000	1,200,000	5	400,000	2,000,000	4,000,000
2	MT Handler (konecarane, CIF ygn, new)	Nos	1	280,000	280,000	2	280,000	560,000	3	280,000	840,000	1,680,000
3	Forklift 3 Ton (China, Solid Rubber Tyre)	Nos	2	22,000	44,000	2	22,000	44,000	3	22,000	66,000	154,000
4	Forklift 5 Ton with side shifter and fork positioner (Japan, Pneumatic Tyre)	Nos	2	32,000	64,000	2	32,000	64,000	3	32,000	96,000	224,000
5	Forklift 7 Ton	Nos	1	36,000	36,000	2	36,000	72,000	2	36,000	72,000	180,000
6	Weight Bridge	Nos	2	90,000	180,000	0	-	-	2	90,000	180,000	360,000
7	Office Car	Nos	1	20,000	20,000	1	20,000	20,000	2	20,000	40,000	80,000
8	Generator	Set	1		70,000	1		420,000	1		700,000	1,190,000
9	Fixed Crane (KoneCrane)	Nos	0	-	-	1	1,462,500	1,462,500	0	-	-	1,462,500
10	Quay Crane	Nos	0	-	-	2	6,000,000	12,000,000	1	6,000,000	6,000,000	18,000,000
11	RTG Crane	Nos	3	1,000,000	3,000,000	0	-	-	3	1,000,000	3,000,000	6,000,000
12	40ft Truck Car	Nos	4	70,000	280,000	5	70,000	350,000	10	70,000	700,000	1,330,000
Sub Total in USD					4,774,000			16,192,500			13,694,000	**34,660,500**

Exchange Rate: 1 USD = 1,500 Kyat/- (Approximately for managed floating rate)

List of Office Accessories (Local Purchase)

Sr. No		Item	A/C unit	PHASE 1		
				Qty	Unit Price (USD)	Total Amount (USD)
I		Office Accessories				
	1	Hand Phones	Nos	20	150	3,000
	2	Line Phones	Nos	6	500	3,000
	3	Faxes	Nos	4	200	800
	4	Air Cons	Nos	10	350	3,500
Sub total						10,300
II		Computers & Accessories				
	1	Desktops	Nos	25	600	15,000
	2	Laptops	Nos	10	800	8,000
	3	Printers/Scanners & Copiers	Nos	10	200	2,000
	4	Servers	Nos	2	600	1,200
Sub total						26,200
III		Furnitures and Fixtures				
	1	Tables & Chairs	Nos	35	300	10,500
	2	Meeting Table & Chairs	Nos	2	1,000	2,000
	3	Cabinets	Nos	10	300	3,000
Sub total						15,500
TOTAL AMOUNT						**52,000**

Exchange Rate: 1 USD = 1,500 Kyat/- (Approximately for managed floating rate)

Infrastructure List

Sr. No	Particular	A/U	PHASE 1			PHASE 2			PHASE 3			TOTAL
			Qty	Unit Price (MMK)	Amount (MMK)	Qty	Unit Price (MMK)	Amount (MMK)	Qty	Unit Price (MMK)	Amount (MMK)	Total Amount (MMK)
1	Retaining Wall Work	Rft	0	-	-	0	-	-	0	-	-	
2	SI & Survey Works	L/S	1	150,000,000	150,000,000							150,000,000
3	Sand Filling to 50 acres	Sud	250000	5,400	1,350,000,000							1,350,000,000
4	Compaction to 50 acres	Acre	50	1,500,000	75,000,000							75,000,000
5	WH	sqm	2400	250,000	600,000,000							600,000,000
6	Store Warehouse Building	sqm	80	250,000	20,000,000							20,000,000
7	Truck Parking for warehouse area	sqm	6000	80,000	480,000,000							480,000,000
8	Reefer Container Yard	sqm	2758	100,000	275,800,000	2758	100,000	275,800,000	2758	100,000	275,800,000	827,400,000
9	Reefer Plus Shelf	nos	17	1,000,000	17,000,000							17,000,000
10	CFS	sqm	6144	250,000	1,536,000,000							1,536,000,000
11	Custom Office	sqm	274	300,000	82,200,000							82,200,000
12	Driving way and parking area	sqm	3600	60,000	216,000,000							216,000,000
13	CY	sqm	15055	150,000	2,258,295,000	22583	150,000	3,387,442,500	37638	150,000	5,645,737,500	11,291,475,000
14	Jetty	sqm				6488		13497394348	5968		12415605652	25,913,000,000
15	Fencing Works	m	1400	200,000	280,000,000							280,000,000
16	Open Yard	sqm				4530	80,000	362,400,000				362,400,000
17	Office Buildings	sqm	1200	300,000	360,000,000							360,000,000
18	Restaurant Building	sqm	400	300,000	120,000,000							120,000,000
19	Security Office	sqm	560	300,000	168,000,000							168,000,000
20	Gate	nos	9	1,000,000	9,000,000							9,000,000
21	Ramp	sqm	427	1,500,000	640,500,000	427	1,500,000	640,500,000	426	1,500,000	639,000,000	1,920,000,000
22	M&E Work	L/S	1	200,000,000	200,000,000				1	200,000,000	200,000,000	400,000,000
23	Lighting Pole & Transmission Line	nos	8	12,000,000	96,000,000	8	12,000,000	96,000,000	7	12,000,000	84,000,000	276,000,000
24	Fuel Tank (3000 Gals)	item				1	15,000,000	15,000,000				15,000,000
25	Water Tank	item	1	8,000,000	8,000,000							8,000,000
26	Control Room	sqm	15	300,000	4,500,000							4,500,000
27	Generator House	sqm	48	300,000	14,400,000							14,400,000
28	Transformer(500 KVA)	item	2	60,000,000	120,000,000	6	60,000,000	360,000,000	10	60,000,000	600,000,000	1,080,000,000
29	Driver Rest Room	sqm	1030	200,000	206,000,000							206,000,000
30	Road	sqm				25895	100,000	2,589,500,000	25895	100,000	2,589,500,000	5,179,000,000
31	Drainage Ditch	m	2900	100,000	290,000,000							290,000,000
32	Truck Terminal	sqm	11591	80,000	927,280,000							927,280,000
33	Water Storage Tank (5000 Gals)	sqm	36	1,000,000	36,000,000							36,000,000
Sub Total in MMK					10,539,975,000			21,224,036,848			22,449,643,152	54,213,655,000
Sub Total in USD					7,026,650			14,149,358			14,966,429	36,142,437

Exchange Rate: 1 USD = 1,500 Kyat/- (Approximately for managed floating rate)

Software Setup

Sr. No	Particular	PHASE 1			PHASE 2			PHASE 3			
		Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Total Amount (USD)
1	ICD Management System	1	2,000	2,000							2,000
2	Terminal Management System				1	1,000,000	1,000,000				1,000,000
3	Warehouse Management System	1	7,000	7,000							7,000
4	Network infrastructure										
Sub Total in USD											1,009,000

Exchange Rate: 1 USD = 1,500 Kyat/- (Approximately for managed floating rate)

Sr. No	Particular	A/U	PHASE 1			PHASE 2			PHASE 3			TOTAL
				Year 1			Year 3			Year 6		
			Qty	Unit Price (MMK)	Amount (MMK)	Qty	Unit Price (MMK)	Amount (MMK)	Qty	Unit Price (MMK)	Amount (MMK)	Total Amount (MMK)
1	**<u>Infrastructure List</u>** Retaining Wall Work	Rft										
2	SI & Survey Works	L/S	1	150,000,000	150,000,000							150,000,000
3	Sand Filling to 50 acres	Sud	250000	5,400	1,350,000,000							1,350,000,000
4	Compaction to 50 acres	Acre	50	1,500,000	75,000,000							75,000,000
5	WH	sqm	2400	250,000	600,000,000							600,000,000
6	Store Warehouse Building	sqm	80	250,000	20,000,000							20,000,000
7	Truck Parking for warehouse area	sqm	6000	80,000	480,000,000							480,000,000
8	Reefer Container Yard	sqm	2758	100,000	275,800,000	2758	100,000	275,800,000	2758	100,000	275,800,000	827,400,000
9	Reefer Plus Shelf	nos	17	1,000,000	17,000,000							17,000,000
10	CFS	sqm	6144	250,000	1,536,000,000							1,536,000,000
11	Custom Office	sqm	274	300,000	82,200,000							82,200,000
12	Driving way and parking area	sqm	3600	60,000	216,000,000							216,000,000
13	CY	sqm	15055	150,000	2,258,295,000	22583	150,000	3,387,442,500	37638	150,000	5,645,737,500	11,291,475,000
14	Jetty	sqm				6488		13,497,394,348	5,968		12,415,605,652	25,913,000,000
15	Fencing Works	m	1400	200,000	280,000,000							280,000,000
16	Open Yard	sqm				4530	80,000	362,400,000				362,400,000
17	Office Buildings	sqm	1200	300,000	360,000,000							360,000,000
18	Restaurant Building	sqm	400	300,000	120,000,000							120,000,000
19	Security Office	sqm	560	300,000	168,000,000							168,000,000
20	Gate	nos	9	1,000,000	9,000,000							9,000,000
21	Ramp	sqm	427	1,500,000	640,500,000	427	1,500,000	640,500,000	426	1,500,000	639,000,000	1,920,000,000
22	M&E Work	L/S	1	200,000,000	200,000,000				1	200,000,000	200,000,000	400,000,000
23	Lighting Pole & Transmission Line	nos	8	12,000,000	96,000,000	8	12,000,000	96,000,000	7	12,000,000	84,000,000	276,000,000
24	Fuel Tank (3000 Gals)	item				1	15,000,000	15,000,000				15,000,000
25	Water Tank	item	1	8,000,000	8,000,000							8,000,000
26	Control Room	sqm	15	300,000	4,500,000							4,500,000
27	Generator House	sqm	48	300,000	14,400,000							14,400,000
28	Transformer(500 KVA)	item	2	60,000,000	120,000,000	6	60,000,000	360,000,000	10	60,000,000	600,000,000	1,080,000,000
29	Driver Rest Room	sqm	1030	200,000	206,000,000							206,000,000
30	Road	sqm				25895	100,000	2,589,500,000	25895	100,000	2,589,500,000	5,179,000,000
31	Drainage Ditch	m	2900	100,000	290,000,000							290,000,000
32	Truck Terminal	sqm	11591	80,000	927,280,000							927,280,000
33	Water Storage Tank (5000 Gals)	sqm	36	1,000,000	36,000,000							36,000,000
Sub Total in MMK					**10,539,975,000**			**21,224,036,848**			**22,449,643,152**	**54,213,655,000**
Sub Total in USD					**7,026,650**			**14,149,358**			**14,966,429**	**36,142,437**

Sr. No	Particular	A/U	PHASE 1			PHASE 2			PHASE 3			TOTAL
			Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Total Amount (USD)
1	MACHINERIES & EQUIPMENT (TO BE IMPORTED) Reach Stacker (konecarane, CIF ygn, new)	Nos	2	400,000	800,000	3	400,000	1,200,000	5	400,000	2,000,000	4,000,000
2	MT Handler (konecarane, CIF ygn, new)	Nos	1	280,000	280,000	2	280,000	560,000	3	280,000	840,000	1,680,000
3	Forklift 3 Ton (China, Solid Rubber Tyre)	Nos	2	22,000	44,000	2	22,000	44,000	3	22,000	66,000	154,000
4	Forklift 5 Ton with side shifter and fork positioner (Japan,	Nos	2	32,000	64,000	2	32,000	64,000	3	32,000	96,000	224,000
5	Forklift 7 Ton	Nos	1	36,000	36,000	2	36,000	72,000	2	36,000	72,000	180,000
6	Weight Bridge	Nos	2	90,000	180,000	0	-	-	2	90,000	180,000	360,000
7	Office Car	Nos	1	20,000	20,000	1	20,000	20,000	2	20,000	40,000	80,000
8	Generator	Set	1		70,000	1	-	420,000	1	-	700,000	1,190,000
9	Fixed Crane (KoneCrane)	Nos	0	-	-	1	1,462,500	1,462,500	0	-	-	1,462,500
10	Quay Crane	Nos	0	-	-	2	6,000,000	12,000,000	1	6,000,000	6,000,000	18,000,000
11	RTG Crane	Nos	3	1,000,000	3,000,000	0	-	-	3	1,000,000	3,000,000	6,000,000
12	40ft Truck Car	Nos	4	70,000	280,000	5	70,000	350,000	10	70,000	700,000	1,330,000
Sub Total in USD					**4,774,000**			**16,192,500**			**13,694,000**	**34,660,500**

Sr. No		Item	A/C unit	PHASE 1		
				Qty	Unit Price (USD)	Total Amount (USD)
I		Office Accessories				
	1	Hand Phones	Nos	20	150	3,000
	2	Line Phones	Nos	6	500	3,000
	3	Faxes	Nos	4	200	800
	4	Air Cons	Nos	10	350	3,500
Sub total						10,300
II		Computers & Accessories				
	1	Desktops	Nos	25	600	15,000
	2	Laptops	Nos	10	800	8,000
	3	Printers/Scanners & Copiers	Nos	10	200	2,000
	4	Servers	Nos	2	600	1,200
Sub total						26,200
III		Furnitures and Fixtures				
	1	Tables & Chairs	Nos	35	300	10,500
	2	Meeting Table & Chairs	Nos	2	1,000	2,000
	3	Cabinets	Nos	10	300	3,000
Sub total						15,500
TOTAL AMOUNT						**52,000**

Sr. No	Particular	PHASE 1			PHASE 2			PHASE 3			
		Qty	Unit Price	Amount (USD)	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)	Qty	Unit Price	Amount (USD)	Total Amount (USD)
1	**Software Setup** ICD Management System	1	2,000	2,000							2,000
2	Terminal Management System				1	1,000,000	1,000,000				1,000,000
3	Warehouse Management System	1	7,000	7,000							7,000
4	Network infrastructure										
Sub Total in USD				**9,000**			**1,000,000**				**1,009,000**

Sr.No	Particular	Price/Acre (USD)	Price/48.84 Acres (USD)
1	**Land Value List** Land Value	200,000	9,768,000

TOTAL COST	**81,631,937**

TOTAL Capital Expenditure (CapEx)	**11,861,650**	**31,341,858**	**28,660,429**	**71,863,937**

Opex

1 Gal	3.8	Litter
Fuel Price	2.7	USD per Gal
Exchange Rate	1600	Kyats per USD

Sr	Description	Costing per Day		Handling Capacity per EQ			Daily Cost	Monthy Cost	Yearly Cost	Phase I		Final Phase		Total	
		Day Shift (Hours)	Night Shift (Hours)							Qty	Cost (in thousand)	Quantity	Cost	Qty	Cost
		8	8	Day (TEU)	Night (TEU)	Total (TEU)									
	Equipment														
1	Reach Stacker (using diesel)			68	68	137									
	Operator Day 3, Night 3	100	100				216	6,485	77,820	3	233,460	2	155,640	5	389,100
	R&M (Lump sum per Month)		16												
2	Empty Handler (using diesel)			68	68	137									
	Operator Day 3, Night 3	80	80				176	5,285	63,420	2	126,840	1	63,420	3	190,260
	R&M (Lump sum per Month)		16												
4	Forklift (3tons)			15	15	30									
	Operator Day 3, Night 3	50	50				105.00	3,150	37,800	4	151,200	-	-	4	151,200
	R&M (Lump sum per Month)		5												
5	Forklikf (5tons) (using diesel)			15	15	30									
	Operator Day 3, Night 3	30	30				68	2,050	24,600	-	-	2	49,200	2	49,200
	R&M (Lump sum per Month)		8												
6	Forklift (7tons) (using diesel)			15	15	30									
	Operator Day 3, Night 3	30	30				68	2,050	24,600	1	24,600	1	24,600	2	49,200
	R&M (Lump sum per Month)		8												
11	Weight Bridge														
	Operator Day 3, Night 3	50	50				117	3,500	42,000	1	42,000	1	42,000	2	84,000
	R&M		17												
12	Generator														
	R&M		5				5	150	1,800	1	1,800	-	-	1	1,800
13	Fixed Crane			200	200	400									
	Operator Day 3, Night 3						3,000	90,000	1,080,000	1	1,080,000	2	2,160,000	3	3,240,000
	R&M		17												
	Sub Total										1,659,900		2,494,860		4,154,760
	Infrastructure														
	Jetty			100	100	200									
	Daily wages labour $10/Head@10per shift	100	100				214	6,411	76,932	1	76,932	1	76,932	2	153,863
	R&M Annual Lumpsum@$5000		14												
	Warehouse & CFS@6000 CBM per Acre			15	15	30									
	Daily wages labour $10/Head@10per Shift	100	100				214	6,411	76,932	2	115,397	2	115,397	3	230,795
	R&M Annual Lumpsum@$5000 per Acrea		14												
	CY @ 120 TEUs per Acres	-	-	75	75	150	1	41	493	11	5,326	14	6,707	24	12,033
	R&M Annual Lumpsum@$150 per Acre		1												
	Sub Total										197,655		199,036		396,690
	Total										1,857,555		2,693,896		4,551,450

Revenue

Phase I – inputs

Section	No.	Item	Handling TEU/ Crane/ Hr	Number of Crane	Total Handling TEU /Hr	Working Hours/ Day	TTL TEU / Day	TTL TEU/ Month	TTL TEU per Year	Tariff/day (USD)	Annual Revenue (USD) for 100% Capacity
I		THC (Terminal Handling Charges (Inland Water Way/Barge)	Handling TEU/ Crane/ Hr	Number of Crane	Total Handling TEU /Hr	Working Hours/ Day	TTL TEU / Day	TTL TEU/ Month	TTL TEU per Year	Tariff/day (USD)	
	1	Laden THC (Barge <=> Jetty)	20	2	40	16	640	19,200	230,400	40	9,216,000
	2	Empty THC								-	
II		Lift On/Off									
	1	Laden							230,400	4.7	1,085,184
	2	Empty							230,400	9.4	2,170,368
III		Storage	Capacity per Acres	Ttl acres	TTL TEU Capacity	Days / Year	TEU*DAY			Tariff/TEU/day	
	1	ICD & CY (Bonded)	120	6.4	768	365	280,320			2	560,640
	2	ICD & CY (Empty)	126	4	554	365	202,356			0.5	101,178
	3	CFS (Bonded)	CBM/ Acres	TTL Acres	TTL CMB Capacity		CMB*DAY			Tariff/ CBM/DAY	
			7,200	-	-	365	-			0.22	-
	4	Warehouse I	7,200	1.5	10,800	365	3,942,000			0.22	867,240
	5	Reefer Plug In (Laden storage * 20%)			Ttl TEUs Capacity	Days / Year	TEU*DAY			Tariff/TEU/day	
					154	365	56,064			15.65	877,402
V		Washing			Capacity per day		Capacity / year			Tariff / TEU / job	
	1	Normal			192	365	70,080			11	761,770
	2	Chemical			32	365	11,680			14	169,243
	3	Special (assumption)			1	365	365			18	6,676
VI		Forklift			Capacity/day / hr		Capacity/year			Tariff / TEU / hr	
	1	3 tons (assumpiton)			3	365	1,095			7	7,939
	2	5 tons (assumption)			3	365	1,095			11	11,903
	3	7 tons (assumption)			3	365	1,095			11	11,903
V		Weight Bridge							230,400	3	**718,848**

PHASE I – projections

Section	No.	Item	Year 1 (20%) Vol Projection (TEU)	Year 1 Revenue Projection (USD)	Year 2 (30%) Vol Projection (TEU)	Year 2 Revenue Projection (USD)	Year 3 (35%) Vol Projection (TEU)	Year 3 Revenue Projection (USD)	Year 4 (40%) Vol Projection (TEU)	Year 4 Revenue Projection (USD)	Year 5 (45%) Vol Projection (TEU)	Year 5 Revenue Projection (USD)
I	1	Laden THC (Barge <=> Jetty)	46,080	1,843,200	69,120	2,764,800	80,640	3,225,600	92,160	3,686,400	103,680	4,147,200
	2	Empty THC										
II	1	Laden	46,080	217,037	69,120	325,555	80,640	379,814	92,160	434,074	103,680	488,333
	2	Empty	46,080	434,074	69,120	651,110	80,640	759,629	92,160	868,147	103,680	976,666
III	1	ICD & CY (Bonded)	56,064	112,128	84,096	168,192	98,112	196,224	112,128	224,256	126,144	252,288
	2	ICD & CY (Empty)	40,471	20,236	60,707	30,353	70,825	35,412	80,942	40,471	91,060	45,530
	3	CFS (Bonded)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	4	Warehouse I	788,400	173,448	1,182,600	260,172	1,379,700	303,534	1,576,800	346,896	1,773,900	390,258
	5	Reefer Plug In (Laden storage * 20%)	11,213	175,480	16,819	263,220	19,622	307,091	22,426	350,961	25,229	394,831
V	1	Normal	14,016	152,354	21,024	228,531	24,528	266,619	28,032	304,708	31,536	342,796
	2	Chemical	2,336	33,849	3,504	50,773	4,088	59,235	4,672	67,697	5,256	76,159
	3	Special (assumption)	73	1,335	110	2,003	128	2,337	146	2,670	164	3,004
VI	1	3 tons (assumpiton)	219	1,588	329	2,382	383	2,779	438	3,176	493	3,572
	2	5 tons (assumption)	219	2,381	329	3,571	383	4,166	438	4,761	493	5,356
	3	7 tons (assumption)	219	2,381	329	3,571	383	4,166	438	4,761	493	5,356
V		Weight Bridge	46,080	**143,770**	69,120	**215,654**	80,640	**251,597**	92,160	**287,539**	103,680	**323,482**
		Total Revenue		**3,313,258**		**4,969,888**		**5,798,202**		**6,626,517**		**7,454,832**

Phase II – inputs

Section	No.	Item	Handling TEU/ Crane/ Hr	Number of Crane	Total Handling TEU /Hr	Working Hours/ Day	TTL TEU / Day	TTL TEU/ Month	TTL TEU per Year	Tariff/day (USD)
I	1	Laden THC (Barge <=> Jetty)	20	3	60	16	960	28,800	345,600	40
	2	Empty THC								-
II	1	Laden							345,600	4.7
	2	Empty							345,600	9.4
III		Storage	Capacity per Acres	Ttl acres	TTL TEU Capacity	Days / Year	TEU*DAY			Tariff/TEU/day
	1	ICD & CY (Bonded)	120	12.7	1,524	365	556,260			2
	2	ICD & CY (Empty)	126	11.7	1,474	365	538,083			0.5
	3	CFS (Bonded)	CBM/ Acres	TTL Acres	TTL CMB Capacity		CMB*DAY			Tariff/ CBM/DAY
			7,200	1.5	10,584	365	3,863,160			0.22
	4	Warehouse I	7,200	1.5	10,800	365	3,942,000			0.22
	5	Reefer Plug In (Laden storage * 20%)			Ttl TEUs Capacity	Days / Year	TEU*DAY			Tariff/TEU/day
					305	365	111,252			15.65
V		Washing			Capacity per day		Capacity / year			Tariff / TEU / job
	1	Normal			288	365	105,120			11
	2	Chemical			48	365	17,520			14
	3	Special (assumption)			1	365	365			18
VI		Forklift			Capacity/day / hr		Capacity/year			Tariff / TEU / hr
	1	3 tons (assumpiton)			3	365	1,095			7
	2	5 tons (assumption)			3	365	1,095			11
	3	7 tons (assumption)			3	365	1,095			11
V		Weight Bridge							345,600	3

PHASE II – projections

Section	No.	Item	Year 6 (60%) Vol Projection (TEU)	Year 6 Revenue Projection (USD)	Year 7 (60%) Vol Projection (TEU)	Year 7 Revenue Projection (USD)	Year 8 (70%) Vol Projection (TEU)	Year 8 Revenue Projection (USD)	Year 9 (70%) Vol Projection (TEU)	Year 9 Revenue Projection (USD)	Year 10 (80%) Vol Projection (TEU)	Year 10 Revenue Projection (USD)	Year 11 (80%) Vol Projection (TEU)	Year 11 Revenue Projection (USD)
I	1	Laden THC (Barge <=> Jetty)	207,360	8,294,400	207,360	8,294,400	241,920	9,676,800	241,920	9,676,800	276,480	11,059,200	276,480	11,059,200
	2	Empty THC												
II	1	Laden	207,360	976,666	207,360	976,666	241,920	1,139,443	241,920	1,139,443	276,480	1,302,221	276,480	1,302,221
	2	Empty	207,360	1,953,331	207,360	1,953,331	241,920	2,278,886	241,920	2,278,886	276,480	2,604,442	276,480	2,604,442
III	1	ICD & CY (Bonded)	333,756	667,512	333,756	667,512	389,382	778,764	389,382	778,764	445,008	890,016	445,008	890,016
	2	ICD & CY (Empty)	322,850	161,425	322,850	161,425	376,658	188,329	376,658	188,329	430,466	215,233	430,466	215,233
	3	CFS (Bonded)	2,317,896	509,937	2,317,896	509,937	2,704,212	594,927	2,704,212	594,927	3,090,528	679,916	3,090,528	679,916
	4	Warehouse I	2,365,200	520,344	2,365,200	520,344	2,759,400	607,068	2,759,400	607,068	3,153,600	693,792	3,153,600	693,792
	5	Reefer Plug In (Laden storage * 20%)	66,751	1,044,656	66,751	1,044,656	77,876	1,218,766	77,876	1,218,766	89,002	1,392,875	89,002	1,392,875
V	1	Normal	63,072	685,593	63,072	685,593	73,584	799,858	73,584	799,858	84,096	914,124	84,096	914,124
	2	Chemical	10,512	152,319	10,512	152,319	12,264	177,705	12,264	177,705	14,016	203,092	14,016	203,092
	3	Special (assumption)	219	4,006	219	4,006	256	4,673	256	4,673	292	5,341	292	5,341
VI	1	3 tons (assumpiton)	657	4,763	657	4,763	767	5,557	767	5,557	876	6,351	876	6,351
	2	5 tons (assumption)	657	7,142	657	7,142	767	8,332	767	8,332	876	9,522	876	9,522
	3	7 tons (assumption)	657	7,142	657	7,142	767	8,332	767	8,332	876	9,522	876	9,522
V		Weight Bridge	207,360	**646,963**	207,360	**646,963**	241,920	**754,790**	241,920	**754,790**	276,480	**862,618**	276,480	**862,618**
		Total Revenue		**15,636,198**		**15,636,198**		**18,242,231**		**18,242,231**		**20,848,264**		**20,848,264**

Admin Cost

Currency	USD	Date
Exchange Rate	1600	

Description			Cost (USD)	Remark
Sales and Marketing Expenses				
Advertising	6,000	6,900	7,935	
Travelling Expenses (local)	750	863	992	
Entertainment	3,750	4,313	4,959	
Sub Total	**10,500**	**12,075**	**13,886**	
Staff Related Expenses				
Salary	299,400	344,310	563,625	
Allowance	3,000	3,450	3,968	
Bonus	-	-	-	
Overtime Charges	-	-	-	
Social Security Contribution	-	-	-	
Personnel Development Expenses	4,688	5,391	6,199	
Medical Expenses	3,000	3,450	3,968	
Social Welfare	1,875	2,156	2,480	
Staff Uniform	3,900	4,485	5,158	
Staff Training	2,250	2,588	2,976	
Sub Total	**318,113**	**365,829**	**588,372**	
Other Expenses				
Rental Expenses-Car	-	-	-	
Rental Expenses-Office Room	-	-	-	
Rental Expenses-Others	-	-	-	
Expenses- HandPhone	4,500	5,175	5,951	
Rental Expenses-Resident	-	-	-	
License & Registration Fees	3,750	4,313	4,959	
Insurance Premium	7,500	8,625	9,919	
Office Building Service Charges	-	-	-	
Electricity Charges	26,250	30,188	34,716	
Email and Internet Charges	6,000	6,900	7,935	
Telephone and Fax Expenses	4,500	5,175	5,951	line phone -4, fax - 2 * 100
Printing and Stationary Expenses	5,625	6,469	7,439	
Newspaper and Periodical	525	604	694	
Postage/Courier Expenses	3,750	4,313	4,959	
Travelling Expenses (Local)	6,000	6,900	7,935	
Travelling Expenses (Oversea)	7,500	8,625	9,919	
Car Parking and Tollgate Fee	750	863	992	
R&M - Car	1,125	1,294	1,488	
R&M - Office	1,500	1,725	1,984	
R&M - Office Equipment	1,500	1,725	1,984	
Audit and Legal Fee	-	-	-	
IT Services Charges	1,125	1,294	1,488	
Donation	375	431	496	estimate
Gift and Presnet	750	863	992	estimate
Visa Fee/ Work Permit	-	-	-	TBA
Research Cost	6,000	6,900	7,935	estimate
Miscellaneous	5,250	6,038	6,943	
Sub Total	**94,275**	**108,416**	**124,679**	
Total	**422,888**	**486,321**	**726,937**	

Project Profit & Loss Statement

Expressed in USD

Particular		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Revenue											
Gross Revenue		3,313,258	4,969,888	5,798,202	6,626,517	7,454,832	15,636,198	15,636,198	18,242,231	18,242,231	20,848,264
Less: 5 % Commercial Tax	5%	165,663	248,494	289,910	331,326	372,742	781,810	781,810	912,112	912,112	1,042,413
Net Revenue		**3,147,596**	**4,721,393**	**5,508,292**	**6,295,191**	**7,082,090**	**14,854,388**	**14,854,388**	**17,330,119**	**17,330,119**	**19,805,850**
Less : Operational Expenditure											
Overhead cost		371,511	557,266	650,144	743,022	835,900	1,616,337	1,616,337	1,885,727	1,885,727	2,155,116
Petrol Overhead cost		124,416	186,624	217,728	248,832	279,936	559,872	559,872	653,184	653,184	746,496
Total Operational Expenditure		**495,927**	**743,890**	**867,872**	**991,854**	**1,115,836**	**2,176,209**	**2,176,209**	**2,538,911**	**2,538,911**	**2,901,612**
Gross Profit (GP)		**2,651,669**	**3,977,503**	**4,640,420**	**5,303,337**	**5,966,254**	**12,678,179**	**12,678,179**	**14,791,208**	**14,791,208**	**16,904,238**
Administrative Cost	**5%**	**726,937**	**763,284**	**801,448**	**841,521**	**883,597**	**927,777**	**974,165**	**1,022,874**	**1,074,017**	**1,127,718**
Depreciation & Amortiztion		680,899	680,899	2,567,867	2,567,867	2,567,867	4,218,722	4,218,722	4,218,722	4,218,722	4,218,722
Management fees (Professional Fees)	5%	132,583	198,875	232,021	265,167	298,313	633,909	633,909	739,560	739,560	845,212
Sub Total		**813,483**	**879,774**	**2,799,888**	**2,833,034**	**2,866,180**	**4,852,631**	**4,852,631**	**4,958,282**	**4,958,282**	**5,063,934**
Total Expenditure		**1,540,420**	**1,643,058**	**3,601,336**	**3,674,555**	**3,749,777**	**5,780,407**	**5,826,796**	**5,981,156**	**6,032,300**	**6,191,652**
Interest Expense	**6%**	**711,699**	**711,699**	**2,357,658**	**2,357,658**	**2,357,658**	**3,489,268**	**3,489,268**	**3,489,268**	**3,489,268**	**3,309,268**
Profit Before Tax		**399,550**	**1,622,745**	**(1,318,574)**	**(728,875)**	**(141,180)**	**3,408,504**	**3,362,115**	**5,320,785**	**5,269,641**	**7,403,319**
Less : Income Tax	25%						852,126	840,529	1,330,196	1,317,410	1,850,830
Profit After Tax		**399,550**	**1,622,745**	**(1,318,574)**	**(728,875)**	**(141,180)**	**2,556,378**	**2,521,586**	**3,990,589**	**3,952,231**	**5,552,489**
Less : Provision for CSR expenses	**2%**	**7,991**	**32,455**	**(26,371)**	**(14,578)**	**(2,824)**	**51,128**	**50,432**	**79,812**	**79,045**	**111,050**

Project Balance Sheet

Expressed in USD

Particular	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Non-Current Assets										
Land	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000
Infrastructure	7,026,650	7,026,650	21,176,008	21,176,008	21,176,008	36,142,437	36,142,437	36,142,437	36,142,437	36,142,437
Machinery	4,774,000	4,774,000	20,966,500	20,966,500	20,966,500	34,660,500	34,660,500	34,660,500	34,660,500	34,660,500
Funitures and Fixtures	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500
Computer Accessories	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200
Office Accessories	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300
Software	9,000	9,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000
Accumulated Depreciation	(680,899)	(1,361,798)	(3,929,665)	(6,497,532)	(9,065,400)	(13,284,121)	(17,502,843)	(21,721,565)	(25,940,287)	(30,159,009)
	20,180,751	**19,499,852**	**48,273,843**	**45,705,975**	**43,138,108**	**67,579,815**	**63,361,093**	**59,142,372**	**54,923,650**	**50,704,928**
Current Assets										
Trade and Other Receivable	272,323	408,484	476,565	544,645	612,726	1,285,167	1,285,167	1,499,361	1,499,361	1,713,556
Cash and Bank	848,887	3,036,751	318,944	2,100,045	4,468,842	114,361	6,110,643	13,391,545	20,818,472	31,056,529
	1,121,210	**3,445,235**	**795,509**	**2,644,691**	**5,081,568**	**1,399,528**	**7,395,810**	**14,890,906**	**22,317,833**	**32,770,085**
Total Assets	**21,301,961**	**22,945,087**	**49,069,351**	**48,350,666**	**48,219,676**	**68,979,343**	**70,756,904**	**74,033,278**	**77,241,483**	**83,475,013**
Equity										
Capital	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000	9,000,000
	9,000,000	**9,000,000**	**9,000,000**	**9,000,000**	**9,000,000**	**9,000,000**	**9,000,000**	**9,000,000**	**9,000,000**	**9,000,000**
Retained Earnings	399,550	2,022,295	703,721	(25,154)	(166,334)	2,390,043	4,911,629	8,902,218	12,854,449	18,406,938
Total Equity	**9,399,550**	**11,022,295**	**9,703,721**	**8,974,846**	**8,833,666**	**11,390,043**	**13,911,629**	**17,902,218**	**21,854,449**	**28,082,066**
Non Current Liabilities										
Bank Loan	**11,861,650**	**11,861,650**	**39,294,298**	**39,294,298**	**39,294,298**	**58,154,459**	**58,154,459**	**58,154,459**	**58,154,459**	**55,154,459**
Current Liabilities										
Trade and Other Payable	40,761	61,142	71,332	81,522	91,713	178,867	178,867	208,678	208,678	238,489
Total Equity & Liabilities	**21,301,961**	**22,945,087**	**49,069,351**	**48,350,666**	**48,219,676**	**69,723,369**	**72,244,955**	**76,265,354**	**80,217,585**	**83,475,013**

Depreciation and Amortization Schedule

Expressed in USD

Sr No	Pariticular	Year	Dep; Rate	Phase I		Phase II			Phase III				
				Year -1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5	Year-6	Year-7	Year-8	Year-9	Year-10
	Original Value												
1	Infrastructure	20 years	5.0%	7,026,650	7,026,650	21,176,008	21,176,008	21,176,008	36,142,437	36,142,437	36,142,437	36,142,437	36,142,437
2	Machinery	15 years	6.7%	4,774,000	4,774,000	20,966,500	20,966,500	20,966,500	34,660,500	34,660,500	34,660,500	34,660,500	34,660,500
3	Funitures and Fixtures	5 years	20.0%	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500	15,500
4	Computer Accessories	5 years	20.0%	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200	26,200
5	Office Accessories	5 years	20.0%	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300	10,300
6	Software	10 years	10.0%	9,000	9,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000	1,009,000
	Total Original Cost			**11,861,650**	**11,861,650**	**43,203,508**	**43,203,508**	**43,203,508**	**71,863,937**	**71,863,937**	**71,863,937**	**71,863,937**	**71,863,937**
	Depreciation Cost												
1	Infrastructure	20 years	5%	351,333	351,333	1,058,800	1,058,800	1,058,800	1,807,122	1,807,122	1,807,122	1,807,122	1,807,122
2	Machinery	15 years	6.7%	318,267	318,267	1,397,767	1,397,767	1,397,767	2,310,700	2,310,700	2,310,700	2,310,700	2,310,700
3	Funitures and Fixtures	5 years	20.0%	3,100	3,100	3,100	3,100	3,100					
4	Computer Accessories	5 years	20.0%	5,240	5,240	5,240	5,240	5,240					
5	Office Accessories	5 years	20.0%	2,060	2,060	2,060	2,060	2,060					
6	Software	10 years	10.0%	900	900	100,900	100,900	100,900	100,900	100,900	100,900	100,900	100,900
	Total Depreciation Cost			**680,899**	**680,899**	**2,567,867**	**2,567,867**	**2,567,867**	**4,218,722**	**4,218,722**	**4,218,722**	**4,218,722**	**4,218,722**

Cash Flow Statement (Indirect method)

Expressed in USD

	Construction Period	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Operating Profit		1,111,249	2,334,444	1,039,084	1,628,783	2,216,478	6,897,771	6,851,382	8,810,052	8,758,909	10,712,586
+ Depreciation		680,899	680,899	2,567,867	2,567,867	2,567,867	4,218,722	4,218,722	4,218,722	4,218,722	4,218,722
Changes in working capital		**(231,561)**	**(115,781)**	**(57,890)**	**(57,890)**	**(57,890)**	**(585,287)**	**-**	**(184,383)**	**-**	**(184,383)**
Increasing/Decreaseing Trade and Other Receivable		(272,323)	(136,161)	(68,081)	(68,081)	(68,081)	(672,441)	-	(214,194)	-	(214,194)
Increasing/Decreasing Trade and Other payable		40,761	20,381	10,190	10,190	10,190	87,154	-	29,811	-	29,811
Taxes paid							(1,596,152)	(1,584,554)	(2,074,222)	(2,061,436)	(2,549,855)
Cash Flows from Operating activities		**1,560,586**	**2,899,563**	**3,549,060**	**4,138,759**	**4,726,454**	**8,935,054**	**9,485,550**	**10,770,169**	**10,916,195**	**12,197,069**
Cash Flows from Investing Activities											
Capital Investment	(11,861,650)			(31,341,858)			(28,660,429)				
Cash Flows from Financing Activities											
Interest payments		(711,699)	(711,699)	(2,357,658)	(2,357,658)	(2,357,658)	(3,489,268)	(3,489,268)	(3,489,268)	(3,489,268)	(3,309,268)
Bank Loan	11,861,650			27,432,648			18,860,161				
Net Increase in Cash	**-**	**848,887**	**2,187,864**	**(2,717,807)**	**1,781,101**	**2,368,797**	**(4,354,481)**	**5,996,282**	**7,280,901**	**7,426,927**	**8,887,802**
Cash from prior period		**-**	**848,887**	**3,036,751**	**318,944**	**2,100,045**	**4,468,842**	**114,361**	**6,110,643**	**13,391,545**	**20,818,472**
Cash end of period		**848,887**	**3,036,751**	**318,944**	**2,100,045**	**4,468,842**	**114,361**	**6,110,643**	**13,391,545**	**20,818,472**	**29,706,273**

Salaries

Foreigner

Sr No.	Description	No. of Requirement	Monthly Cost (USD)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
				Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)
	Yard and Terminal												
	Manager	1	625	7,500	7,500	7,500	7,500	8,250	8,250	8,250	8,250	9,000	9,000
	Supervisor	1	406	4,875	4,875	4,875	4,875	5,363	5,363	5,363	5,363	5,850	5,850
	ICD Department												
	Assistant Manager	1	500	6,000	6,000	6,000	6,000	6,600	6,600	6,600	6,600	7,200	7,200
	Supervisor	1	406	4,875	4,875	4,875	4,875	5,363	5,363	5,363	5,363	5,850	5,850
	Engineer	2	500	12,000	12,000	12,000	12,000	13,200	13,200	13,200	13,200	14,400	14,400
	MIS Department												
	Hardware Technician	2	500	12,000	12,000	12,000	12,000	13,200	13,200	13,200	13,200	14,400	14,400
	Software Technician	2	500	12,000	12,000	12,000	12,000	13,200	13,200	13,200	13,200	14,400	14,400
		10	**3437**	59,250	59,250	59,250	59,250	65,175	65,176	65,176	65,176	71,100	71,100

Local

Sr No.	Description	No. of Requirement	Monthly Cost (USD)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
				Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)	Annual Cost (USD)
	Managing Director	1	2,500	30,000	30,000	30,000	30,000	33,000	33,000	33,000	33,000	36,000	36,000
	Dy. MD	1	1,875	22,500	22,500	22,500	22,500	24,750	24,750	24,750	24,750	27,000	27,000
	General Manager	1	1,250	15,000	15,000	15,000	15,000	16,500	16,500	16,500	16,500	18,000	18,000
	Sales and Marketing Department												
	Manger	1	625	7,500	7,500	7,500	7,500	8,250	8,250	8,250	8,250	9,000	9,000
	Assistant Manager	1	500	6,000	6,000	6,000	6,000	6,600	6,600	6,600	6,600	7,200	7,200
	Senior Executive	3	406	14,625	14,625	14,625	14,625	16,088	16,088	16,088	16,088	17,550	17,550
	Yard and Terminal												
	Assistant Manager	1	500	6,000	6,000	6,000	6,000	6,600	6,600	6,600	6,600	7,200	7,200
	Supervisor	1	406	4,875	4,875	4,875	4,875	5,363	5,363	5,363	5,363	5,850	5,850
	Computer Section	4	125	6,000	6,000	6,000	6,000	6,600	6,600	6,600	6,600	7,200	7,200
	Gate Operator	2	156	3,750	3,750	3,750	3,750	4,125	4,125	4,125	4,125	4,500	4,500
	Yard Clerk	20	188	45,000	45,000	45,000	45,000	49,500	49,500	49,500	49,500	54,000	54,000
	In-Charge	3	375	13,500	13,500	13,500	13,500	14,850	14,850	14,850	14,850	16,200	16,200

ICD Department												
Supervisor	2	406	9,750	9,750	9,750	9,750	10,725	10,725	10,725	10,725	11,700	11,700
In-Charge	2	375	9,000	9,000	9,000	9,000	9,900	9,900	9,900	9,900	10,800	10,800
Assistant supervisor	6	313	22,500	22,500	22,500	22,500	24,750	24,750	24,750	24,750	27,000	27,000
surveryor	15	188	33,750	33,750	33,750	33,750	37,125	37,125	37,125	37,125	40,500	40,500
repairer	15	188	33,750	33,750	33,750	33,750	37,125	37,125	37,125	37,125	40,500	40,500
Helper	6	125	9,000	9,000	9,000	9,000	9,900	9,900	9,900	9,900	10,800	10,800
Gate Operator	1	156	1,875	1,875	1,875	1,875	2,063	2,063	2,063	2,063	2,250	2,250
Register	6	156	11,250	11,250	11,250	11,250	12,375	12,375	12,375	12,375	13,500	13,500
Document	6	156	11,250	11,250	11,250	11,250	12,375	12,375	12,375	12,375	13,500	13,500
Warehouse Department												
Manager	1	625	7,500	7,500	7,500	7,500	8,250	8,250	8,250	8,250	9,000	9,000
Supervisor	1	313	3,750	3,750	3,750	3,750	4,125	4,125	4,125	4,125	4,500	4,500
Delivery	1	188	2,250	2,250	2,250	2,250	2,475	2,475	2,475	2,475	2,700	2,700
FCL/LCL	1	188	2,250	2,250	2,250	2,250	2,475	2,475	2,475	2,475	2,700	2,700
Auction	1	188	2,250	2,250	2,250	2,250	2,475	2,475	2,475	2,475	2,700	2,700
Helper	2	125	3,000	3,000	3,000	3,000	3,300	3,300	3,300	3,300	3,600	3,600
Account Department												
Chief Accountant	1	813	9,750	9,750	9,750	9,750	10,725	10,725	10,725	10,725	11,700	11,700
Accountant	3	438	15,750	15,750	15,750	15,750	17,325	17,325	17,325	17,325	18,900	18,900
Cashier	9	188	20,250	20,250	20,250	20,250	22,275	22,275	22,275	22,275	24,300	24,300
Human Resources Department												
Manager	1	625	7,500	7,500	7,500	7,500	8,250	8,250	8,250	8,250	9,000	9,000
Asst Manager	1	500	6,000	6,000	6,000	6,000	6,600	6,600	6,600	6,600	7,200	7,200
Executive	3	313	11,250	11,250	11,250	11,250	12,375	12,375	12,375	12,375	13,500	13,500
Officer	3	125	4,500	4,500	4,500	4,500	4,950	4,950	4,950	4,950	5,400	5,400
Admin Department												
Manager	1	625	7,500	7,500	7,500	7,500	8,250	8,250	8,250	8,250	9,000	9,000
Senior Executive	1	406	4,875	4,875	4,875	4,875	5,363	5,363	5,363	5,363	5,850	5,850
Executive	1	313	3,750	3,750	3,750	3,750	4,125	4,125	4,125	4,125	4,500	4,500
Driver	18	188	40,500	40,500	40,500	40,500	44,550	44,500	44,500	44,500	48,600	48,600
Receptionist	2	156	3,750	3,750	3,750	3,750	4,125	4,125	4,125	4,125	4,500	4,500
Cleaner	3	125	4,500	4,500	4,500	4,500	4,950	4,950	4,950	4,950	5,400	5,400
Office Car Driver	3	188	6,750	6,750	6,750	6,750	7,425	7,425	7,425	7,425	8,100	8,100
MIS Department												
Manager	1	750	9,000	9,000	9,000	9,000	9,900	9,900	9,900	9,900	10,800	10,800
Hardware Technician	1	500	6,000	6,000	6,000	6,000	6,600	6,600	6,600	6,600	7,200	7,200
Software Technician	1	500	6,000	6,000	6,000	6,000	6,600	6,600	6,600	6,600	7,200	7,200
Total	**158**	**19,349**	**505,500**	**505,500**	**505,500**	**505,500**	**556,050**	**554,813**	**554,813**	**554,813**	**606,600**	**606,600**

Ayeyarwaddy Farmers Development A bank War Tan Branch

A bank
standing with you

Your statement
Contact Tel (+95-1)552559,552560
See reverse for call times
Text phone 01542569
Used by deaf or speech impaired customers
sgd@abank.com.mm

Account name	AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD, ZAW WIN SHEIN, NE NE HLWAN MOE,
Account number	0006010100001009
NRC	
Phone	+95()9

Opening	583,029.00
Withdrawal	143,625,000.00
Deposit	343,625,000.00
Closing Balance	200,583,029.00
Account Type	CURRENT A/C

Statement Of Transaction For The Date Between 01-07-2019 And 09-08-2019

August 09,
NO.305,1104-1106, YETAKHON TOWER, 531 LOWEST/KYEEM.

Account Number (MMK)
0006010100001009

Tran Date	Value Date	Description	Withdrawal	Deposit Amount	Balance
01/07/2019	-	Opening Balance	0.00	0.00	583,029.00
02/07/2019	02/07/2019	KO CHIT MYO WIN	0.00	4,725,000.00	5,308,029.00
05/07/2019	05/07/2019	Loan Recovery For0006012500000095	4,725,000.00	0.00	583,029.00
06/08/2019	06/08/2019	FROM 0005010100004209	0.00	120,000,000.00	120,583,029.00
06/08/2019	06/08/2019	TO 0001010100006085 61941	120,000,000.00	0.00	583,029.00
08/08/2019	08/08/2019	FROM 0005010100004209	0.00	200,000,000.00	200,583,029.00
09/08/2019	08/08/2019	Closing Balance	0.00	0.00	200,583,029.00
No. of Withdrawals : 2 Withdrawal Total No. of Deposits : 3 Deposit Total			124,725,000.00	324,725,000.00	

For SHWEGONEDAING BRANCH

Asst: / Manager

Thank You For Standing With A Bank (SHWEGONEDAING BRANCH)

Please report any descrepencies found on your statement immediately.N.B - Statement will not be sent unless there is a change of transaction.

ကုမ္ပဏီမှ ထုတ်ဝေမည့် အစုရှယ်ယာအမျိုးအစားအားလုံး၏ စုစုပေါင်းအစုရှယ်ယာ အရေအတွက်	ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာမတည်ငွေရင်းကို ဖော်ပြမည့်ငွေကြေး (မြန်မာကျပ် သို့မဟုတ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ)
50000	MMK

မူရင်းအစုများ ပိုင်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီအမည်

မူရင်းအစုများ ပိုင်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီအမည်	မှတ်ပုံတင်အမှတ် (ရှိလျှင်)	ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်သည့်နေရာ

အစုရှယ်ယာမတည်ငွေရင်း

အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား သင်္ကေတ	အောက်ဖော်ပြပါ အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစားသင်္ကေတဇယားတွင် မပါဝင်လျှင် အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား၏ အမည်အပြည့်အစုံ	စုစုပေါင်း အစုရှယ်ယာများ အရေအတွက်	ပေးချေပြီး အစုရှယ်ယာများ၏ စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (ရှိလျှင်)	မပေးချေရသေးသော အစုရှယ်ယာများ၏ စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (ရှိလျှင်)
ORD	Ordinary	50,000	500,000,000	0

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

Certificate of Incorporation

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT COMPANY LIMITED

Company Registration No. 118871766

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများဥပဒေ၂၀၁၇ အရ

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT COMPANY LIMITED

အား ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၂ ရက်နေ့တွင်

အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

အဖြစ် ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

This is to certify that

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT COMPANY LIMITED

was incorporated under the Myanmar Companies Law 2017 on 22 February 2019 as a Private Company Limited by Shares.

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

Registrar of Companies

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Directorate of Investment and Company Administration

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် (၁) ၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ( ) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ တည်နေရာအကျယ်အဝန်းဖော်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အဆိုပါ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်းကို ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် အတွင်းရှိ Phase (1) Plot- P1 မြေဧရိယာ (၄၈.၈၄) ဧက ပေါ်တွင် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားပါမည်။ ၄င်းမြေကွက်မှာ မိမိတို့ကုမ္ပဏီပိုင် ဂရံအမှတ် (၄၆၅-ခ၊ ၂၀၁၆-၂၀၁၇) စက်မှုဂရံအမျိုးအစားဖြစ်ပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်၊ ချောင်းစောက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၆၈)၊ ဝက်ထိုးကွင်းအတွင်းတွင် တည်ရှိပါသည်။ စက်မှုဂရံမိတ္တူနှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည့် တည်နေရာပြမြေပုံကို ပူးတွဲ ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

LAND REVENUE II.

Lease 1

Entered in the Land Register 3 (Volume ၅၉ *) page* 268

Revenue Proceedings No. ၄၆၅-၁ *of* 2016 - 2017 *,* ပုသိမ် *District Office.*

FORM OF LEASE OF TOWN LANDS WITH POWER OF RENEWAL UP TO NINETY YEARS.

(Rule 51A of the Rules under the U.B Land and Revenue Regulation, 1889.)
(Rule 29 of the Rules under the L.B. Town and Village Lands Act, 1898.)

THIS LEASE made the ၁၆ day of အောက်တိုဘာ one thousand nine hundred and ၂၀၁၇ BETWEEN THE GOVERNOR OF BURMA (hereinafter called " the Leasor " which expression shall be taken to mean and include the said Governor of Burma and his successors in office and assigns except when the context requires another and different meaning) of the one part and ကျောင်းတောက်ကျေးရွာအုပ်စု ကန်ကြီးထောင့် of ပုသိမ်ခရိုင်ကျွန်းတော်မိုင်ကုန်း son of (hereinafter called " the Leasse " which expression shall be taken to mean and include the said ဆိုင်းလျှင်း ဒါရိုက်တာ ဦးခင်သန်း his heirs, executers, administrators, representatives and assigns except when the context requires another and different meaning) of the other part: WITNESSETH that in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants by the Leasee hereinafter contained the Leasor DOTH hereby lease unto the Leasee all that piece of land described in the schedule hereto together with all rights easements and appurtenances to the same belonging save and except all mines and mineral products buried treasure, coal, petroleum, oil and quarries whatsoever in under or within the said land with liberty for the Leasor and his Leasees, licensees, agents and workmen and all other persons acting on his behalf to dig, search for, obtain and carry away the same on making reasonable compensation to the Leasee on account of any disturbance or damage that may be caused thereby to the surface of the said land and that such compensation shall in case of dispute be determined by the Deputy Commissioner of ပုသိမ်ခရိုင် as nearly as may be in accordance with the provisions of the Land Acquisition Acts or Regulations for the time being in force TO HOLD the said land unto the Leasee for the term of thirty years from the due of this lease * with the option for the Leasee to renew this lease for ‡ two successive terms of thirty years ‡ as hereinafter provided * YIELDING and PAYING therefor the clear yearly rent of Rupees ၆၀၃၄၀၈၀၀၀/- payable in advance on the third day of January of each year and the Leasee doth hereby to the intent that the burden of the covenants may run with the said land and may bind the owners thereof for the time being covenant with the Leasor,

1. To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and also to pay all taxes, rates and assessments that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the said land or any buildings that may be erected thereon or upon the Leasee in respect thereof.

- The words " with the option ... ... hereinafter provided " should be omitted at the second renewal.

‡-‡ The words " a further term of thirty years " should be substituted at the first renewal.

ငှားရမ်းကာလ (၁၆ - ၁၀ - ၂၀၁၇) မှ
(၁၅ - ၁၀ - ၂၀၄၇) ထိ (၃၀) နှစ်

2. To commence to erect upon the said land within ၆ months from the date hereof the buildings the measurements elevation and materials of which shall receive the previous approval * in writing of the Deputy Commissioner and to complete such buildings within ၆ months from the date hereof and during the currency of this lease to keep such buildings in good repair to the satisfaction of the said Deputy Commissioner.

* Alternative

2. To erect upon the land within ၆ months from the date hereof and thereafter at all times during the said term to maintain thereon a good and substantial ၆ as described in his application according to the rules and bye-laws which now are in force or hereafter may be in force under any Act governing the administration of urban areas in respect to materials to be used in any method of construction of buildings.

* Strike out alternative not required."

3. Not to erect buildings on more than ၄/၃ of the area of the said land.

4. Not to alter the position mode of construction or materials of the said buildings or of any other buildings that may hereafter be erected on the said land without the consent in writing of the said Deputy Commissioner and not to erect any other building upon the said land without first obtaining such consent.

* Alternative

4. Not to erect any other building on the said land without first obtaining the consent in writing of the said Deputy Commissioner.

* strike out alternative not required.

5. Not to use the said land and buildings that may be erected thereon during the said term for a lodging-house or for a cooly-barrack or for any other purpose than စက်မှု [illegible] without the consent in writing of the said Deputy Commissioner.

In the event of the Leasee obtaining subject to any further restrictions and conditions or subject to enhanced rent the consent of the Deputy Commissioner to erect, maintain, keep or use buildings on the land for the purpose of a lodging-house or a cooly-barrack to comply with all such restrictions and conditions and to pay on the dates aforesaid such enhanced rent as if they were part of this indenture.

6. Without first obtaining such consent not to subdivide the said land or to part with the possession of transfer or sublease a part only of the said land.

---

* In Municipal areas the building plans should also be submitted to the Municipal Committee. (*See* Section 115, Burma Municipal Act, 1898).

7. To register all changes in the possession of the whole of the said land or of the buildings thereon whether by transfer, succession or otherwise in the register of the said Deputy Commissioner within one calendar month from the respective dates of such changes and if the Leasee shall without sufficient cause neglect to register such changes the said Deputy Commissioner may impose on him for each such case of neglect a penalty not exceeding Rs. 100 and a further monthly penalty not exceeding Rs. 50 for each month that such breach shall continue and the said Deputy Commissioner may enforce the payment of such penalties in the same manner as arrears of revenue on land may be recovered.

8. That the said Deputy Commissioner and all persons acting under his orders shall be at liberty at all reasonable times in the daytime during the said term to enter upon the said land or any buildings that may be erected thereon for any purpose connected with this lease.

9. At the expiration of the said term hereby granted quietly to surrender and deliver up possession of the said land but not the buildings or fixtures that may then be thereon to the Leasor provided that if the Leasor shall re-enter upon the said land and determine this lease under clause 10 hereof the Leasee shall thereupon quietly deliver up possession of the said land and buildings and fixtures that may then be theron to the Leasor.

10. Provided always that if the said rent or any part thereof shall be in arrears and unpaid for one calendar month after the same shall have become due whether the same shall have been demanded or not or if the Leasee shall not observe and perform the covenants hereinbefore contained the said Deputy Commissioner may immediately and notwithstanding the waiver of any previous breach or right of re-entry cancel this lease and take possession of the land and the buildings and fixtures that may then be thereon.

And the Leasor doth hereby covenant with the Leasee—

11. That the Leasee may at the expiration of the said term hereby granted if this lease shall not have been previously cancelled under clause 10 hereof and if the Leasee shall have paid the said rent and duly observed and performed the covenants by the Leasee herein contained up to the expiration of the said term take away and dispose of all buildings and fixtures that may then be erected and fixed to the said land provided that the Leasee makes good and repairs any damage that may be caused to the said land by such removal;

12. That if the Leasee shall be desirous of taking a renewed lease of the said piece of land for the further term of thirty years from the expiration of the said term hereby granted and of such desire shall prior to the expiration of such last-mentioned term give to the Leasor three calendar months' previous notice in writing and shall pay the rent hereby reserved and observe and perform the several covenants and conditions herein contained and on the part of the Leasee to be observed and performed up to the expiration of the said term hereby granted the Leasor will upon the request and at the expense of the Leasee and upon his signing and delivering to the Leasor a counterpart thereof sign and deliver to the Leasee a renewed lease of the said piece of land for a further term of thirty years at a rent to be fixed by the Leasor and under and subject to similar covenants and provisions or such of them as shall be then subsisting or capable of taking effect provided that a lease for a third term of thirty years shall not contain this present covenant for renewal.

13. Provided also and it is hereby agreed that the Leasor, his successors or assigns may at the expiration of the said term hereby granted if the Leasee shall not have obtained a renewal of this lease under clause 12 hereof elect to purchase the said buildings and fixtures that may then be in or upon the said land on giving to the Leasee one calendar month's previous notice in writing of such his intention and the price shall in the case of dispute be determined by the Executive Engineer of the said district according to the actual value of such buildings and fixtures and his decision shall be final and conclusive and altogether binding upon the Leasee.

In WITNESS WHEREOF ပုသိမ်ခရိုင်ကော်လိတ်တော်အရာရှိ acting for and on behalf of the Governor of Burma and ဦးခင်ညွန့်ဦး ၉/ပသန(နိုင်) ၀၁၃၀၈၈ have hereunto set their hands.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

All that piece of land situate in the ချောင်းဆောက်ကျေးရွာအုပ်စု ward of the town of ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် known as lot No. ဦးပိုင်ပေါင်း ရှိ၃ in block No. ၆၈ containing ၅၀၂.၈၄ or thereabouts bounded as follows.— ဝက်ထိုးကျင်း (ပူးတွဲပါမြေပုံအတိုင်း)

North ... စည်းကမ်းချက် ၁။ ဂရန်သက်တမ်း (၅) နှစ်ပြည့်တိုင်း မြေငှားခစည်းကြပ်နှုန်း ပြင်ဆင်ရန်အတွက် ဂရန်စာချုပ်ကို ကော်လိတ်တော်အရာရှိ ထံ [illegible]

East ... ပူးတွဲပါမြေပုံအတိုင်း

South ... ၂။ [illegible]

West ... [illegible]

and shown in the annexed plan marked *red*.

Signed by the said ဦးအောင်ညို
in the presence of ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး

Witnesses. ဝ,

(အောင်ချို ၊ ပ/၅၃၆၆)
ကော်လိတ်တော်အရာရှိ
Deputy Commissioner,
ပုသိမ်ခရိုင် ၊ ပုသိမ်မြို့
District.

တန်သူရ၊ ပ/၅၅၂၈
လ/ထွေအုပ်ကြီးရေးမှူး
ပုသိမ်ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန

Signed by the said ဦး[illegible]
in the presence of လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

Witness.

Signature of Leasee.

ရည်သူမိုး
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
[illegible]

မြေစာရင်း ပုံစံ - ၁၀၆

ဦးပိုင်တစ်ခုချင်း ရာဇဝင်

ခရိုင် . [illegible] . . . မြို့နယ် . [illegible] . . . မြေတိုင်းစာရေးအုပ်စု . [illegible] . . . . ကွင်းအကွက်အမှတ်နှင့် အမည် [illegible] . . . .

ခုနှစ်	ဦးပိုင်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုး နှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	အခွန်တော်သင့်ငွေ (ခိုင်းကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်)	မည်ကဲ့သို့လွှဲပြောင်းသည့်ညွှန်ပြချက်	မှတ်ချက်
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
၂၀၁၇	၈၂-၃	ဦးခင်ညွန့်သူရို		၁၈၁.၃၀ ဗိုလ်ပြင် ကျွန်း မြေ	၅၀၂.၅၅	၁၀၀၀/-	[illegible] ၂၀၁၇ [illegible]	

(အောင်ချို၊ ပ/၅၃၆၆)
တော်လီတ်တော်အရာရှိ
[illegible]

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးခင်ညွန့်သူရို

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ....

လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ - ၁၆.၁၀.၂၀၁၇.

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - [illegible]

(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

ယခုအထက်တွင်ရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာသည် ၂၀၁၇ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံ နှင့် မှတ်ပုံစာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း / မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်-

နေ့စွဲ-

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ

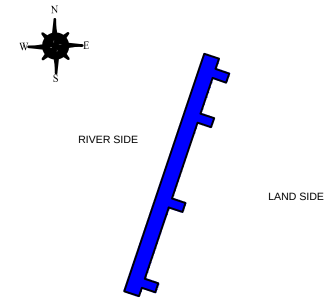
(ခင်မောင်မြင့်၊ ပ-၃၇၀၆)
အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
ကန်ကြီးထောင့်မြို့

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်
စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ကန်ကြီးထောင့်မြို့

မြို့နယ်ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်
စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ကန်ကြီးထောင့်မြို့



KEY PLAN



NOTES

1. ALL DIMENSIONS ARE IN SI UNIT SYSTEM (METER) UNLESS STATED OTHERWISE IN THE DRAWING.

REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN	CHECKED	APPROVED

OWNER

AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO.,LTD

#1104 ~ 1106 ,YE TA KHON TOWER, 531 LOWER KYEE MYIN DAING ROAD, KYEE MYIN DAING TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.

DESIGN

U SOE THEIN
PROFESSIONAL ENGINEER
ACPE

CONSTRUCTION CONTRACTOR

PROJECT NAME AND LOCATION

PATHEIN INDUSTRIAL CITY PROJECT

NEAR PATHEIN-NGA PU TAW ROAD, PATHEIN CITY, AYEYARWADDY DIVISION.

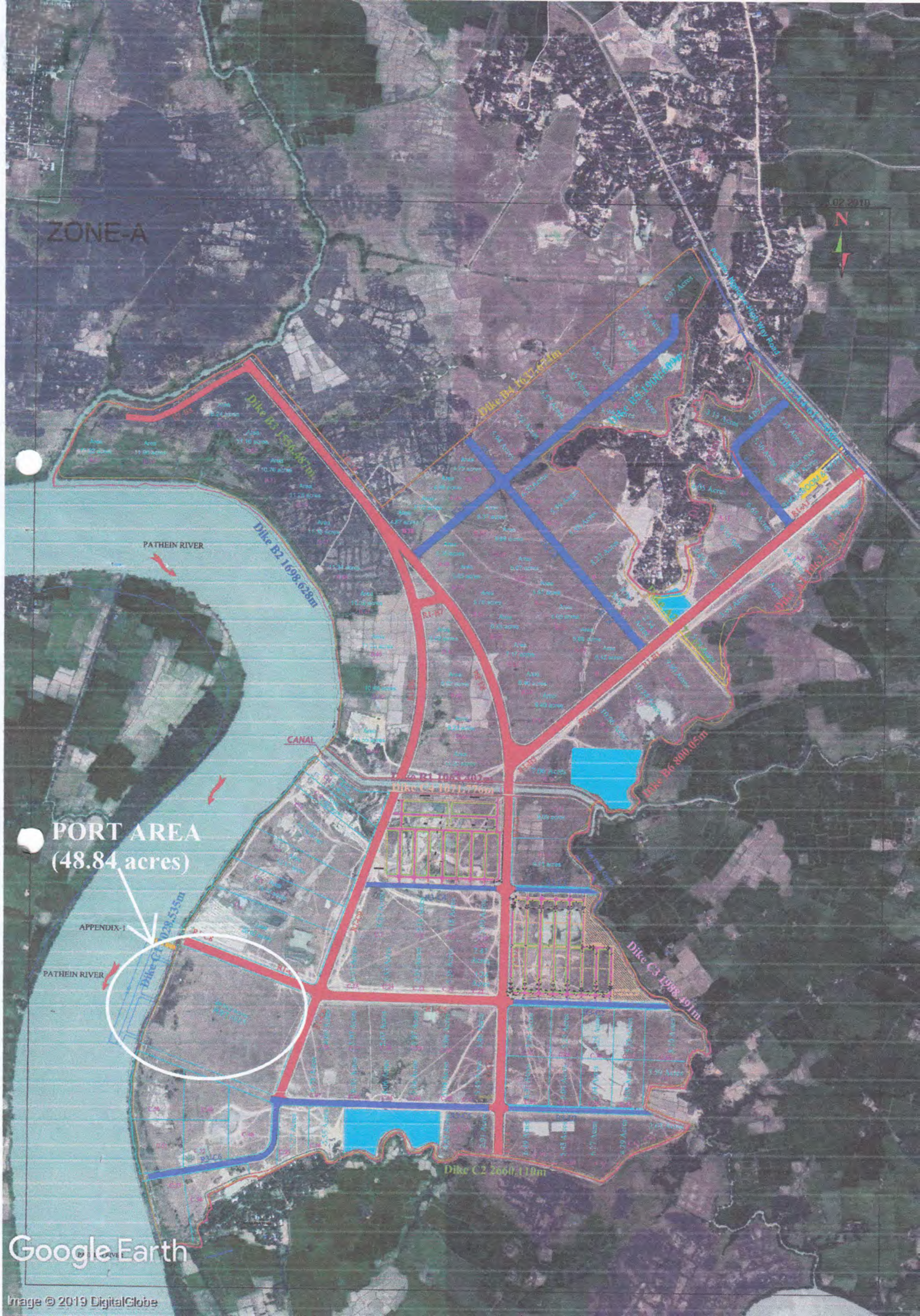
PROJECT DESCRIPTION

CONSTRUCTION OF R.C JETTY

DRAWING TITLE

PROJECT LOCATION ON GOOGLE

DATE:	21-03-2019	JOB NO:	19-P0002
SCALE:	NTS (A3)	DRAWING NO: 19-P0002_MS_0001	REV NO: 0
DRAWN:	YDN	DIGITAL FILE NAME: 19-P0002_MS_001.dwg	0
CHECKED:	UST		
APPROVED:	UST	SHEET : OF :	1 1


ZONE-A
N
PATHEIN RIVER
Dike B2 1698.628m
CANAL
PORT AREA
(48.84 acres)
APPENDIX-1
PATHEIN RIVER
Dike B6 800.05m
Dike C3 1998.491m
Dike C2 2660.110m
Google Earth
Image © 2019 DigitalGlobe

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ယူမှုများ (Corporate Social Responsibility – CSR) နှင့် ပတ်သက်၍ လုပ်ဆောင်မည့် အစီအစဉ်များ တင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ ရောဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ရောဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ရောဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ယူမှုများ (Corporate Social Responsibility – CSR) အနေဖြင့် နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများထမ်းဆောင်ပြီးနောက် ကျန်ရှိသော အသားတင်အမြတ်၏ (၁) ရာခိုင်နှုန်းအား အောက်ဖော်ပြပါလုပ်ဆောင်ချက်များ ဆောင်ရွက်ရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

(က)	လူမှုရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးနှင့် အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ထူထောင်မှုလုပ်ငန်းများ။	(၂၀)%
(ခ)	ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာပံ့ပိုးမှုများပေးခြင်း။	(၃၀)%
(ဂ)	ပညာရေးလုပ်ငန်းများဆိုင်ရာ ထောက်ပံ့ခြင်း။	(၃၀)%
(ဃ)	ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ အသိပညာပေးခြင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုကျဆင်းရန် ဆောင်ရွက်မှုများ	(၁၀)%
(င)	ဘာသာရေးဆိုင်ရာဆောင်ရွက်မှုများ	(၁၀)%

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီနှင့်အတူ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပေးခြင်းကို ကျေးဇူးအထူးပင်တင်ရှိပြီး ကျွန်တော်တို့ "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" ၏ ဆောင်ရွက်မှုလုပ်ငန်းများဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ခွင့် Permit ကို ခွင့်ပြုပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလှွမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (   ) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးနှင့် ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးစီမံချက် တင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ထိုသို့ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပရှိ အတတ်ပညာရှင်များ၊ ရုံးဝန်ထမ်းများ၊ အခြားလိုအပ်သောဝန်ထမ်းများ ခန့်အပ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး ထိုဝန်ထမ်းများ လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးအနေဖြင့် နေ့ထူးနေ့မြတ်များတွင် ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊ ပညာဗဟုသုတများ တိုးတက်စေရန် စာပေဟောပြောပွဲများ စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအလိုက် ထူးချွန်ဆုချီးမြှင့်ပေးခြင်း စသည်တို့ကို ပြုလုပ်ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း လေးစားစွာဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ထို့ပြင် လုပ်ငန်းခွင်လုံခြုံရေးကို ကောင်းစွာရရှိနိုင်ရန် ဆောင်ရွက်ထားရှိပြီး ဝန်ထမ်းများ နာမကျန်းဖြစ်ခြင်းနှင့် ထိခိုက်မှုတစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်ပွားပါက အရေးပေါ်ကုသနိုင်ရေးအတွက် ဆေးနှင့် ဆေးအထောက်အကူပြုပစ္စည်းများကိုလည်း လုပ်ငန်းနေရာတွင် ထားရှိမည့်အပြင် လူမှုဖူလုံရေးကြေးများကိုထည့်ဝင်ကာ လူမှုဖူလုံရေးအတွက် အပြည့်အဝ ဆောင်ရွက် ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ( ) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက် တင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် မီးဘေးကာကွယ်ရေးအတွက် Fire Hydrant, Fire Alarm, Smoke Detector, Sprinkler အစရှိသော အစီအမံများ သတ်မှတ်ထားရှိမည်ဖြစ်ပြီး စီမံကိန်းဧရိယာတွင် မီးလောင်ဆမှု မဖြစ်ပေါ်စေရန်လည်း ပညာပေး သတ်မှတ်ချက်များ ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ ရုံးခန်းအဆောက်အအုံများ၏ အတွင်းနှင့် အပြင်တွင်လည်း အရေးပေါ် မီးဘေးကာကွယ်မှုအတွက် မီးသတ်ဆေးဘူးများကို အလုံအလောက် အဆင်သင့် ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် စည်းကမ်းချက်များ ချမှတ်ထားပြီး၊ ဝန်ထမ်းများအားလည်း တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်လည်း စီမံထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ Assembly Area များ သတ်မှတ်ထားရှိမည်ဖြစ်ပြီး ဝန်ထမ်းများကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ်ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်းပညာများ၊ Drill လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးရန် အစီအစဉ်များ ချမှတ်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ စီမံကိန်းဧရိယာအတွင်း ပတ်လမ်းများတွင် မီးသတ်ကားများ သွားလာနိုင်ရန် လုံလောက်သော လမ်းအကျယ်ရှိသည့် လမ်းများ ထားရှိသွားမည်ဖြစ်သည်။ လုပ်ငန်းခွင်နှင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်သော စည်းကမ်းချက်များ ချမှတ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ်နှင့် ပတ်သက်သည့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်စေရန်လည်း ကြိုတင်ဆောင်ရွက်မှုများ လုပ်ဆောင်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ လူမှုရေးနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်မှုများအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် “Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited” (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း “Ayeyarwaddy International Industrial Port” ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် AIIP အတွက် လူမှုရေးနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်မှုများကို သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ချမှတ်ထားသော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ နည်းဥပဒေများ နှင့် အညီ Singapore နိုင်ငံအခြေစိုက် Consulting Company တစ်ခုဖြစ်သော Asian Consulting Engineers Pvt. Ltd (ACE) နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ ACE မှ စီမံကိန်းအတွက် ESIA (Environmental and Social Impact Assessment) ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ ESIA Report တွင် အောက်ပါအချက်အလက်များ အသေးစိတ်ပါရှိပါသည်။

- ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေများ Guideline များ၊ Standards များ။
- ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေရန်အတွက် Alternative Plan များ။
- ထိခိုက်မှုများ ဖြစ်ပွားခဲ့ပါက လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဉ်များ။

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

- Environmental and Social Monitoring Plan
- Environmental and Social Management Plan
- ပြည်သူများ နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်း အစီအစဉ်များ။
- အထွေထွေ အကြံပြုချက်များ

ESIA Report ကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

AIIP

AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး၏ လမ်းညွှန်မှုများကို တင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် "Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited" (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် - ၁၁၈၈၇၁၇၆၆) သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားပြီး ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ပုသိမ်မြို့နယ်နှင့် ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ် တို့တွင် တည်ရှိသော ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အတွင်း "Ayeyarwaddy International Industrial Port" ဧရာဝတီအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာစက်မှုဆိပ်ကမ်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစီမံကိန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော်စီမံကိန်းကို ပို့ဆောင်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးမှ (၁၈-၁-၂၀၁၉) ရက်နေ့တွင် လာရောက်စစ်ဆေး ကြည့်ရှုအားပေးပြီး၊ ခရီးစဉ်အတွင်း ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးမှ အောက်ပါစီမံကိန်း အထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန် လမ်းညွှန်ခဲ့ပါသည်။

- ❖ ပုသိမ်မြစ်ကြောင်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် မြစ်ကြောင်းထိန်းသိမ်းရေး လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန်၊ မြစ်ကြောင်းအတွင်း သောင်တူးဖော်ရေးနှင့် Dredged Material များ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းခြင်း။
- ❖ ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော်စီမံကိန်းအတွင်း နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ International River Port ကို Ayeyarwaddy International Industrial Port (AIIP) အမည်ဖြင့် Phase (၃) ခု သတ်မှတ်ကာတည်ထောင်ခြင်း။
- ❖ စက်မှုမြို့တော်အတွင်း တည်ထောင်မည့် AIIP ဆိပ်ကမ်းသို့ ရထားလမ်းဆက်သွယ်ရန် Engineering Survey ဆောင်ရွက်ပေးမည်ဖြစ်ပြီး စီမံကိန်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာသည်နှင့်အမျှ အချိန်ကိုက် တည်ဆောက်ပြီးစီးရေး ဆောင်ရွက်သွားရန်။
- ❖ စက်မှုမြို့တော်စီမံကိန်းအတွင်း ယာဉ်ယန္တရားကြီးများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ နှင့် အထွေထွေ ကုန်ပစ္စည်းများကို ရေကြောင်းမှ သယ်ယူပို့ဆောင်ရာတွင် အသုံးပြုရန်အတွက် ယာယီဆိပ်ကမ်းတစ်ခု တည်ဆောက်ခြင်း။

Yangon

1104~1106 Ye Ta Khon Tower, 831 Lower Kyee Myin Daing Road,
Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar

Pathein

Pathein Industrial City Plot-P1
Pathein-Nga Pu Taw Road, Pathein City, Ayeyarwaddy Division

၃။ အထက်ပါ ပြည့်ထောင်စုဝန်ကြီး၏ လမ်းညွှန်မှုများအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုသို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (ကိုယ်စား)
နေနေလွှမ်းမိုး
Director
Ayeyarwaddy International Industrial Port Company Limited

လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သုံးစွဲမှုအစီအစဉ်

AIIP အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဆိပ်ကမ်းနှင့် တစ်နေရာထဲတွင် ဆောင်ရွက်နိုင်သော ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း အတွက် လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက်အတွက် ပုသိမ်စက်မှုမြို့တော် (Pathein Industrial City) အနေဖြင့်သွယ်တန်းတည်ဆောက်သွားမည့် နိုင်ငံတော်မဟာဓါတ်အားလိုင်း ကန်ကုန်းဓါတ်အားခွဲရုံ (230/66 KV) မှတဆင့် 66/33 KV ဓါတ်အားခွဲရုံငယ်မှ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားရယူသွားပါမည်။ ဆိပ်ကမ်းအတွင်းလည်း transformer များတပ်ဆင်တည်ဆောက်သွားပါမည်။

ဆိပ်ကမ်းအတွင်း လျှပ်စစ်ဓါတ်အား အဓိက လိုအပ်မည့် ကဏ္ဍအစိတ်အပိုင်းများမှာ ရုံး၊ ကုန်သိုလှောင်ရုံ၊ Cargo and Container Handling/ lift on/ lift off machineries ၊ Custom နှင့် သက်ဆိုင်သော Software များ၊ Inspection စနစ်ကိရိယာများ၊ Workshop/ Maintainance ကိရိယာများ စသည်တို့ဖြစ်ပါသည်။

Phase 1 အတွက် လျှပ်စစ်ပမာဏ 0.5 MW၊ Phase 2 အတွက် လျှပ်စစ်ပမာဏ 3 MW၊ Phase 3 အတွက် 5 MW ဖြင့် စုစုပေါင်းလျှပ်စစ်ပမာဏ 8.5 MW သုံးစွဲသွားမည်ဟု ခန့်မှန်းတွက်ချက်ထားပါသည်။ လိုအပ်သည့် Transformer များကုန်ကျစာရိတ်အတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ထည့်သွင်းဖေါ်ပြထားပါသည်။

Dated [d mmmm yyyy]

Between

U Sithu Soe (Ayeyarwaddy Development Public Co.,Ltd.)

and

Ayeyarwaddy International Industrial Port Co., Ltd. with its particulars listed in Schedule 1

LAND LEASE AGREEMENT

[Plot No. 68 with an aggregate area of 48.84 acres located in Zone [A] of the "Pathein Industrial City" more particularly delineated in BLUE on the Layout Plan annexed hereto as Appendix A.]

Contents

Recitals 1
1 Definitions and interpretation 1
2. Lease 6
3. Lease Term 6
4. Rent, Fees and Charges 6
5. Interest on Late Payments 7
6. Use of Plot 7
7. Inspection, Condition, Position and Area of the Plot 8
8. Common Facilities and Services 8
8A. Lawful Outgoings 9
9. Registration of Lease 10
10. Commencement of Construction Works 10
11. ADP's Representations, Warranties and Covenants 11
12. Lessee's Representations, Warranties and Covenants 12
13. Indemnity 14
14. Exclusion of Liability 15
15. Assignment and Subletting 16
16 Termination 16
17 Force Majeure 17
18 Return of Plot 17
19 Mineral Resources and Treasures 18
20 General Provisions 18
First Schedule 23
Second Schedule 25
Third Schedule 26
Fourth Schedule 27
Pathien Industrial City Regulations 27
Execution 28

This Agreement is made on [●] between:

(1) **U Sithu Soe** (**AYEYARWADDY DEVELOPMENT PUBLIC CO., LTD.) [Company Registration No: 117428923,** a public company incorporated in accordance with the laws of the Republic of the Union of Myanmar having its registered address at No. 531**,** Room No. **(**1104/1105/1106) Ye Ta Khon Tower, Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar (hereinafter referred to as the **"ADP"** and which expression shall be deemed to include its successors-in-title and permitted assigns) and represented herein by its [Director], U Sithu Soe.

and

(2) **AYEYARWADDY INTERNATIONAL INDUSTRIAL PORT CO., LTD. with particulars specified in Section 1 of the First Schedule** hereinafter referred to as the "**Lessee**", which expression shall include successors-in-title, representatives and permitted assigns) and represented herein by its Director, U Ne Ne Hlwam Moe.

(referred to individually as "**Party**" and collectively as "**Parties**")

Recitals

(A) ADP is the registered and lawful legal and beneficial owner who holds the grant to the Land (as defined below) on which the "*Pathein Industrial City*" (as defined below) shall be developed.

(B) The Lessee has executed a Reservation Agreement with ADP on the date specified in **Section 2A of the First Schedule** for the lease of the Plot (as defined below) situated on the Land upon obtaining of the necessary approvals for a long-term lease from the MIC (as defined below).

(C) On the date and with particulars specified in **Section 4 of the First Schedule** MIC issued and MIC Permit / MIC Endorsement whereby MIC granted the Lessee the right to a long term lease for the period of the Initial Term (as defined below) with the possibility of two extensions each for the Extended Term (as defined below) each in accordance with the terms of this Agreement, which was also submitted as agreed form to the MIC.

(D) ADP is desirous of leasing the Plot to the Lessee and the Lessee has agreed to lease the Plot from ADP for the Initial Term (as defined below) for the purpose of developing the Plot to conduct the Business (as defined below).

It is agreed as follows:

1 Definitions and interpretation

1.1 Definitions

In this Agreement, unless the context otherwise requires, the following definitions apply.

Applicable Laws	in respect of a person, means any statute, law, rule, regulation, guideline, ordinance, code, policy or rule of common law issued, administered or enforced by any Governmental Authorities to which each of the Parties may be subject or applicable in the circumstances in the Republic of the Union of Myanmar
Approvals	means government and/or regulatory permissions, consents, validations, ratifications, confirmations, licenses, permits, approvals and other authorizations required to be obtained in order to give effect to the terms and conditions of this Agreement, whether required from or by any Governmental Authorities or any other body or person under Applicable Laws
Balance Rent	means the balance amount of Rent payable by the Lessee after deduction of the Deposit in such amount as stated in **Section 8 of the First Schedule**
Business	means the conduct of the business activities as specified in **Section 6 of the First Schedule** in accordance with the terms of the Lessee's MIC Permit / Endorsement subject to any amendments from time to time as may be permitted by the MIC or with the relevant Approvals
Business Day	a day on which commercial banks are open for business in the Republic of the Union of Myanmar (excluding Saturdays, Sundays and public holidays)
Commencement Date	means the date of this Agreement
Common Facilities	means the common facilities of the Pathein Industrial City referred to in the **Third Schedule** subject to review and amendment at ADP's absolute discretion from time to time.
Deposit	means the deposit sum paid in accordance with the Reservation Agreement in the amount specified in **Section 2B of the First Schedule**
Encumbrance	means any form of legal, equitable or security interests, including but not limited to any mortgage, charge, pledge, lien, assignment of rights or receivables, debenture, restriction, hypothecation, title retention or any other encumbrance or security interest, or other right of any person (including any right to acquire, option, right of refusal or right of pre-emption)
Extended Term	means the extended lease term for the Plot commencing from the expiry of the Initial Term for the period of

	years and expiring on such dates as specified in **Section 5B of the First Schedule**
Force Majeure	means earthquake, flood, acts of God, war, riot, civil disturbance or unrest, health epidemic, or any other natural cause whatsoever beyond the Parties' or Party's reasonable control and could not have been avoided, overcome or remedied even if the affected Party had taken reasonable care or acted in accordance with good industry practices (each a **"Force Majeure Event**")
Initial Term	means the lease term for the Plot commencing on the Commencement Date for the period of years and expiring on such dates as specified in **Section 5A of the First Schedule**
Government	means the Government of the Republic of the Union of Myanmar
Governmental Authorities	means any ministry, department, provincial or local agency, authority or body of the Republic of the Union of Myanmar and any other public authority, body, entity or person having jurisdiction under the laws of the Republic of the Union of Myanmar over any matter which may affect the Lessee or the Pathein Industrial City
Industrial Zone Management Committee	Industrial Zone Management Committee means the authorized management committee organized by ADP or an independent management team appointed by ADP to manage the use of Common Facilities, infrastructure and Services in the Pathein Industrial City and of whom has a right to prescribed the necessary rules and regulations for the use of the Plot situated on the Land
Land	means the lands held under the Title, as attached and shown hereto in the **Second Schedule**
Lease Term	means the duration of the lease of the Plot for the Initial Term and where the context so requires, to also mean and include the Extended Term.
MIC	means the Myanmar Investment Commission being the government appointed body under the purview of the Ministry of Planning and Finance which expression shall include successors-in-title, representatives and permitted assigns

MIC Endorsement / Permit	Means the investment permit or endorsement granted by the MIC to the Lessee with particulars specified in **Section 4 of the First Schedule**
Pathein Industrial City	means the designated industrial park separately and independently developed on the Land and other parcels or tracts of the Land in Pathein, Ayeyarwaddy Region, Republic of the Union of Myanmar
Pathein Industrial City Regulations	means the rules and regulations determined by the Industrial Zone Management Committee applicable in the Pathein Industrial City and for the use of the Common Facilities or the Plot situated within the Land as may be provided by ADP to the Lessee and attached hereto in the **Fourth Schedule**.
Plot	means the plot situated on the Land leased to the Lessee as described in **Section 3 of the First Schedule** delineated in BLUE on the Layout Plan annexed hereto in the Fifth Schedule
Rent	means the rent for the Plot for the lease period of the Initial Term as stated in **Section 7 of the First Schedule**
Reservation Agreement	means the reservation agreement executed between the Lessee and ADP on the date specified in Section 2A of the First Schedule in order to secure the reservation of the Plot pending the Approvals for the long term lease of the Plot
Services	has the meaning given to it in Clause 8.1
Service Charges	has the meaning given to it in Clause 8.2
Structure	means any buildings constructed on the Plot and structures attached to the ground on or under the Plot (excluding equipment, machinery and movable properties)
Title	means the thirty (30) years land grant issued to ADP by the Governmental Authorities with particulars provided in the **Second Schedule**
USD or US$	means the United States Dollar (USD) being the lawful currency of the United States of America

1.2 **Interpretation**

In this Agreement, unless the context otherwise requires:

(a) a reference to a statute or statutory provision shall include a reference to:

(i) that statute or statutory provision as from time to time amended, extended, re-enacted or consolidated whether before or after the date of this Agreement; and

(ii) all subsidiary legislation, rules or guidelines made under that statute or statutory provision;

(b) references to one gender include all genders and references to the singular include the plural and vice versa;

(c) references to:

(i) a "**person**" shall include any natural person, company, limited liability partnership, partnership, business trust or unincorporated body (whether or not having separate legal personality) and that person's personal representatives, successors and permitted assigns; and

(ii) a "**company**" shall include any company, corporation or body corporate, wherever incorporated;

(d) references to this Agreement shall include any recitals and schedules to it and references to clauses, schedules and appendices are to clauses of, and schedules and appendices to this Agreement. References to paragraphs are to paragraphs of the Schedules;

(e) any reference to books, records or other information means books, records or other information in any form including, without limitation, paper, electronically stored data, magnetic media, film and microfilm;

(f) headings are for convenience only and shall be ignored in construing this Agreement;

(g) a reference in this Agreement to "**including**", "**include**" and other similar expressions shall not be construed restrictively but shall mean "**including without prejudice to the generality of the foregoing**" and "**including, but without limitation**";

(h) a reference to "**writing"** or "**written"** includes faxes but does <u>not</u> include e-mail;

(i) documents in the "**agreed terms**" are documents in the terms agreed between the Parties and initialled by them or on their behalf for identification;

(j) there shall be no presumption that any ambiguity should be construed in favour of or against any Party solely as a result of such Party's actual or alleged role in drafting this Agreement or any part of it;

(k) any obligation in this Agreement on a person not to do something includes an obligation not to agree or allow that thing to be done;

(l) references to times of day are, unless the context requires otherwise, to **[**Yangon, Myanmar**]** time; and

(m) anything or obligation to be done under this Agreement which requires or falls to be done on a stipulated day, shall be done on the next succeeding

Business Day, if the day upon which that thing or obligation is required or falls to be done on a day which is not a Business Day.

2. Lease

2.1 In consideration of the Rent payment and subject to the terms and conditions of this Agreement, ADP hereby agrees to grant to the Lessee and the Lessee hereby agrees to accept from ADP a lease of the Plot ("**Lease**") for the conduct of the Business by the Lessee, under the terms and conditions of this Agreement, and Applicable Laws.

2.2 This Agreement and Lease is conditional upon the Lessee having obtained all requisite Approvals (including without limitation the issuance of the MIC Permit or MIC Endorsement):

(a) for the Lessee to enter into this long term Lease for the Plot; and

(b) for the Lessee to engage, conduct and operate the Business at the Plot.

The acceptance and payment of the Deposit and Rent by ADP and the Lessee respectively shall not constitute waiver or, or acceptance that any of the above stated conditions precedent have been satisfied.

3. Lease Term

3.1 The Lease term shall commence on the Commencement Date for the Initial Term. ADP agrees to deliver possession of the Plot, which is free from and clear of all Encumbrance, to the Lessee on the Commencement Date for conducting the Business.

3.2 The Lessee shall have the option to extend the Initial Term for the Extended Term in which event the Lease may continue and the terms and conditions herein will continue to apply to the Extended Term provided however, that one year prior to the expiry of the Initial Term, and should the Lessee exercise the foregoing option for the extension of the Initial Term ("**Extension**'), the Parties shall mutually agree upon the rent payable for such Extended Term as set forth in Clause 4.5 where such Extension is however subject to the approval of the MIC or the relevant Governmental Authorities under Applicable Laws.

4. Rent, Fees and Charges

4.1 The total rent payable by the Lessee to ADP for the Lease for the duration of the Initial Term shall be the Rent amount. For the avoidance of doubt, the Rent shall not include any fees, applicable taxes, stamp duty or Service Charges for the Plot that may be levied or imposed by the Industrial Zone Management Committee which

shall be borne by the Lessee.

4.2 ADP acknowledges that pursuant to the Reservation Agreement ADP has received the Deposit which shall be set-off and deducted from the amount of Rent payable to ADP.

4.3 The balance amount after deduction of the Deposit from the Rent amounts to the Balance Rent which shall be payable by the Lessee to the ADP within ten (10) Business Days from the execution of this Agreement.

4.4 All applicable taxes, duties and other payable fees, costs and expenses (including, without limitation, withholding taxes, commercial taxes, stamp duties, and/or bank charges if any) shall be paid by the Lessee to the ADP within ten (10) Business Days form the date of execution of this Agreement.

4.5 The rent payable by the Lessee to the ADP for the Lease of for any Extended Term pursuant to Clause 3.2 of this Agreement shall be agreed upon by the Parties at the time of the Lessee's exercise of the option for Extension provided that such in shall not exceed [●] % of the prevailing market value of the Plot at the time of the exercise of the Extension subject always that the Extension has been approved by the MIC and/or the relevant Governmental Authorities.

5. Interest on Late Payments

Without prejudice to the ADP's rights hereof, the Lessee shall be liable for late payment interest at the rate of 13% per annum on any outstanding Rent or Balance Rent sum due and any other amounts payable by the Lessee to the ADP under this Agreement calculated on a daily basis from the due date of such payment until the actual date of payment.

6. Use of Plot

6.1 The Lessee hereby confirms that the said Plot shall be utilized:

(a) for the Business in accordance with the terms of its MIC Permit or MIC Endorsement (as the case may be);

(b) in accordance with the Pathein Industrial City Regulations; and

(c) in accordance with Applicable Laws.

6.2 The Lessee shall at its own cost and expense obtain all approvals and permits required for the use of the Plot for its Business, construction of any Structures on the Plot or any other lawful activities conducted on the Plot.

6.3 The Lessee agrees to be bound by the Pathein Industrial City Regulations for the purposes of regulating the use and reasonable enjoyment of the Plot situated within Pathein Industrial City, use of the Common Facilities, enjoyment of the Services and the maintenance, management and administration of Pathein Industrial City

7. Inspection, Condition, Position and Area of the Plot

7.1 The Lessee hereby acknowledges that the Lessee has inspected the Plot as to its state and condition prior to the execution of this Agreement and the Lessee hereby agree with ADP that the Lessee shall not be entitled hereinafter to rescind or terminate this Agreement or to claim any loss or damage by reason of the state or condition of the Plot. ADP shall maintain and keep the Plot in substantially the same state and condition until the Commencement Date and handover of the possession of the Plot, fair wear and tear excepted.

7.2 It is expressly agreed and declared and affirmed by the Parties herein that the position and the area of the Plot in relation to the areas surrounding the Plot and the other lots shown in the Layout Plan and the measurements boundaries and area of the said Plot as given or in this Agreement are true and correct to the best of ADP's knowledge.

8. Common Facilities and Services

8.1 ADP shall provide the Common Facilities and services to serve the said Plot and for the management, upkeep and administration of the Pathein Industrial City as stated in the **Third Schedule** ("**Services**").

8.2 The Lessee agrees that in addition to the Rent the Lessee shall pay and discharge all fees charges for the Services ("**Service Charges**") from time to time payable in respect of the same being provided and supplied to the Plot in a timely manner within seven (7) days of any invoice or statement of account being provided to the Lessee whether or not formally request or demanded by ADP. The Lessee shall be liable for late payment interest based on the terms and conditions of the invoice or statement of account for any monies falling due on the Service Charges.

8.3 In the event that the ADP shall fail neglect or refuse to pay the Service Charges for a period of six (6) calendar months, the ADP reserves the rights to:

(a) withhold or suspend any of the Lessee's rights to use of the Common Facilities at the ADP's sole discretion without in any way being liable to the Lessee whether for costs, damages, expenses, incidental damages or loss of profits of any kind; and

(b) withhold or suspend the access to any or all of the utilities (including water, electricity, ●) supplied to the Plot at the ADP's sole discretion without in any way being liable to the Lessee whether for costs, damages, expenses, incidental damages or loss of profits of any kind;

For the avoidance of doubt, notwithstanding the foregoing, the Lessee hereby expressly agrees that upon the default or breach of the Lessee in respect of the payment of the Service Charges, the ADP shall have the right to exercise all or any of the remedies available whether by the provisions herein or by Applicable Laws or otherwise and shall be entitled to exercise such remedies concurrently to recover all sums due and owing by the Lessee.

8.4 In the event that the Lessee shall fail neglect or refuse to pay the Management Fees and Service Charges for a period of twelve (12) calendar months, the ADP reserves the rights to terminate this Agreement by notice in writing to the Lessee and the following shall ensue:

(a) all outstanding Services Charges shall forthwith be a debt due and outstanding to ADP;

(b) the Lessee shall have no right to claim a refund from ADP of the Rent or portion thereof or any other payments made PROVIDED ALWAYS that the Lessee shall be given an opportunity of three (3) calendar months ("**Grace Period**") to recommend a new lessee for the Plot ("**New Lessee**") and transfer the Lease to the New Lessee which may or may not be accepted by ADP at its reasonable discretion;

(c) upon expiry of the Grace Period and there is no New Lessee recommended or accepted by ADP for the lease of the Plot the Lessee shall at its own costs and expense re-deliver and handover peaceful possession of the Plot to the ADP and remove all of its movable properties and immovable properties (including without limitation, fixtures, fittings and any structure attached to the ground) from the Plot provided that ADP may in its sole discretion waive this requirement whereby the Plot shall be handed over to ADP on an 'as is where is' basis and free of any Encumbrance; and

(d) the consequences of termination in Clause 16.3 shall apply.

8A. Lawful Outgoings

8A.1 During the Lease for the Initial Term or Extended Term, the Lessee shall pay and discharge all utilities charges for water, electricity, telephone, telecommunications services, sewerage, refuse and garbage collection and all other charges for amenities (if any) from time to time payable in respect of the same being supplied to the Plot (not otherwise included within the Services) shall be borne and fully settled by the Lessee and all other lawful outgoings levied in respect of the Plot

8A.2 The Lessee shall also be liable to open an account with all the relevant corporation for the provision of such utilities and amenities to the Premises ("**Utilities Provider**") and pay the necessary deposits and turning on fees that may be payable to facilitate the supply thereof and thereafter to promptly pay for the utilization and consumption of the utilities, amenities or services supplied by the Utilities Provider

9. Registration of Lease

9.1 The Parties agree to register the Lease with the relevant competent registration office in accordance to the terms and conditions of this Agreement, which shall be taken place within [30] days after the execution of this Agreement

9.2 The Lessee shall be responsible for the registration of the Lease and the ADPs to provide all reasonable assistance to ensure that this Lease is duly registered and valid in accordance with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

10. Commencement of Construction Works

10.1 The Lessee shall with its own contractors and at its own cost and expense commence construction of any Structure on the Plot for purposes of conducting and operating its Business ("**Construction Works**") within six (6) calendar months from the Commencement Date and complete the Structure on the Plot in good workmanlike manner subject to any governmental approvals under Applicable Laws.

10.2 ADP shall have the right to terminate this Agreement if the Lessee abandons the Plot for more than six (6) calendar months from the Commencement Date without the commencement of the Construction Works. ADP may in its sole discretion (but is not obliged to) grant the Lessee an extension of time for commencement of the Construction Works.

10.3 ADP agrees that the Construction Works of any Structure on the Plot provided it shall be in compliance with the Approvals and Applicable Laws shall not require any further consent from the ADP.

10.4 In the event of a termination exercised by ADP pursuant to Clause 10.2

(a) ADP shall be entitled to deal with or otherwise dispose of the said Plot in such manner as the ADP shall deem fit as if this Agreement had not been entered into

(b) all payments or any part payments including the Deposit and Rent previously paid by the Lessee to the ADP, excluding any interest for late payment paid, shall be set-off in the following order of priority and thereafter any excess refunded to the Lessee:

(i) All interest (if any) owing and unpaid pursuant to the terms of this Agreement shall be paid by the Purchaser;

(ii) As agreed liquidated damages on the Lessee's breach of contract by way of compensation of a sum equivalent to ten per cent (10 %) of the Rent amount;

(iii) All legal fees, including the ADP's solicitors fees on a solicitor and client basis, and other costs and expenses, if any, incurred in recovering vacant possession of the said Plot and/or in enforcing the ADP's rights and remedies under this Agreement or incidental thereto shall be paid to the ADP; and

(iv) All costs incurred in restoring the said Plot to its original state and condition should any building, structure or addition whatsoever have been erected on the said Plot by the Lessee, shall be paid by the Lessee;

(c) the Lessee shall forthwith upon termination of this Agreement redeliver vacant possession of the said Plot to the ADP (if the same has been delivered to the Purchaser) in the same state and condition as originally delivered to the Lessee and cause all Encumbrance (if any) on the Plot attributable to the Lessee or its financier to be withdrawn at the Lessse's cost and expense; and

(d) thereafter neither party shall have any further claim against the other for costs, damages, compensation or otherwise hereunder.

10.5 For the avoidance of doubt, the Parties herein agree that if this Agreement is lawfully terminated pursuant to Clause 10.2, ADP shall not be liable to compensate and/or pay any damages, consequential losses, loss of profits, costs, expenses or monies suffered or incurred by the Lessee in any survey or construction works or in enhancing the value of the said Plot including but not limited to the construction of any Structures on the Plot.

11. ADP's Representations, Warranties and Covenants

11.1 **ADP's Representation and Warranties**

ADP hereby represents and warrants to the Lessee that:

(a) it is that it is a company duly incorporated and validly existing under the laws of Myanmar;

(b) that it has the power and capacity to execute, deliver and perform the terms of this Agreement and has taken all necessary corporate and other action to authorise the execution, delivery and performance of this Agreement by it;

(c) that this Agreement constitute or when executed will constitute its legal, valid and binding obligations in accordance with the terms herein;

(d) that the matters set out in the Recitals are true, accurate and correct;

(e) that the execution, delivery and performance of this Agreement will not exceed the powers granted to it or violate the provisions of any Approvals, Applicable Laws and its Memorandum and Articles of Association;

(f) that it is not in default under any agreement to which it is a party or by which it may be bound and no litigation, arbitration or administrative proceedings are presently current or pending or threatened which default, litigation, arbitration or administrative proceedings, as the case may be, might materially affect its solvency or might affect its ability to perform its obligations under this Agreement; and

(g) that there are no suits or other legal proceedings pending or threatened in respect of the Land and the Plot which affect the performance of its obligations under this Agreement.

11.2 **ADP's Covenants**

ADP covenants with the Lessee that ADP shall at all times during the Lease Term:

(a) allow land use rights by the Lessee in the Plot during the Lease Term without any interruption or disturbance whatsoever by the ADP or anyone claiming under, or through, or in trust for the ADP, but always subject to:

(i) the Lessee paying the Rent and Services Charges;

(ii) the Lessee observing and performing its obligations under this Agreement; and

(iii) Applicable Laws and this Agreement;

(b) to abstain from doing any act or thing which would prevent, obstruct or interfere with the peaceful use or enjoyment of the Plot or the Structures by the Lessee for so long as the Lessee shall comply and discharge all of its obligation covenants and undertakings in this Agreement;

(c) observe and perform the terms and conditions of this Agreement and all Applicable Laws, and not do or omit to do anything which may render the Lessee or ADP in breach of such terms and conditions or any Applicable Laws;

(d) to permit the Lessee at the earlier of the expiration or lawful termination of this Agreement, to remove all fixtures, furnishings and fittings and movable property belonging to Lessee where removal of the same shall not cause any damage to the Plot.

12. Lessee's Representations, Warranties and Covenants

12.1 **Lessee's Representation and Warranties**

The Lessee hereby represents and warrants to ADP that:

(a) it is that it is a company duly incorporated and validly existing under the laws of Myanmar;

(b) that it has the power and capacity to execute, deliver and perform the terms of this Agreement and has taken all necessary corporate and other action to authorise the execution, delivery and performance of this Agreement by it;

(c) that this Agreement constitute or when executed will constitute its legal, valid and binding obligations in accordance with the terms herein;

(d) that the matters set out in the Recitals are true, accurate and correct;

(e) that the execution, delivery and performance of this Agreement will not exceed the powers granted to it or violate the provisions of any Approvals, Applicable Laws and its Memorandum and Articles of Association;

(f) that it is not in default under any agreement to which it is a party or by which it may be bound and no litigation, arbitration or administrative proceedings are presently current or pending or threatened which default, litigation, arbitration or administrative proceedings, as the case may be, might materially affect its solvency or might affect its ability to perform its obligations under this Agreement; and

(g) it has the necessary Approvals for obtaining the Lease and conducting its Business on the Plot.

12.2 **Lessee's Covenants**

The Lessee hereby covenants with ADP that the Lessee shall at all times during the Lease Term:

(a) observe and perform the terms and conditions of this Agreement including all under all Applicable Laws, and forthwith notify the ADP of any breach by the Lessee of any such terms and conditions or any Applicable Laws, provided that the Lessee shall not be liable for any breach which is attributable to any act or omission of ADP or any Government Authorities;

(b) give notice in writing immediately to the ADP of the occurrence of any damage to or within the Plot and of any accident or damage caused to the pipes, electrical wiring, fittings, or other facilities within the Plot which may affect any neighbouring plots or any portion of the Land or Common Facilities or Services provided to the Plot;

(c) comply promptly with and observe at the Lessee's own expense all notices received from any Governmental Authorities with respect to the Plot;

(d) care, maintain, upkeep, repair and improve the Plot during the Lease Term and shall bear all costs and expenses relating thereto;

(e) forthwith give notice in writing to the ADP of any notice from any Governmental Authorities with respect to the Plot;

(f) not to obstruct or permit the obstruction of the public access roads or other common areas;

(g) permit security guards employed by the ADP to search all incoming and outgoing goods and property to the Pathein Industrial City whenever ADP deems it reasonably necessary;

(h) ensure that the Lessee, its employees, servants, visitors or agents who desire access to the Plot by passing through the Land identify themselves to the security guards as stipulated by the ADP from time to time as access to the Land will otherwise be refused reasonably;

(i) observe the Pathein Industrial City Regulations and such other rules and regulations as ADP may at its discretion make from time to time for the safety, security and cleanliness of the Plot, Common Facilities and the Land and for the preservation of good order therein upon notice thereof being given to the Lessee;

(j) to make good from time to time any damage to the Plot, adjacent plots, Land or any part thereof caused by the Lessee or the Lessee's servants, agents, contractors or sub-contractors or other persons claiming through or under the Lessee or otherwise occasioned by any breach or default of the Lessee hereunder or under any laws, rules and regulations;

(k) not to disparage the goods or services of other lessees in the Pathein Industrial City;

(l) not to cause any change in the wiring, ducting or the pipe arrangements of the electricity, water, plumbing and sewerage installations, telecommunication connection without the prior consent of the ADP;

(m) not to assign, sub-lease, transfer or part with the possession or control over the Plot or part thereof or permit the use of the Plot by any other party without the prior written consent of the ADP in accordance with Clause [●]; and

13. Indemnity

The Lessee shall indemnify and keep indemnified the ADP from and against:

(a) all claims, demands, writs, summonses, actions, suits, proceedings, judgments, orders, decrees, damages, costs, losses and expenses of any nature whatsoever which the ADP may suffer or incur in connection with loss of life, personal injury and/or damage to property arising from or out of any occurrence in, upon or at the Plot, Common Facilities or the use of the Land or any part thereof by the Lessee or by any of the Lessee's agents, employees, contractors, visitors, licensees or otherwise;

(b) all loss and damage to the Plot, Land and any part of the Pathein Industrial City and to all property therein, caused whether directly or indirectly by the Lessee or the Lessee's agents, employees, contractors or visitors and in particular but without limiting the generality of the foregoing caused whether directly or indirectly by the use or misuse, waste or abuse of water, fire or electricity or faulty fittings or fixtures of the Lessee; and

(c) ADP's reasonable legal costs and fees incurred by the ADP in consulting solicitors and/or in enforcing any provision of this Agreement in the event of a breach by the Lessee of any of the provisions hereof.

14. Exclusion of Liability

14.1 ADP and its officers, servants, employees or agents shall **not** be liable or in any way responsible:

(a) for any damage to property (whether belonging to the Lessee or to others) entrusted to the ADP's officers, servants, employees or agents, or otherwise in the Plot;

(b) for any injury or damage to persons or property or any consequential loss resulting from short circuit of electrical wiring, explosion, falling plaster, steam, gas, electricity, telecommunication, water supply, fire hydrant, rain, plumbing or other pipe and sewerage system, leaks from any part of the Pathein Industrial City area (including the Land), the roof, street, sub-surface or any other place, dampness, or any appurtenances being out of repair;

(c) for any damage to the Plot or property of the Lessee caused by other lessees or persons in the Pathein Industrial City (including the adjacent Plots or Land) or by buildings or operations within the Pathein Industrial City not undertaken by ADP;

(d) to pay compensation to the Lessee nor shall the Rent or the Service Charges abate for any delay in supplying, for failure to furnish, or for any limitation, curtailment, rationing, restriction or interruption of service of the Common Facilities, Services or any water, gas, electricity, telecommunication or other utilities serving the Plot, Land, the Pathein Industrial City, area or for interruption of use of any equipment in connection with the supplying of any of the aforesaid services or utilities.

(e) to the Lessee or others in respect of any act, omission or negligence of any porter, attendant or other servants, employees, agents or contractors of the ADP in or about the performance or purported performance of any duty relating to the provision of the services or obligations under this Agreement;

(f) for any diminution or obstruction of the light, air or view by any structure which may be erected on lands within or adjacent to the Plot;

14.2 The exclusion of the ADP's liability specified in Clause 14.1 above shall not apply to a case of gross negligence in bad faith or wilful misconduct of the or its officers, servants, employees or agents.

15. Assignment and Subletting

15.1 The Lessee shall not, without the prior written consent of the ADP, assign this Agreement, the Lease or any interest hereunder, sublet or transfer possession or control over the Plot or any part thereof or permit the use of the Plot or Structure on the Plot by any party other than the Lessee.

15.2 In the event of any assignment or sub-lease approved by the ADP, the Lessee shall remain liable for the payment of the Rent (unless the permitted assignee or sub-lessee of the Lessee shall at the option of the ADP, become directly liable to the ADP for all obligations of the Lessee hereunder) to the ADP and for the full and timely performance of all of the other terms and conditions to be observed by the Lessee under this Agreement, unless the ADP agrees in writing, in the exercise of its sole, absolute and complete discretion, to release the Lessee from the same.

15.3 The ADP shall be entitled to impose an administrative charge of two per cent (5%) of the Rent payable by the Lessee to the ADP prior to the grant of any written consent for the assignment or sub-lease by the Lessee subject always to the Lessee obtaining any required Approvals under Applicable Laws.

16 Termination

16.1 This Agreement may be terminated before the expiry of the Lease Term:

(a) upon mutual written agreement of the Parties;

(b) by the non-defaulting Party, upon material breach by the other Party of the terms and conditions of this Agreement, including, for avoidance of doubt, the Internal Rules which is not capable of remedy, or, if capable of being remedied, is not remedied within 90 calendar days from written notice thereof;

(c) by either Party, by notice to such effect to the other Party, if (i) bankruptcy, insolvency, reorganization or rehabilitation proceedings, or other proceedings analogous in nature or effect, are instituted by or against such other Party, (ii) such other Party is dissolved or liquidated, whether voluntarily or involuntarily, (iii) a receiver or trustee is appointed for all or a substantial part of assets of such other Party, (iv) such other Party makes an assignment for the benefit of creditors, or generally suspends payment of its debts when the same become due; or

(d) a Force Majeure event continuing for a period of more than 6 calendar months;

16.2 Where the Approvals from any Governmental Authority is required under any Applicable Laws for the termination of this Agreement and the required approval

thereof has been received, this Agreement shall subsequently be terminated and neither Party shall be liable to compensate nor claim against other Party. For the avoidance of doubt, the responsibility of the Lessee to pay taxes, fees and Service Charges which are in arrears shall not be affected by this clause

16.3 If this Agreement is lawfully terminated by ADP pursuant to Clause 16.1(b) or (c) hereof or any other material breach of this Agreement (including without limitation pursuant to Clause 8.4):

(a) the Lessee shall have no right to claim a refund from the ADP of the Rent and any other payments made in favour of ADP, including all applicable Service Charges;

(b) the Lessee shall be forthwith liable to return vacant possession of the Plot to ADP in accordance with Clause 18 within fourteen (14) days of a notice of termination being provided to the Lessee. In the event that the Lessee shall fail to return vacant possession as aforesaid within the stipulated time period, ADP shall have the right to re-enter the Plot without given any prior notice to obtain vacant possession of the Plot

17 Force Majeure

17.1 If, as a result of a Force Majeure Event affecting a Party directly, that Party is unable to perform or delays the performance of any of its obligations which are material to this Agreement, that Party is to provide a written notice of Force Majeure including:

(a) promptly providing documentary evidence providing reasonable proof of the occurrence of the Force Majeure Event; and

(b) an explanation in reasonable detail of the effect of the Force Majeure Event on the performance of that Party

- to the other Party.

17.2 Each party shall take all reasonable steps to prevent, limit and minimize the effect of a Force Majeure Event.

17.3 A Force Majeure Event does not relieve a Party from liability for an obligation which arose before the occurrence of that event, nor does the Force Majeure Event excuse or affect a Party’s obligation to pay any sum due or that has become due and payable under the Agreement.

17.6 If the performance by the Parties of any obligation under this Agreement is prevent or adversely affected due to a Force Majeure Event the affected Party shall not be considered to be in breach of such obligation to the extent that it is so prevented or adversely affected.

18 Return of Plot

18.1 Upon lawful termination of the Agreement or expiration of the Initial Term or Extended Term as the case may be, the Lessee shall return the Plot in good tenantable condition (fair wear and tear excepted). ADP may in its discretion require the Lessee, at the Lessee's cost and expense, to remove any Structures or improvements on the Plot and restore the Plot to its original state and condition when vacant possession of the Plot was delivered to the Lessee.

18.1 Any movable fixture and/or fittings at the Plot belonging to the Lessee may be removed by the Lessee within (10) days from the expiry of the Lease Term or upon termination of this Agreement. In the event the Lessee fails to remove its belongings from the Premises within the stipulated period of time, ADP shall have the right to manage or dispose of such belongings at ADP's sole discretion whereby any costs incurred by ADP in doing so shall be a debt due and outstanding owed by the Lessee to ADP.

19 Mineral Resources and Treasures

Mineral resources, treasures, gems and other natural resources (collectively "**Natural Resources and Treasures**") discovered unexpectedly from, in or under the where the Premises is located during the Initial Term or Extended Term shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar, and the Lessee shall forthwith inform ADP upon discovery of such Natural Resources and Treasures. Then, ADP shall (a) obtain the relevant Governmental Authorities' instructions on how to handle such Natural Resources and Treasures and ADP shall thereafter promptly inform the Lessee of such instructions, and (b) turn in any of these Natural Resources or Treasures over to the relevant Governmental Authorities.

20 General Provisions

20.1 Whole Agreement

(a) This Agreement constitute the whole agreement between the Parties and supersedes any previous arrangements, understandings and agreements between them, whether oral or written, relating to the subject matter.

(b) Each Party acknowledges that in entering in this Agreement**,** it does not rely on, and shall have no remedy in respect of, any representation or warranty (whether made innocently or negligently) that is **not** set out in this Agreement

(c) Nothing in this Clause 20.1 shall limit or exclude any liability for fraud.

20.2 Variation

No variation of this Agreement shall be effective unless in writing and mutually signed by or on behalf of each of the Parties.

20.3 Release, indulgence and waiver

(a) Waiver of any breach of this Agreement or of any right, power, authority, discretion or remedy arising upon a breach of or default under this Agreement, must be in writing and signed by the Party granting the waiver.

(b) No failure on the part of a Party to exercise, and no delay on its part in exercising, any right or remedy under this Agreement shall operate as a waiver thereof, nor will any single or partial exercise of any right or remedy preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right or remedy.

(c) A waiver of any right under this Agreement is only effective if it is in writing and it applies only to the person to which the waiver is addressed and the circumstances for which it is given.

20.4 No Assignment

The Lessee may not assign, or grant any rights over, or sub-contract, or deal in any way with, any of its rights or obligations under this Agreement or any document referred to in it without the prior written consent of ADP.

20.5 Cumulative Rights

Unless specifically provided otherwise, rights and remedies arising under this Agreement are cumulative and do not exclude rights and remedies provided by law.

20.6 Costs

Unless otherwise provided, all costs in connection with the negotiation, preparation, execution and performance of this Agreement, shall be borne by the Party that incurred the costs.

20.7 Notice

Delivery of Notices

Any notice or other communication (including any request, demand, consent or approval) (a "**Notice**") in connection with this Agreement:

(a) shall be in writing in the English language (or be accompanied by a properly prepared translation into English);

(b) shall be sent for the attention of the person, and to the address, or fax number given in this Clause 20.7; and

(c) shall be:

   (i) delivered by hand; or

   (ii) sent by prepaid registered post; or

   (iii) If the notice is to be served or given outside of the Republic of the Union of Myanmar, sent by reputable international commercial courier.

Addresses

The addresses for service of notice are:

(a) **ADP**

ADDRESS **:** No. 531**,** Room No. **(**1104/1105/1106) Ye Ta Khon Tower, Lower Kyee Myin Daing Road, Kyee Myin Daing Township, Yangon, Myanmar.

Fax : [+95 1 508071]

Attention : [U Sithu Soe]

(b) **Lessee**

[ADDRESS**]** **:** Pathein – Nga Pu Taw Road, (3) Miles, (5) Furlongs, Pathein Township, Ayeyarwaddy, Myanmar.

Fax : [+95 4 225877]

Attention : [U Ne Ne Hlwam Moe]

Deemed receipt

If a Notice has been properly sent or delivered in accordance with this Clause, it will be deemed to have been received as follows:

(a) if delivered by hand, at the time of delivery;

(b) if sent by fax, at the time of transmission provided the sender receives a transmission control report indicating that the Notice has been sent in its entirety;

(c) if sent by registered post, **[5]** Business Days from the time of posting; or

(d) if sent by courier, at the time of signature of the courier's delivery receipt.

provided that if deemed receipt under the previous paragraphs is not within business hours (meaning 9.00 a.m. to 5.00 p.m. on a Business Day), it is deemed received on the next Business Day.

20.8 Time of the Essence

Time shall be of the essence of this Agreement both as regards any dates and time periods mentioned.

20.9 Language

If this Agreement is translated into any language other than English, the English language text shall prevail.

20.10 Severance

If any provision of this Agreement (or part of a provision) is found by any court or administrative body of competent jurisdiction to be invalid, unenforceable or illegal,

the other provisions shall remain in force. If any invalid, unenforceable or illegal provision would be valid, enforceable or legal if some part of it were deleted or modified, the provision shall apply with whatever modification is necessary to give effect to the commercial intention of the Parties.

20.11 Counterparts

This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which is an original and which together have the same effect as if each Party had signed the same document.

20.12 Successors-In-Title

This Agreement shall be binding on, and continue for the benefit of, the Parties to this Agreement and their respective personal representatives, successors and permitted assigns and references to any Party shall include that Party's personal representatives, successors and permitted assigns;

20.13 Dispute Resolution by Arbitration

(a) All the Parties agree to use all reasonable efforts to attempt to resolve all disputes arising hereunder promptly, equitably and in good faith.

(b) In the event the Parties are unable to resolve any dispute(s) or differences arising out of or in connection with this Agreement after a period of **[**fourteen (14) days**]** from the date one Party issues to the other Party notice in writing stating that a dispute or difference has arisen and setting out in sufficient detail the nature of the dispute or difference, then:-

  (i) except as otherwise provided in this Agreement, any dispute, or difference arising out of or in connection with this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be referred to and finally settled by arbitration in accordance with the Rules of Arbitration of the Singapore International Arbitration Centre ("**SIAC**");

  (ii) any arbitration proceedings or award rendered hereunder and the validity, effect and interpretation of this arbitration agreement will be governed by the Arbitration Rules of SIAC Rules for time being in force which rules are deemed to be incorporated by reference into this Clause 20.13

  (iii) the tribunal shall consist of one (1) arbitrator to be appointed by the President of the SIAC

  (iv) the arbitration proceedings will be conducted, and the award will be rendered in the English language

  (v) This agreement to arbitrate will be binding upon the successors, assigns and any trustees or receiver of each Party.

20.14 Governing Law

This Agreement and any disputes or claims arising out of or in connection with its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) are governed by and construed in accordance with the laws of Myanmar.

[remainder of this page intentionally left blank]

FIRST SCHEDULE

SECTION	ITEM	PARTICULARS
1.	**Lessee**	Name: Ayeyarwaddy International Industrial Port Co., Ltd Company Registration Number: 118871766 NRC Number: 14/HATHATA(N)003818 Address: Pathein – Nga Pu Taw Road, (3) Miles, (5) Furlongs, Pathein Township, Ayeyarwaddy, Myanmar
2A	**Reservation Agreement**	Date:
2B	**Deposit**	Deposit Amount:
3	**Plot**	Plot No: [68] Unit: [●] Location: Pathein – Nga Pu Taw Road, (3) Miles, (5) Furlongs, Pathein Township, Ayeyarwaddy, Myanmar Designated Use:
4	**MIC Permit / MIC Endorsement details**	MIC License Number: Term of MIC Permit / MIC Endorsement: Approved Business Activities:
5A	**Initial Term**	Initial Term: 50 years Date of Expiry: [insert date]
5B	**Extended Term**	1 extension of up to 10 years upon expiry of the Initial Term 1 extension of up to a further 10 years upon expiry of the first 10 years extension
6	**Business**	Approved Business Activities of the Lessee:
7.	**Rent**	Amount: USD 9,768,000

		(Calculated based on USD [●] per square metre for a total aggregate rental payment of USD [●])
8.	**Balance Rent** **(Rent – Deposit)**	Amount: (payable in accordance with Clause 4.3 within ten (10) Business Days after the Commencement Date)

SECOND SCHEDULE

(LAND GRANT AND TITLE INFORMATION)

THIRD SCHEDULE
COMMON FACILITIES & SERVICES

FOURTH SCHEDULE

PATHIEN INDUSTRIAL CITY REGULATIONS

Execution

Executed as an Agreement the day and year first stated above.

ADP

Signed for and on behalf of **Ayeyarwaddy Development Public Co., Ltd.** (Company No: 117428923) in the presence of:

....	....
Witness	Signatory
Name:	Name:
NRC / Passport No:	Designation:
	NRC /Passport No:

Lessee

Signed for and on behalf of **Ayeyarwaddy International Industrial Port Co., Ltd.** (Company No: 118871766) in the presence of:

....	....
Witness	Signatory
Name:	Name:
NRC / Passport No:	Designation:
	NRC / Passport No:

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



အမှတ် [illegible]

ရက်စွဲ [illegible]

အမည် [illegible]

ဖခင်အမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် [illegible]

လူမျိုး/ဘာသာ [illegible]

အရပ် [illegible] သွေးအုပ်စု [illegible]

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ်

အမည် [illegible]

ရာထူး [illegible]

အမှတ်စဉ် 0213713

သက်ဆိုင်ရာကတ်ပြားအမှတ် [illegible]

အလုပ်အကိုင် [illegible]

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

လက်ဝဲလက်မပုံစံ

ထိုးမြဲလက်မှတ်

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ဖျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက်(—)နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ဖျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။